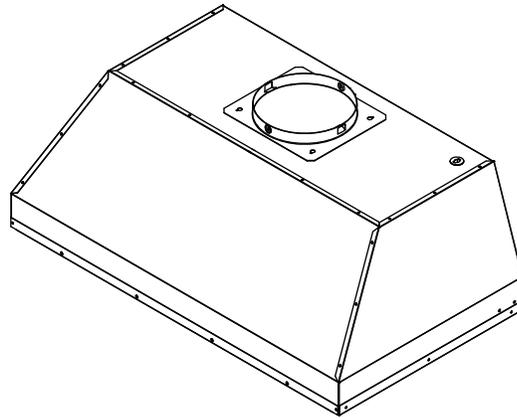


Use, Care, and Installation Guide

Monsoon I

AK9228AS
AK9234AS
AK9240AS
AK9246AS



Model number: _____
Serial Number: _____
Date of Purchase: _____
Sales Dealer: _____



DEC15.0501 © 2015 Zephyr Ventilation LLC.

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

SAFETY NOTICE..... 2-3

LIST OF MATERIALS..... 4

INSTALLATION

 Ducting Calculation Sheet..... 5

 Mounting Height & Clearance..... 6

 Ducting Options..... 7

 Specifications..... 8

 Electrical..... 9

 Cabinet Preparation & Installation..... 10

 Vertical Ducting Preparation..... 11

 Horizontal Ducting Preparation..... 12-14

FEATURES & CONTROLS

 Touch Controls..... 15-16

 RF Remote Control..... 17

MAINTENANCE

 Cleaning and Installing Filters..... 18

 Lights..... 19

TROUBLESHOOTING..... 20

FAN CURVE & WIRING DIAGRAMS..... 21-24

LIST OF PARTS AND ACCESSORIES..... 25

WARRANTY..... 26

PRODUCT REGISTRATION..... 28

Important Safety Notice

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THIS FAN WITH ANY SOLID-STATE CONTROL DEVICE.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- a. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer, if you have questions, contact the manufacturer.
- b. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock panel to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.

CAUTION

For general ventilating use only. Do not use to exhaust hazardous or explosive materials and vapors. Take care when using cleaning agents or detergents. Suitable for use in household cooking area.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF RANGE TOP GREASE FIRE:

- a. Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
- b. Always turn hood ON when cooking at high heat or when flaming food
- c. Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
- d. Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.
- e. Keep fan, filters and grease laden surfaces clean.
- f. Use high setting on hood only when necessary.
- g. Don't leave hood unattended when cooking.
- h. Always use cookware and utensils appropriate for the type of and amount of food being prepared.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING:

- a. SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
- b. NEVER PICK UP A FLAMING PAN – You may be burned.
- c. DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels – a violent steam explosion will result.
- d. Use an extinguisher ONLY if:
 - 1. You know you have a Class ABC extinguisher, and you already know how to operate it.
 - 2. The fire is small and contained in the area where it started.
 - 3. The fire department is being called.
 - 4. You can fight the fire with your back to an exit

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- a. Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards. Including fire-rated construction.
- b. Sufficient air is needed for power combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back-drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA) and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) and the local code authorities.
- c. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- d. Ducted fans must always vent to the outdoors.
- e. NEVER place a switch where it can be reached from a tub or shower.
- f. Make sure the power is off before installing, wiring or maintenancing.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.
NOT FOR USE OVER AN OUTDOOR GRILL

CAUTION

To reduce risk of fire and to properly exhaust air outside - Do not vent exhaust air into spaces within walls, ceilings, attics, crawl spaces or garages.

OPERATION

Always leave safety grilles and filters in place. Without these components, operating blowers could catch onto hair, fingers and loose clothing.

The manufacturer declines all responsibility in the event of failure to observe the instructions given here for installation, maintenance and suitable use of the product. The manufacturer further declines all responsibility for injury due to negligence and the warranty of the unit automatically expires due to improper maintenance.

***NOTE: Please check www.zephyronline.com for revisions before doing any custom work.**

ELECTRICAL REQUIREMENTS

Important:

Observe all governing codes and ordinances.

It is the customer's responsibility:

- To contact a qualified electrical installer.
- To assure that the electrical installation is adequate and in conformance with National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 latest edition* or CSA standards C22.1-94, Canadian Electrical Code, Part 1 and C22.2 No.0-M91 - latest edition** and all local codes and ordinances.
If codes permit and a separate ground wire is used, it is recommended that a qualified electrician determine that the ground path is adequate.

Do not ground to a gas pipe.

Check with a qualified electrician if you are not sure the range hood is properly grounded.

Do not have a fuse in the neutral or ground circuit.

*National Fire Protection Association Batterymarch Park, Quincy, Massachusetts 02269

** CSA International 8501 East Pleasant Valley Road, Cleveland, Ohio 44131-5575

This appliance requires a 120V 60Hz electrical supply and connected to an individual properly grounded branch circuit protected by a 15 or 20 ampere circuit breaker or time delay fuse. Wiring must be 2 wire with ground. Please also refer to Electrical Diagram on product.

AK9228AS / AK9234AS - 480W, 5 Amps

AK9240AS - 890W, 9 Amps

AK9246AS - 960W, 9 Amps

A cable locking connector (not supplied) might also be required by local codes. Check with local requirements, purchase and install appropriate connector if necessary.

FEDERAL COMMUNICATION COMMISSION INTERFACE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one of the following measures:

- . Reorient or relocate the receiving antenna.
- . Increase the separation between the equipment and receiver.
- . Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- . Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

List of Materials

PARTS SUPPLIED

MODELS: AK9228AS, AK9234AS

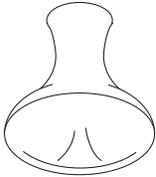
- 1 - Liner hood body
- 2 - Baffle filters (3 for AK9234AS)
- 2 - Halogen light bulbs (pre-installed)
- 1 - Internal blower (pre-installed)
- 1 - 8" round adaptor w/damper
- 1 - 3 1/4" x 10" rectangular adaptor w/damper
- 2 - Horizontal ducting blower mount brackets
- 1 - Top rectangular cover plate
- 1 - Hardware package

MODELS: AK9240AS, AK9246AS

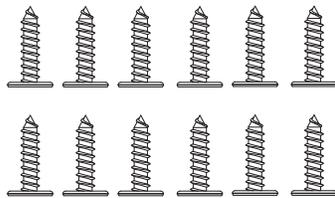
- 1 - Liner hood body
- 3 - Baffle filters (4 for AK9246AS)
- 2 - Halogen light bulbs (pre-installed) (4 for AK9246AS)
- 1 - Dual Internal blower (pre-installed)
- 1 - 10" round adaptor w/damper
- 1 - Hardware package

HARDWARE PACKAGE CONTENTS

Light Bulb Removal
Suction Cup (1)

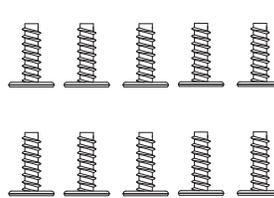


#8 x 1/2" (12)



3/16" x 3/8" (10)

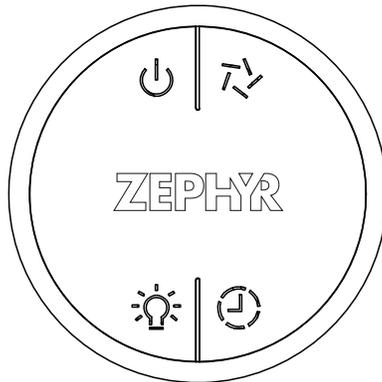
AK9228AS & AK9234AS ONLY



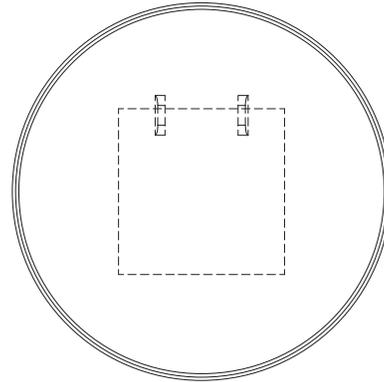
Wire Caps (3)



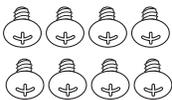
RF Remote Control (1)



Remote Holder (1)



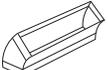
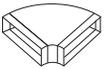
M4 x 6mm (8)
AK9240AS & AK9246AS (4)



PARTS NOT SUPPLIED

- Ducting, conduit and all installation tools
- Cable connector (if required by local codes)

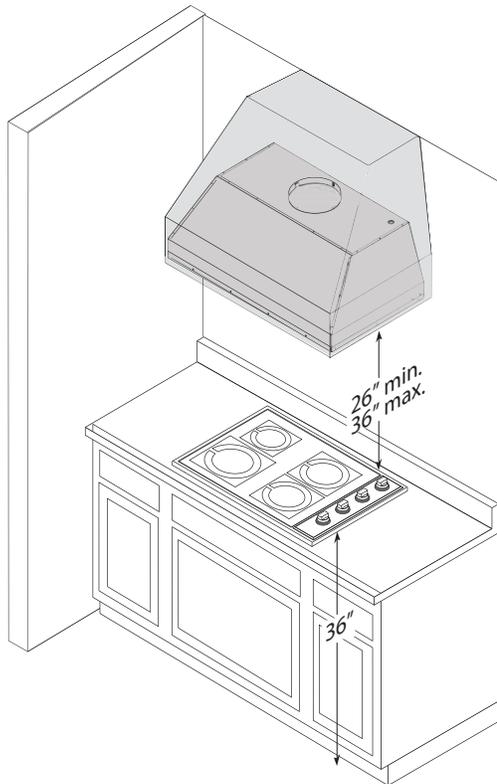
Installation – Ducting Calculation Sheet

Duct pieces		Equivalent number length x used =	Total
	3-1/4" x 10" Rect., straight	1 Ft. x () =	Ft.
	6", 7", 8", 10" Round, straight	1 Ft. x () =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. 90° elbow	15 Ft. x () =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. 45° elbow	9 Ft. x () =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. 90° flat elbow	24 Ft. x () =	Ft.
	7" to 6" or 8" to 7" Round tapered reducer	25 Ft. x () =	Ft.
	6", 7", 8" Round in-line damper	15 Ft. x () =	Ft.
	6", 7", 8", 10" Round, 90° elbow	15 Ft. x () =	Ft.
	6", 7", 8", 10" Round, 45° elbow	9 Ft. x () =	Ft.
Subtotal column 1 =			Ft.

Maximum Duct Length: For satisfactory air movement, the total duct length should not exceed 100 equivalent feet.

Duct pieces		Equivalent number length x used =	Total
	3-1/4" x 10" Rect. to 6" round transition	5 Ft. x () =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. to 6" round transition 90° elbow	20 Ft. x () =	Ft.
	6" round to 3-1/4" x 10" rect. transition	1 Ft. x () =	Ft.
	6" round to 3-1/4" x 10" rect. transition 90° elbow	16 Ft. x () =	Ft.
	7" round to 3 1/4" x 10" rect. transition	8 Ft. x () =	Ft.
	7" round to 3-1/4" x 10" rect. transition 90° elbow	23 Ft. x () =	Ft.
	3-1/4" x 10" Rect. wall cap with damper	30 Ft. x () =	Ft.
	6", 7", 8", 10" Round, wall cap with damper	30 Ft. x () =	Ft.
	6", 7", 8", 10" Round roof cap	30 Ft. x () =	Ft.
Subtotal column 2 =			Ft.
Subtotal column 1 =			Ft.
Total ductwork =			Ft.

Installation – Mounting Height & Clearance



DUCTING

A minimum of 8" round or 3-1/4" x 10" rectangular duct for AK9228AS and AK9234AS must be used to maintain maximum air flow efficiency.

A minimum of 10" round duct for AK9240AS and AK9246AS must be used to maintain maximum air flow efficiency.

Always use rigid type metal ducts only. Flexible ducts could restrict air flow by up to 50%.

Also use calculation (on page 5) to compute total available duct run when using elbows, transitions and caps.

ALWAYS, when possible, reduce the number or transitions and turns. If long duct run is required, increase duct size.

If turns or transitions are required; install as far away from hood duct output and as far apart, between the two as possible.

Minimum mount height between range top to hood bottom should be no less than 26".

Maximum mount height should be no higher than 36".

It is important to install the hood at the proper mounting height. Hoods mounted too low could result in heat damage and fire hazard; while hoods mounted too high will be hard to reach and will lose its performance and efficiency.

If available, also refer range manufacturer's height clearance requirements and recommended hood mounting height above range.

Vertical Ducting:

AK9228AS & AK9234AS: 8" round minimum
AK9240AS & AK9246AS: 10" round minimum

Horizontal Ducting:

AK9228AS & AK9234AS: 8" round or
3 1/4" x 10" rectangular minimum
AK9240AS & AK9246AS: NA

DAMAGE-SHIPMENT / INSTALLATION:

- Please fully inspect unit for damage before installation.
- If the unit is damaged in shipment, return the unit to the store in which it was bought for repair or replacement.
- If the unit is damaged by the customer, repair or replacement is the responsibility of the customer.
- If the unit is damaged by the installer (if other than the customer), repair or replacement must be made by arrangement between customer and installer.

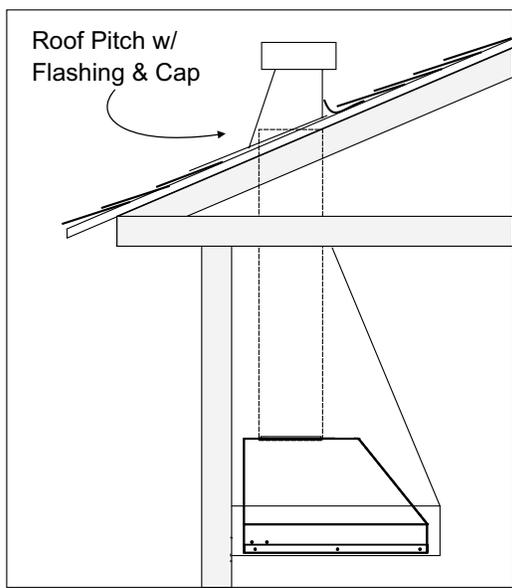
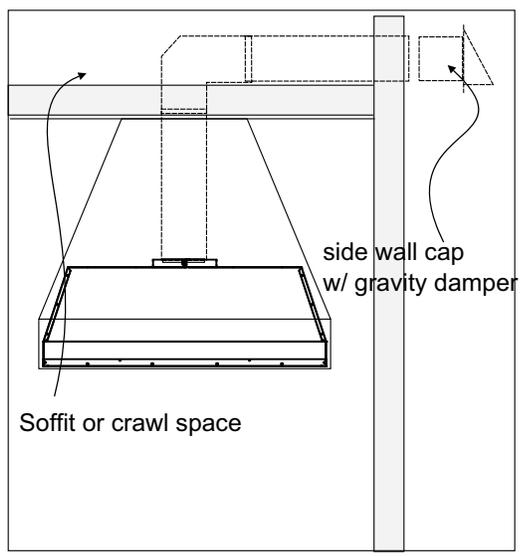
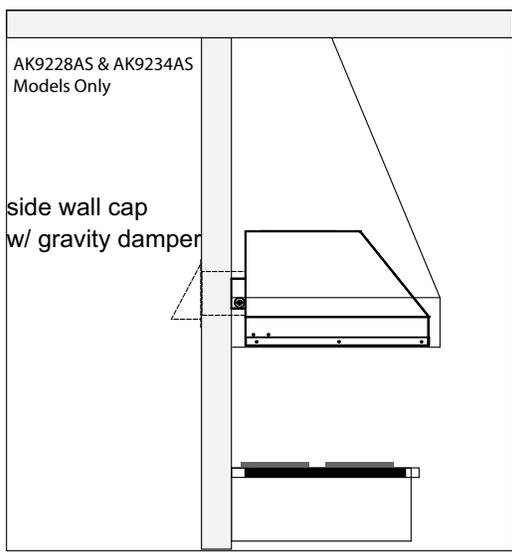
WARNING FIRE HAZARD

NEVER exhaust air or terminate duct work into spaces between walls, crawl spaces, ceiling, attics or garages. All exhaust must be ducted to the outside.

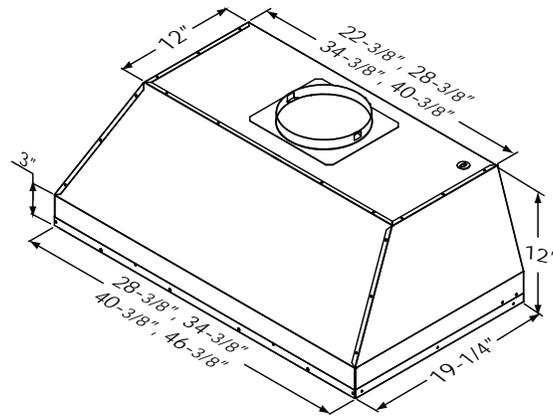
Use single wall rigid metal ductwork only.

Fasten all connections with sheet metal screws and tape all joints with certified Silver Tape or Duct Tape.

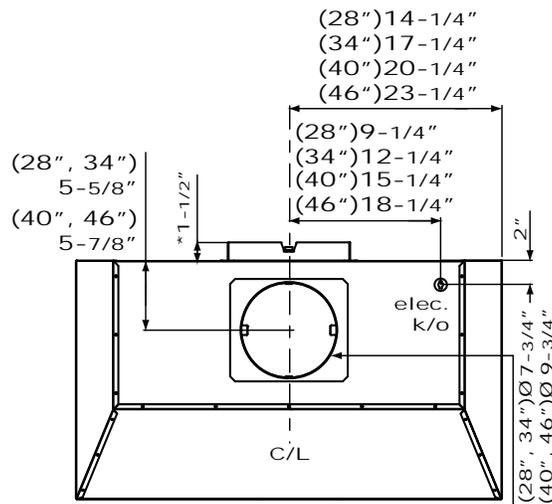
Some Ducting Options



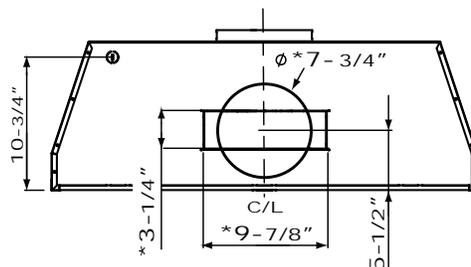
Installation – Specifications



Front



Top



Back

* Dimensions for 28" and 34" model sizes only

**ELECTRICAL
WARNING**

All Electrical work must be performed by qualified electrician or person with similar technical know how and background.

For personal safety, remove house fuse or open circuit breaker before beginning installation. Do not use extension cord or adapter plug with this appliance.

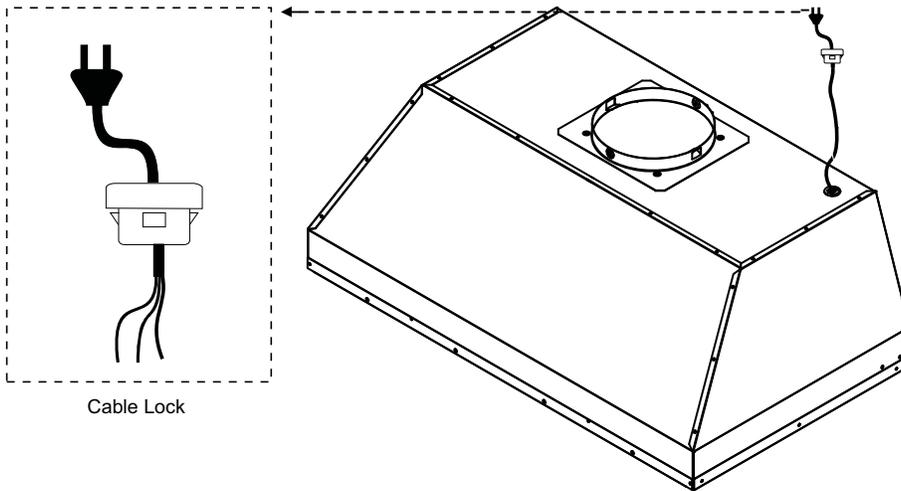
Follow national electrical codes or prevailing local codes and ordinances.

Electrical Supply:

This appliance requires a 120V 60Hz electrical supply, and connected to an individual, properly grounded branch circuit, protected by a 15 or 20 ampere circuit breaker or time delay fuse. Wiring must be 2 wire w/ ground. Please also refer Electrical Diagram labeled on product.

Cable Lock:

A cable locking connector (not supplied) might also be required by local codes. Check with local requirements and codes, purchase and install appropriate connector if necessary.



Installation – Cabinet Preparation & Installation

⚠ CAUTION: At least two installers are required due to the weight and size of the liner.

If possible, power up and test all functions prior to installation.

1. Remove all packing materials and protective film prior to installation. Use caution during installation to prevent scratches or damage to the stainless steel.
2. Cut out an opening in the bottom of the cabinet by following the dimensions in FIG. 1. If ducting the one piece liner horizontally, also cut out an opening in the back of the cabinet (if applicable). FIG. 2.
3. Prepare liner for installation into cabinet by following the steps on page 11 for vertical ducting or pages 12 -14 for horizontal ducting. **Continue to Step 4 after preparation is completed.**
4. Lift liner into bottom opening of cabinet and secure to interior of cabinet using (8) #8 x 1/2" stainless steel screws; (4) screws in the front and (4) screws in the sides. FIG. 3.
WARNING: Make sure the surface you are securing the liner to is capable of holding the weight of AK92. Failure to do so may cause personal injury or damage to cooking surface or counter.
5. Finalize installation of electrical and duct work. Seal duct work with certified aluminum duct tape. Power on liner, check for leaks around duct tape and verify proper operation.
NOTE: If access to top of liner is not available after installation, electrical and duct work connection may need to be made prior to installing the liner.
6. Re-install the previously removed bottom panel, side spacer panels (if applicable), grease tray, and baffle filters.

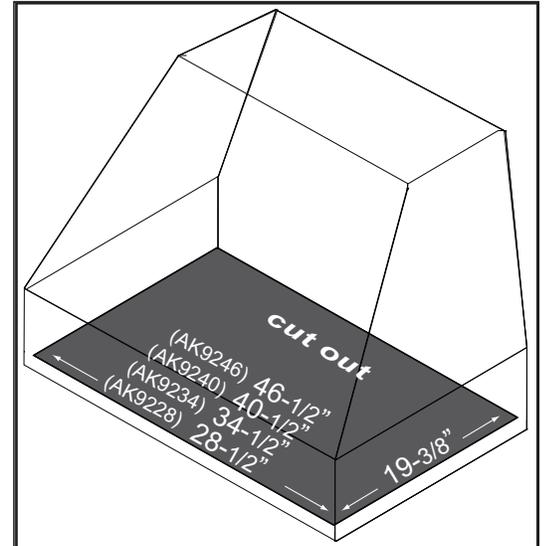


FIG. 1

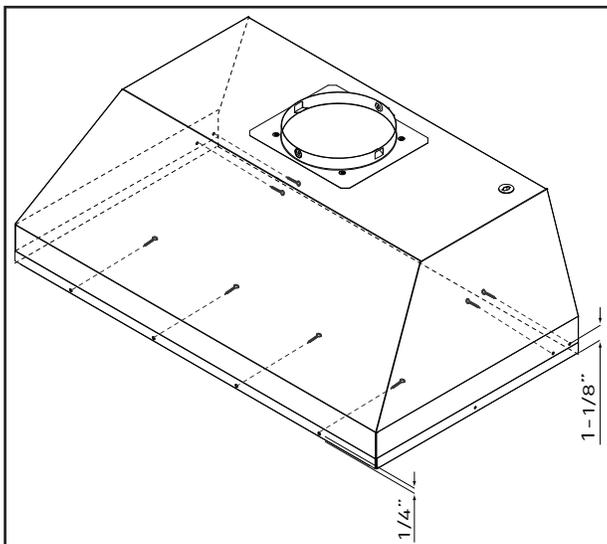


FIG. 3

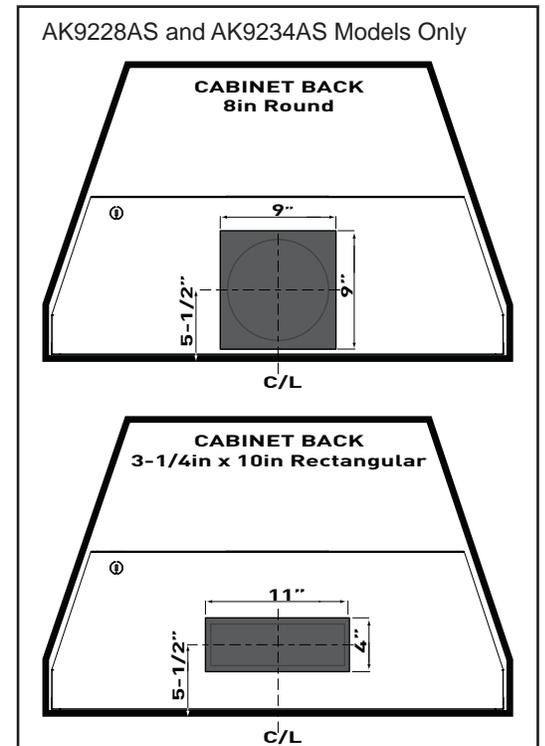
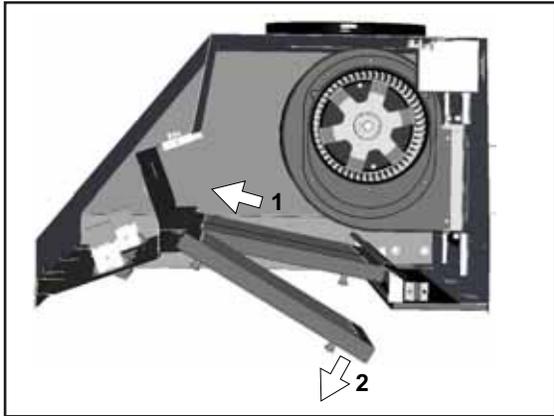
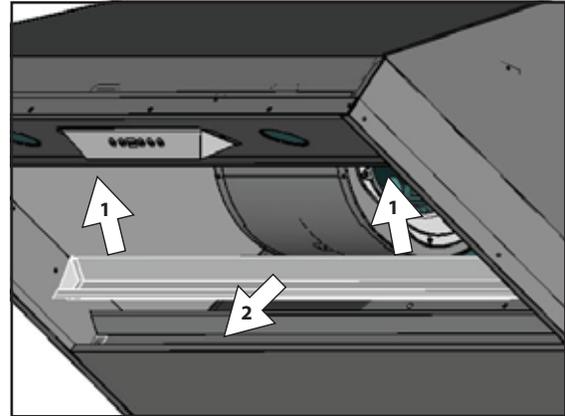


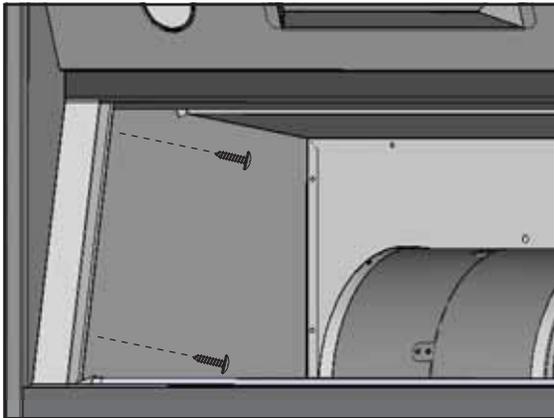
FIG. 2



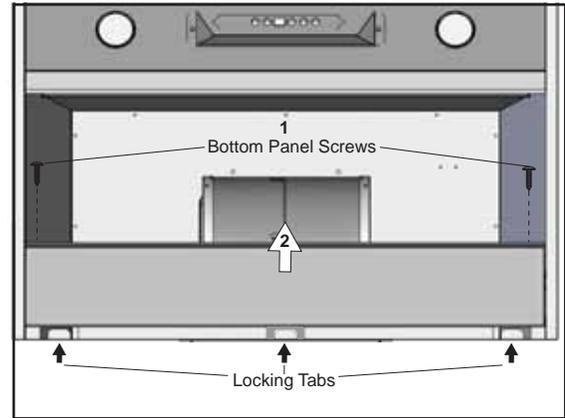
1. Remove baffle filters by: **1)** Pulling filter toward front of liner. **2)** Pivoting rear of filter down.



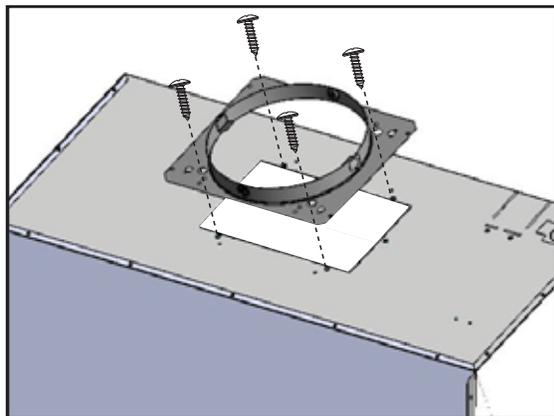
2. Remove grease tray by: **1)** Pulling up on tray to release from bottom panel. **2)** Lifting tray out of liner body.



3. (If applicable) Remove left and right side-spacer panels by removing (2) screws from behind each panel.



4. Remove bottom panel by: **1)** Removing (2) screws from left and right sides of bottom panel. **2)** Pulling bottom panel toward front of liner to release from locking tabs.



5. Secure 8" round adaptor or 10" round adaptor to top of liner by (4) M4 x 6mm screws.

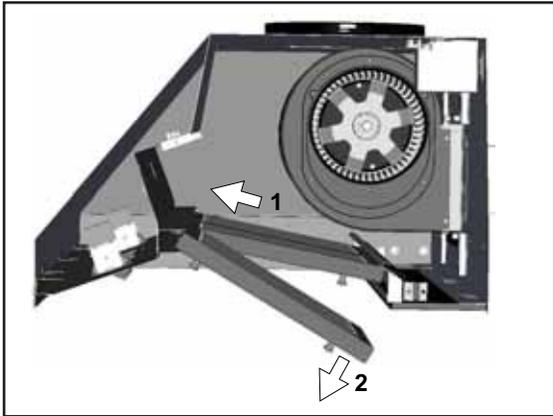


6. Vertical ducting preparation is complete. Refer to page 10, step 4 to complete installation.

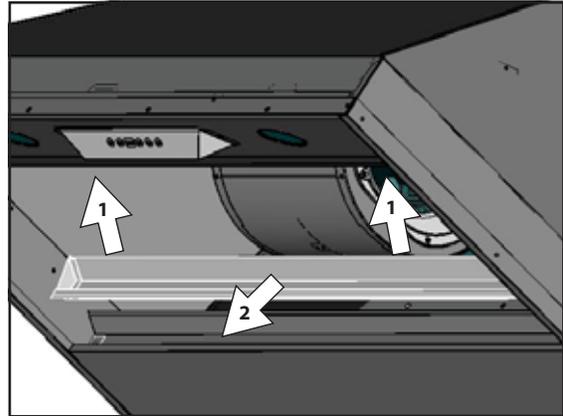
Installation – Vertical Ducting Preparation

Installation – Horizontal Ducting Preparation

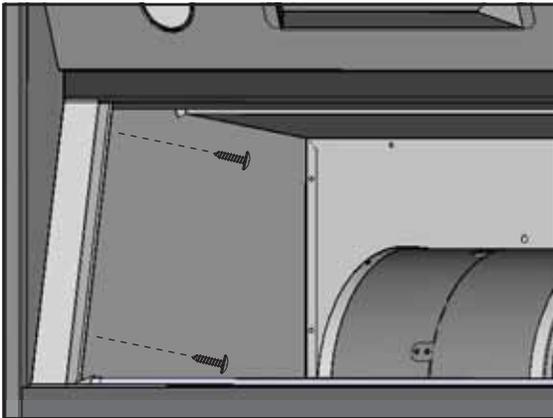
AK9228AS and AK9234AS Models Only



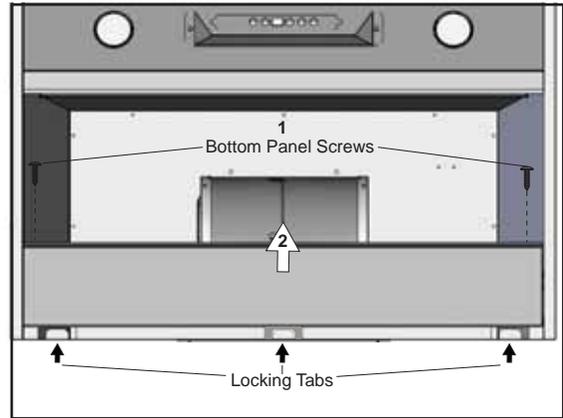
1. Remove baffle filters by: 1) Pulling filter toward front of liner. 2) Pivoting rear of filter down.



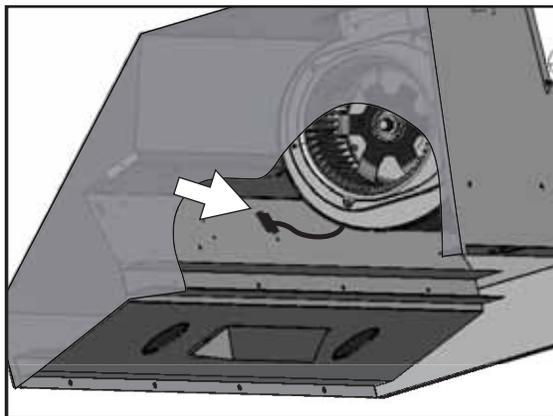
2. Remove grease tray by: 1) Pulling up on tray to release from bottom panel. 2) Lifting tray out of liner body.



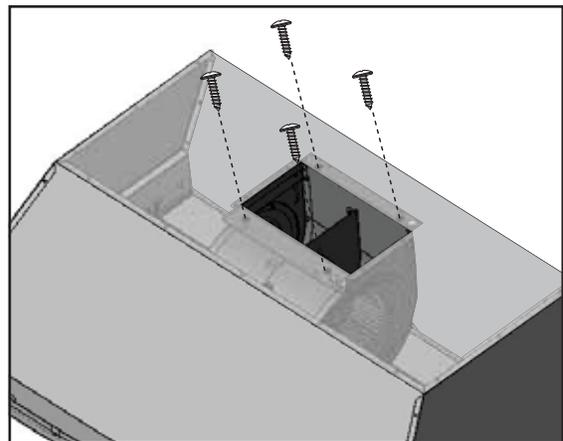
3. (AK9228AS Only) Remove left and right side-spacer panels by removing (2) screws from behind each panel.



4. Remove bottom panel by: 1) Removing (2) screws from left and right sides of bottom panel. 2) Pulling bottom panel toward front of liner to release from locking tabs.

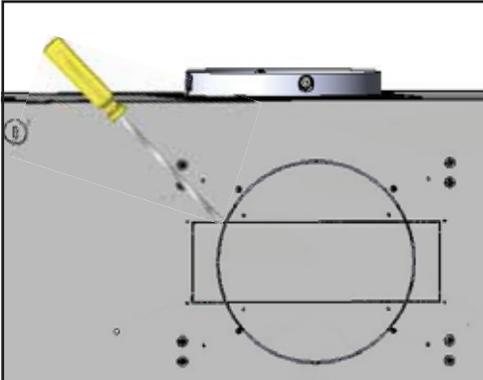


5. Disconnect blower mox plug.

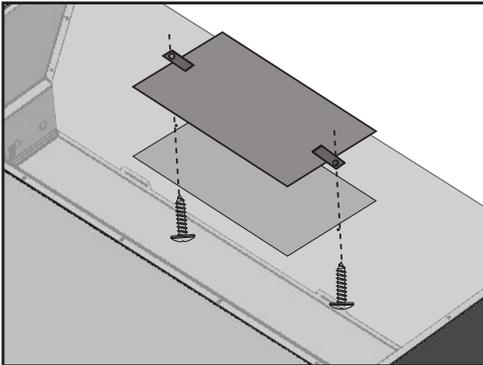


6. Remove blower from liner by removing the (4) 3/16" x 3/8" screws from the top of the liner. Set screws aside for later usage.

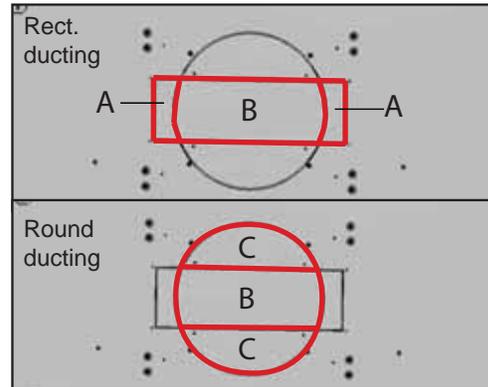
AK9228AS and AK9234AS Models Only



7. Using a flat head screwdriver, remove 8" round or 3 1/4"x10" rect. knock-out plates at the back of the liner.



9. Place top rectangular cover plate over opening on top of the liner. NOTE: Make sure the cover plate tabs are on top of the cover plate as shown. From inside the liner, secure plate to top of liner with (2) 3/16 x 3/8 screws.

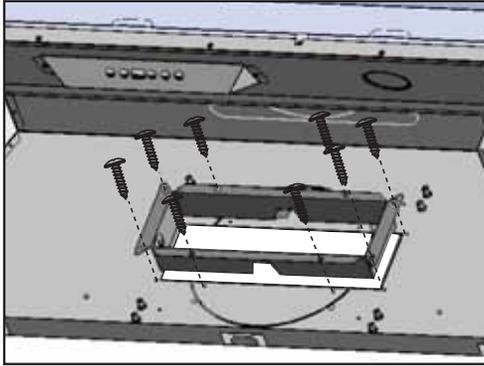


8. Remove knock-outs A and B for rectangular ducting. Remove knock outs B and C for round ducting.

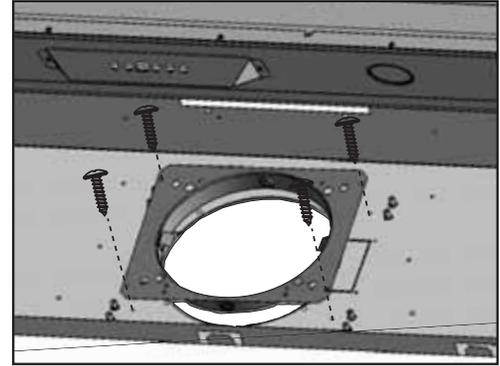
At this point, install the one piece liner into the cabinet by following the steps on Page 10, Step 4. After the liner installation, continue to page 14.

Installation – Horizontal Ducting Preparation

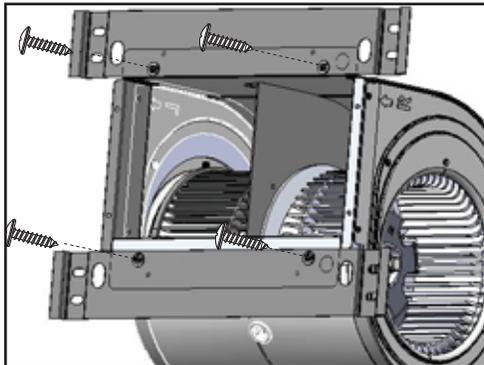
AK9228AS and AK9234AS Models Only



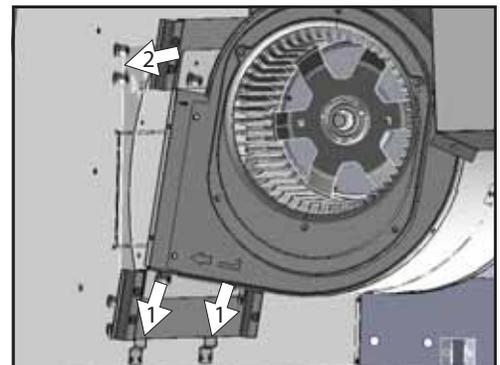
10. **(Rectangular Ducting)** From inside the liner, push 3-1/4" x 10" rectangular adaptor through the back knock-out and secure to interior back wall of liner with (8) M4 x 6mm screws.



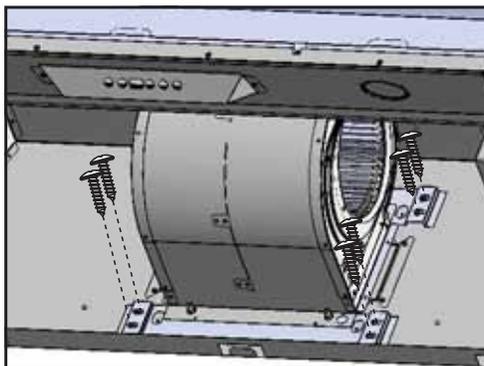
10. **(Round Ducting)** From inside the liner, push 8" round adaptor through the back knock-out and secure to interior back wall of liner with (4) M4 x 6mm screws.



11. Secure (2) horizontal ducting blower brackets to blower as shown above by using the (4) 3/16" x 3/8" screws previously removed from Page 12, Step 6; (2) screws for each bracket.

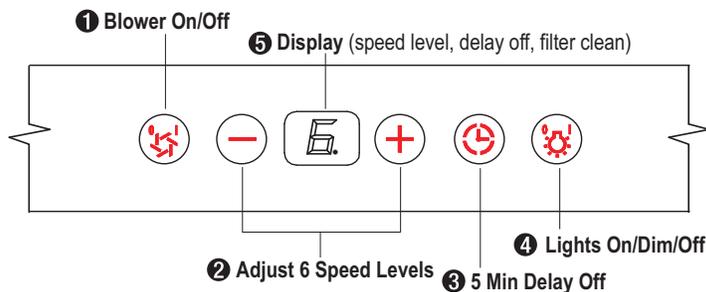


12. Position blower inside liner body as shown by: **1)** Rest the bottom horizontal ducting bracket on the two support clips located on the interior back wall of the liner. **2)** Pivot top horizontal ducting bracket to meet captive nuts on interior back wall.



13. Secure blower to captive nuts on interior back wall of liner with (8) 3/16" x 3/8" screws, (4) screws for each bracket. Seal any gaps around the knock-out plate by using certified aluminum duct tape. Plug in blower moxex plug.

Horizontal ducting preparation is now complete. Refer to Page 10, Step 5 to complete installation.



1. Blower On/Off

By pressing the blower is switched on and off. When switched on, the blower starts up on speed level 1.

ACT Verification

- Airflow Control Technology (ACT) allows the installer to set the maximum blower CFM to align with local codes and regulations.
- To verify the maximum blower CFM:
 - With hood off, hold the button for 3-4 seconds. If number 6 displays = default max. CFM, if number 3 displays = max. 390 CFM, and if number 2 displays = max. 290 CFM.

2. Speed Selection

The 6 speed levels are selected by pressing to decrease and to increase speed levels. The display indicates levels selected.

ACT Enabled Speed Selections

- When ACT is enabled, the number of blower speeds will be reduced as follows:
 - 390 CFM = Maximum 3 speeds
 - 290 CFM = Maximum 2 speeds

3. Delay Off

This feature is used for programmed shut down of blower 5 minutes after the function is activated. Press once, a dot flashes in the lower right side of display indicating the function is on. The blower will completely shut down after 5 minutes.

4. Lights On/Dim/Off

Switch lights on by pressing once, press a second time to dim and again to shut off lights.

5. Display Window

The display window indicates speed levels and features such as baffle filter clean reminder, delay off and clean air indicator.

ACT Feature only available with models AK9228AS and AK9234AS

Baffle Filter Clean Reminder

A set of baffle filters are fitted by the factory, these baffle filters are intended to filter out residue from cooking. The filters need not be replaced on a regular basis but are required to be kept clean. The Baffle-Filter Clean reminder function in the microprocessor will automatically indicate by a flashing  when the baffle filters need to be cleaned after every 30 hours of use. Filters can be cleaned by hand with non-abrasive soap or in a dishwasher. Heavily soiled filters should also be soaked in grease cutting detergent prior to cleaning.

Baffle Filter Clean Indicator

When  flashes on the display, the baffle filters need to be cleaned. This will occur after every 30 hours of use.

Reset the filter clean reminder timer after filters are cleaned and re-installed. With hood off, press and hold  for approximately 5 seconds until  on display disappears . The filter clean reminder function is now reset and a new 30 hours elapse cycle is initiated.

Clean Filters

display < F > flashes

**To Reset**

hold 5 sec. display from < F > to < >

**Clean Air Function**

Clean Air is a feature that turns on the blower on low speed every 4 hours for 10 minutes to remove stagnant air in the kitchen. The Clean Air function is disabled by default and must be enabled by the user.

Clean Air Indicator

While Clean Air is active, the display will alternate between , , , .

After 10 minutes of Clean Air operation, the blower will power off and the 4 hour timer will reset.

If the blower speed is changed while the Clean Air Function is in use, the cycle will be interrupted and the timer will reset after.

To Enable

hold 3 sec. display < A > flashes



and

**To Disable**

hold 3 sec. display from < A > to < >



and

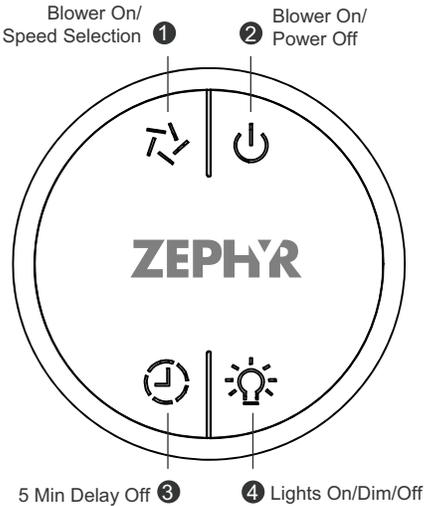


FCC Caution: To assure continued compliance, any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. (Example - use only shielded interface cables when connecting to computer or peripheral device. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions. (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This remote control may operate in humid environments, but not when placed on a wet surface.

SYNCHRONIZATION: To create a unique link between your liner and remote control please follow these steps:

1. With liner off, press and hold the "lights" button on the liner until the letter "F" shows on the display screen.
2. Press the "lights" button on the remote, the lights on the liner will turn on and synchronization is complete.

RF REMOTE FUNCTIONS:



1 Blower On / Speed Selection

Press to power on blower and cycle through all six blower speeds.

2 Blower On / Power Off

By pressing , the blowers will power on at the last speed setting. Press again and the entire hood will power off, including lights.

3 Delay Off

By pressing , the blower and lights will enter Delay Off mode. A dot will appear in the lower right corner of the liner display indicating the function is on. The blower will change to speed 1 and shut down after 5 minutes.

4 Lights On / Dim / Off

Switch lights On by pressing once, again to dim and again to switch Off.

RF REMOTE FEATURES:

The RF remote control is equipped with a magnet on the back for easy storage. The remote may be placed on any magnetic surface such as a refrigerator or the Zephyr remote holder, FIG. 4. The remote holder can be inserted into a standard electrical outlet for easy storage. Note: The remote holder does not charge the RF remote.

Maximum remote control communication distance is 15 feet from the liner.

RF REMOTE MAINTENANCE:

Clean the remote control using non abrasive detergents

Follow instructions below for replacing battery.

Using a small flat head screwdriver, raise the cover of the battery door (A) in order to access the battery compartment. FIG. 5.

Remove the battery and replace with battery type **A23 12V**. Negative end of battery should face the spring inside the remote.

Re-install battery door and recycle old battery.

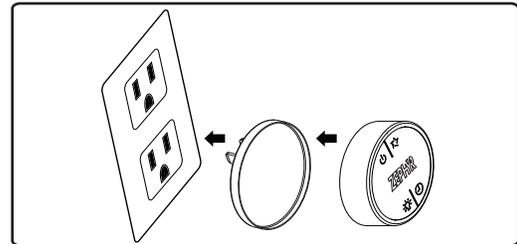


FIG. 4

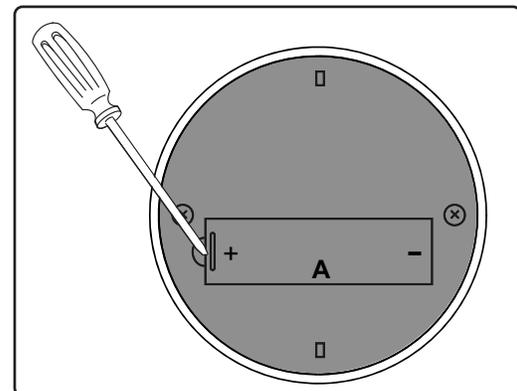


FIG. 5

SURFACE MAINTENANCE:

Clean periodically with hot soapy water and clean cotton cloth. Do not use corrosive or abrasive detergent, or steel wool/ scoring pads which will scratch and damage surface. Do not use products containing chlorine bleach or orange cleaners.

For heavier soil use liquid degreaser.

After cleaning, you may use non-abrasive stainless steel polish/ cleaners, to polish and buff out the stainless luster and grain. Always scrub lightly using a micro fiber or clean cotton cloth and with the grain.

Cleaning the Baffle Filters

The filters are intended to trap residue and grease from cooking. Although the filters should never need replacing, they are required to be cleaned every 30 days or when the Clean Filter Indicator is illuminated on the liner controls .

Filters may be placed in dishwasher at low heat or soaked in hot soapy water. Dry filters and re-install before using hood.

Installing the Baffle Filters, FIG. 6:

1. Place filter into top groove of the liner as shown and pull towards front of liner using handles.
2. Pivot back of filter upwards so it is angled in the liner.
3. Push filter into channel on back of liner to lock into place.

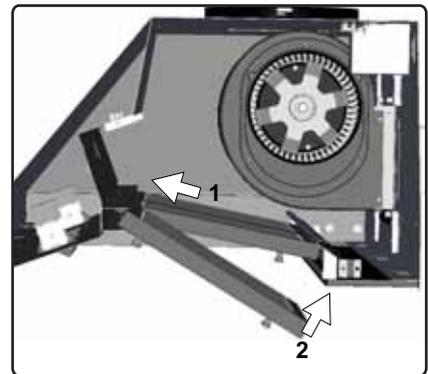


FIG. 6

Cleaning the Grease Tray

The grease tray is intended to catch residue and grease that may drip from the baffle filters. The grease tray should be cleaned when baffle filters are cleaned. Clean the grease tray by soaking in hot soapy water and gently scrubbing any residue off with a soft terry cloth. Dry grease tray and re-install before using hood.

Removing the Grease Tray

Grease tray has a hooked lip that attaches to bottom panel top edge.

Remove grease tray by:

1. Pull up on tray to release from bottom panel. FIG. 7-1
2. Pull tray out of liner body. FIG. 7-2

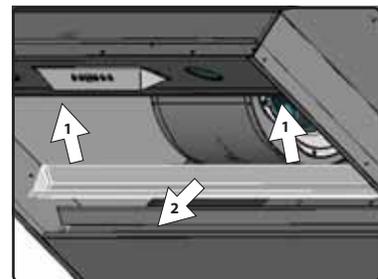


FIG. 7

REPLACING LIGHT BULBS

CAUTION: Light bulb becomes extremely hot when turned on.

DO NOT touch bulb until switched off and cooled. Touching hot bulbs could cause serious burns.

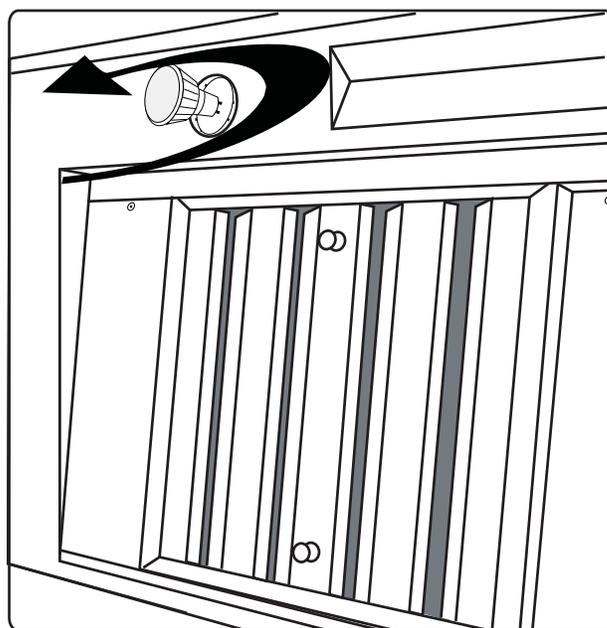
Make sure all power is turned off and bulbs are not hot.

Remove by turning bulb counter clockwise. **Note:** Bulb does not unscrew; it turns 60 degrees, stops and falls out.

If bulbs are difficult to turn due to prolonged use, firmly attach the glass suction cup provided to the bulb or use a rubber/latex glove and turn counter clockwise.

Replacement bulbs are available at specialty lighting stores. Purchase type MR16 (GU-10) 35W halogen.

For Zephyr part numbers please turn to page 25 of the manual.



Bottom View

Troubleshooting

TROUBLESHOOTING PROCEDURES FOR MONSOON I

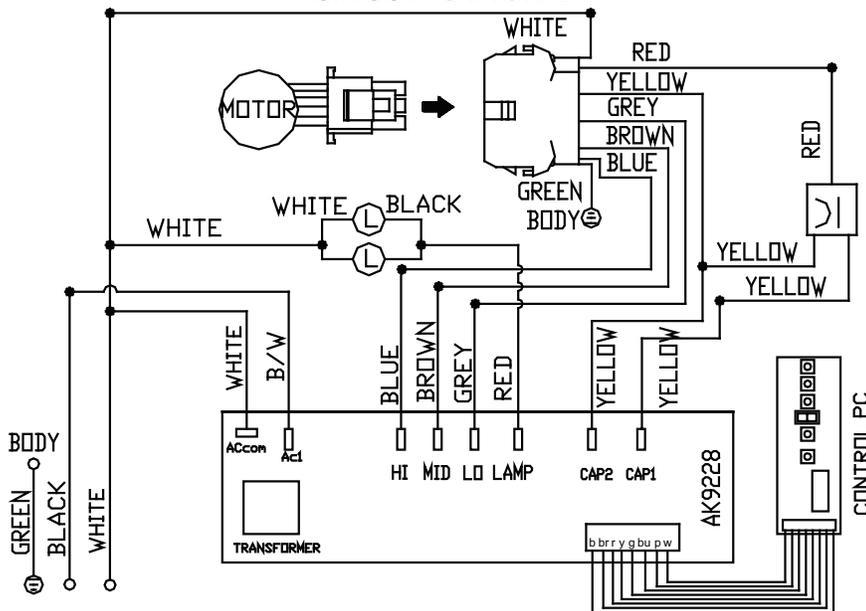
Issue	Cause	What to do
After installation, the unit doesn't work.	1. The power source is not turned ON.	1. Make sure the circuit breaker and the unit's power is ON.
	2. The power line and the cable locking connector is not connecting properly.	2. Check the power connection with the unit is connected properly.
	3. The switch board and control board wires are disconnected.	3. Make sure the wires between the switch board and control board are connected properly.
	4. The wires on control board are loose.	4. Make sure the wires on the control board are connected properly.
	5. The switch board or control board is defective.	5. Change the switch board or control board.
Light works, but blower is not turning.	1. The blower wire is not connected.	1. Make sure the blower wire is plugged into the molex connector.
	2. The thermally protected system detects if the blower is too hot to operate and shuts the blower down.	2. The blower will function properly after the thermally protected system cool down.
	3. Damaged capacitor.	3. Change the capacitor.
	4. Blower molex plug pin is not making contact.	4. Disconnect the blower molex plug, check pins inside plug to see if pin is pushed inside the plug too far. Reseat pin if needed.
	5. The blower is defective, possibly seized.	5. Change the blower.
The unit is vibrating.	1. The blower is not secure in place.	1. Tighten the blower in place.
	2. The liner is not secured in place.	2. Check the installation of the liner.
	3. Damaged blower wheel.	3. Change the blower.
The unit is whistling.	1. A filter is not in the correct position.	1. Adjust the filters until the whistling stops.
	2. The duct pipe connections are not sealed or connected properly.	2. Check the duct pipe connections to be sure all connections are sealed properly.
The blower is working, but the lights are not.	1. The light bulb is loose.	1. Tighten the bulb and make sure it's secure.
	2. Defective halogen bulb.	2. Change the halogen bulb.
	3. The light bulb plug is disconnected.	3. Connect the light bulb plug.
The hood is not venting out properly.	1. The hood might be hanging too high from the cook top.	1. Adjust the distance between the cook top and the bottom of the hood within 26" and 36" range.
	2. Wind from an opened window or opened doors in the surrounding area are affecting the ventilation of the hood.	2. Close all the windows and doors to eliminate outside wind flow.
	3. Blockage in the duct opening or duct work.	3. Remove all the blocking from the duct work or duct opening.
	4. The direction of duct opening is against the wind.	4. Adjust the duct opening direction.
	5. Using the wrong size of ducting.	5. Change the ducting to correct size.
Filter is vibrating.	1. Filter is loose.	1. Adjust or change the filter.
	2. Spring clip is broken on the filter.	2. Change the spring clip.
RF Remote control does not work	1. Battery is dead.	1. Replace battery with type A23 12v.
	2. Poor communication with the liner.	2. Remote control must be within 15 ft of liner.
	3. RF remote lost communication with the liner.	3. Reset liner and remote by switching power off at the circuit breaker for 5 minutes. Place remote on counter top near the liner and switch the circuit breaker back on.

AK9228AS and AK9234AS Models Only

USE ONLY TYPE MR16, GU10, 35 W. **MAX.** HALOGEN LIGHT BULBS.

AK9228AS, AK9234AS	VOLTS	HZ	MAX AMPS
	120	60	5

CIRCUIT DIAGRAM



REMARKS: CONDENSER 11+11uF 250VAC FIT AC120V 60Hz

ACT 390 CFM - Fan Max. 355W @ 3.0A

ACT 290 CFM - Fan Max. 255W @ 2.4A

Airflow Control Technology (ACT)

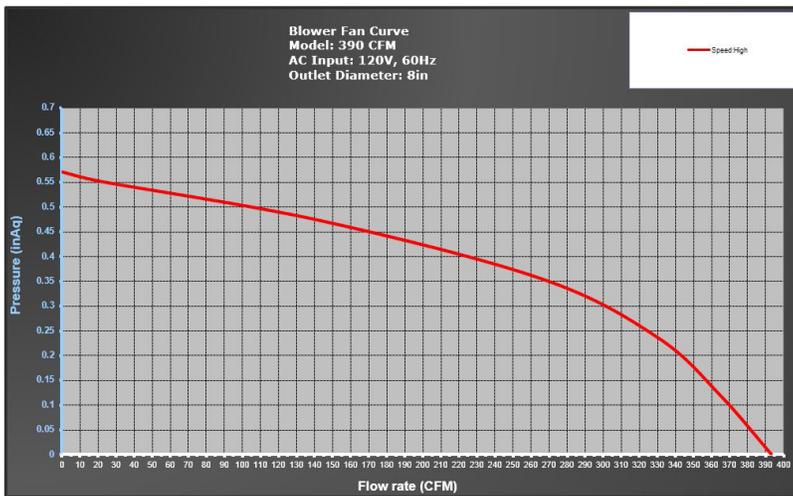
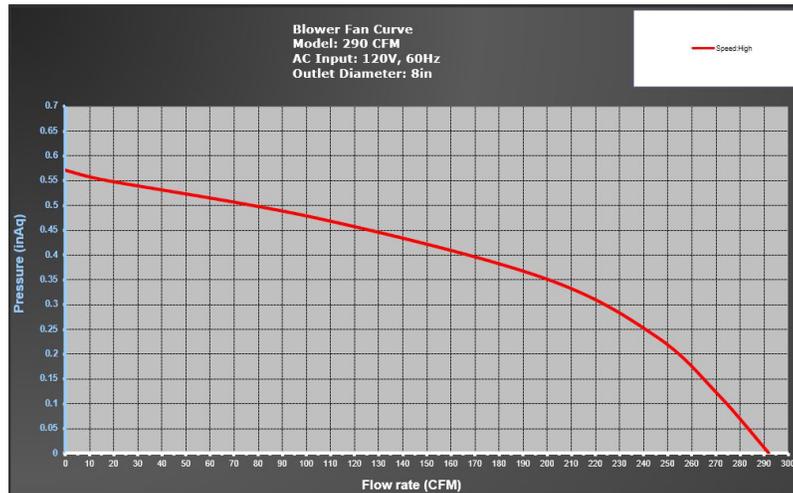
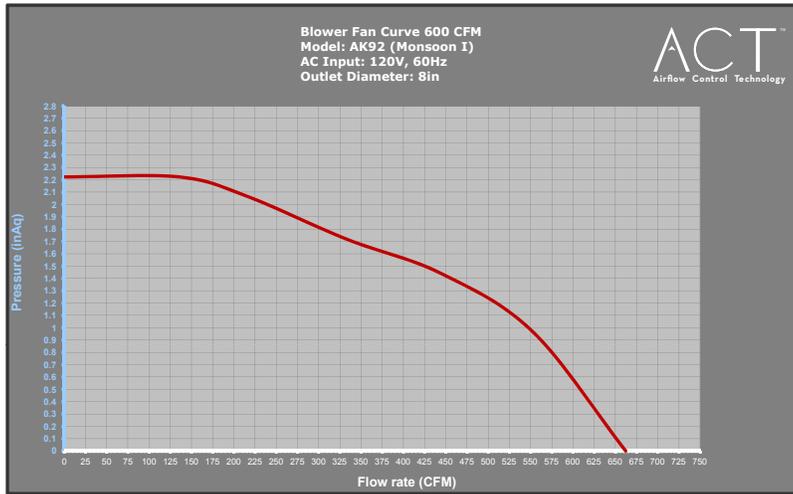
Some local codes limit the maximum amount of CFM a range hood can move. ACT allows you to control the maximum blower CFM of hoods with of select Zephyr Ventilation range hoods without the need for expensive make up air kits. ACT enables the installer to easily set the maximum blower speed to one of two most commonly specified CFM levels; 390 or 290 CFM. The usage of ACT may not be necessary for your installation. Please check your local codes for CFM restrictions.

By default the maximum blower CFM is set to 600.

To verify if your installer enabled ACT; With hood off, press and hold the blower on/off button for three seconds. If the number 6 displays = default max. CFM, if the number 3 displays = max. 390 CFM, and if the number 2 displays = max. 290 CFM. When ACT is enabled, the number of blower speeds will be reduced. 390 CFM = max. 3 speeds and 290 CFM = max. 2 speeds. There should also be a foil label located inside the hood body near the wiring diagram that indicates the blower CFM.

Fan Curve & Wiring Diagrams

AK9228AS and AK9234AS Models Only

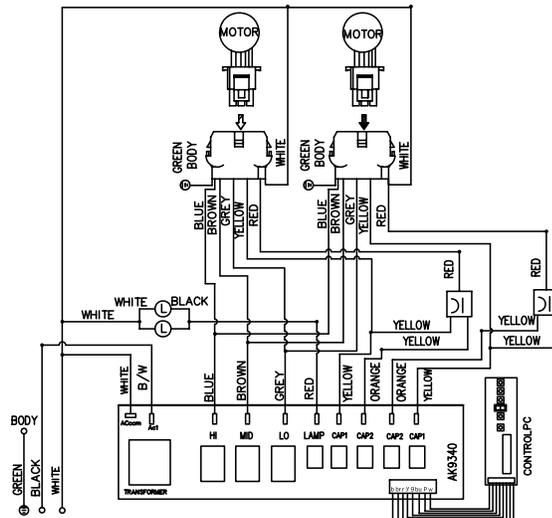


Fan Curve & Wiring Diagrams

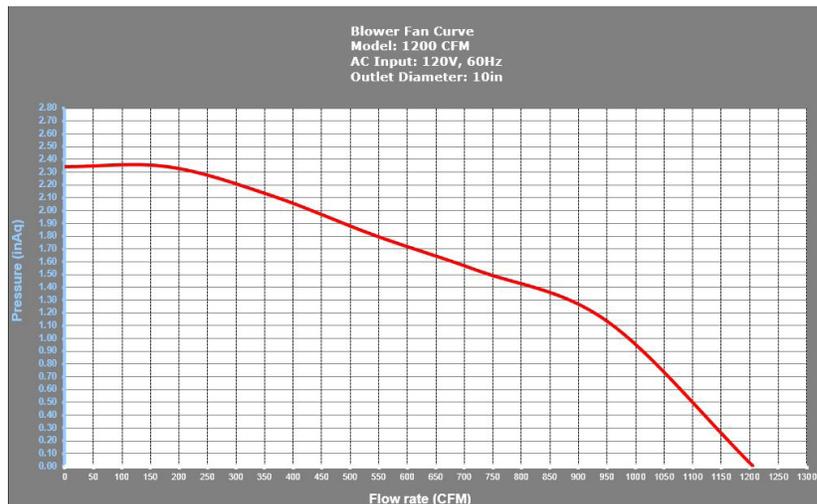
USE ONLY TYPE MR16, GU10, 35W. **MAX.** HALOGEN LIGHT BULBS.

AK9240AS	VOLTS	HZ	MAX AMPS
	120	60	Dual Motor 9

CIRCUIT DIAGRAM



REMARKS:CONDENSER 11+11uF /250VAC 2PCS FIT AC120V 60Hz

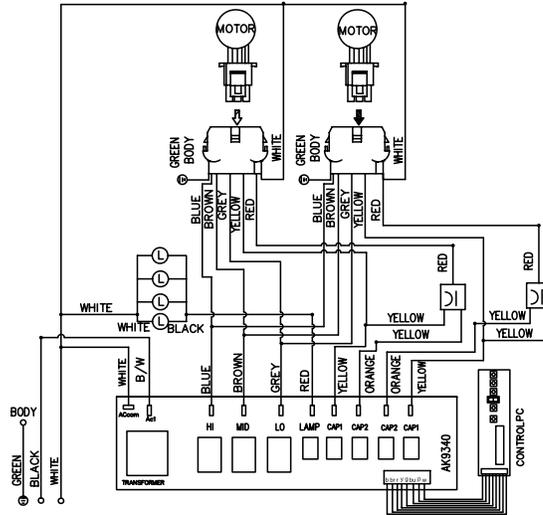


Fan Curve & Wiring Diagrams

USE ONLY TYPE MR16, GU10, 35W. **MAX.** HALOGEN LIGHT BULBS.

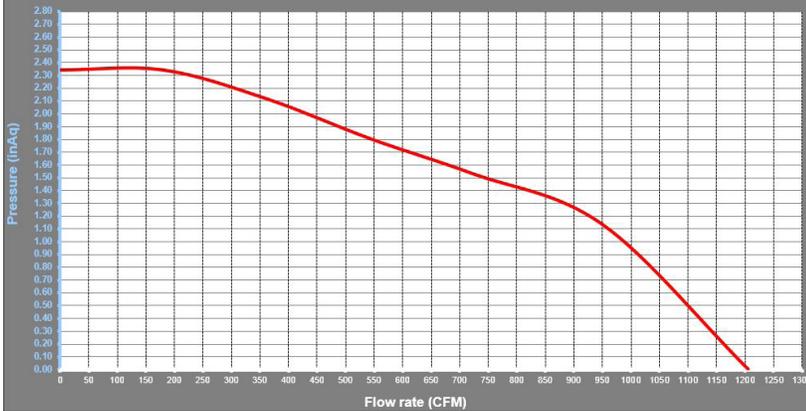
AK9246AS	VOLTS	HZ	MAX AMPS
	120	60	Dual Motor 9

CIRCUIT DIAGRAM



REMARKS:CONDENSER 11+11uF/250VAC 2PCS FIT AC120V 60Hz

Blower Fan Curve
Model: 1200 CFM
AC Input: 120V, 60Hz
Outlet Diameter: 10in



DESCRIPTION**PART #****Replacement Parts**

Light Bulb MR16 (GU10) 35W (each)	Z0B-0023
Baffle Filter, Large (each)	50210013
Baffle Filter, Small (each)	50210017
RF Remote Control	14000005

To order parts, visit us online at <http://store.zephyronline.com> or call us at 1.888.880.8368

ZEPHYR
Limited Warranty

STAPLE YOUR RECEIPT HERE
Proof of the original purchase
date is needed to obtain
service under warranty

**TO OBTAIN SERVICE UNDER WARRANTY OR FOR ANY SERVICE RELATED QUESTIONS, please call:
1-888-880-8368**

Zephyr Ventilation, LLC (referred to herein as “we” or “us”) warrants to the original consumer purchaser (referred to herein as “you” or “your”) of Zephyr products (the “Products”) that such Products will be free from defects in materials or workmanship as follows:

Three Year Limited Warranty for Parts: For three years from the date of your original purchase of the Products, we will provide, free of charge, Products or parts (including LED light bulbs, if applicable) to replace those that failed due to manufacturing defects. We may choose, in our sole discretion, to repair or replace parts before we elect to replace the Products.

One Year Limited Warranty for Labor: For one year from the date of your original purchase of the Products, we will provide, free of charge, the labor cost associated with repairing the Products or parts to replace those that failed due to manufacturing defects. After the first year from the date of your original purchase, you are responsible for all labor costs associated with this warranty.

Warranty Exclusions: This warranty covers only repair or replacement, at our option, of defective Products or parts and does not cover any other costs related to the Products including but not limited to: (a) normal maintenance and service required for the Products and consumable parts such as fluorescent, incandescent or halogen light bulbs, mesh and charcoal filters and fuses; (b) any Products or parts which have been subject to freight damage, misuse, negligence, accident, faulty installation or installation contrary to recommended installation instructions, improper maintenance or repair (other than by us); (c) commercial use of the Products or use otherwise inconsistent with its intended purpose; (d) natural wear of the finish of the Products or wear caused by improper maintenance, use of corrosive and abrasive cleaning products, pads, and oven cleaner products; (e) chips, dents or cracks caused by abuse or misuse of the Products; (f) service trips to your home to teach you how to use the Products; (g) damage to the Products caused by accident, fire, floods, acts of God; or (h) Custom installations or alterations that impact serviceability of the Products. If you are outside our service area, additional charges may apply for shipping costs for warranty repair at our designated service locations and for the travel cost to have a service technician come to your home to repair, remove or reinstall the Products. After the first year from the date of your original purchase, you are also responsible for all labor costs associated with this warranty.

Limitations of Warranty. OUR OBLIGATION TO REPAIR OR REPLACE, AT OUR OPTION, SHALL BE YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. WE SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE PRODUCTS. THE EXPRESS WARRANTIES IN THE PRECEDING SECTION ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. WE HEREBY DISCLAIM AND EXCLUDE ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES FOR THE PRODUCTS, AND DISCLAIM AND EXCLUDE ALL WARRANTIES IMPLIED BY LAW, INCLUDING THOSE OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some states or provinces do not allow limitations on the duration of an implied warranty or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. To the extent that applicable law prohibits the exclusion of implied warranties, the duration of any applicable implied warranty is limited to the same two-year period described above. Any oral or written description of the Products is for the sole purpose of identifying the Products and shall not be construed as an express warranty. Prior to using, implementing or permitting use of the Products, you shall determine the suitability of the Products for the intended use, and you shall assume all risk and liability whatsoever in connection with such determination. We reserve the right to use functionally equivalent refurbished or reconditioned parts or Products as warranty replacements or as part of warranty service. This warranty is not transferable from the original purchaser and applies in the United States and Canada.

To Obtain Service Under Limited Warranty: To qualify for warranty service, you must: (a) notify us at the address or telephone number stated below within 60 days of the discovery of the defect; (b) give the model number and part identification number and serial number; and (c) describe the nature of any defect in the Product or part. At the time of the request for warranty service, you must present evidence of your proof of purchase and proof of the original purchase date. If we determine that the warranty exclusions listed above apply or if you fail to provide the necessary documentation to obtain service, you will be responsible for all shipping, travel, labor and other costs related to the services.

Please check our website for any revisions, www.zephyronline.com.

Zephyr Ventilation Service Department, 2277 Harbor Bay Parkway, Alameda, CA 94502 1-888-880-8368

AUG14.0401

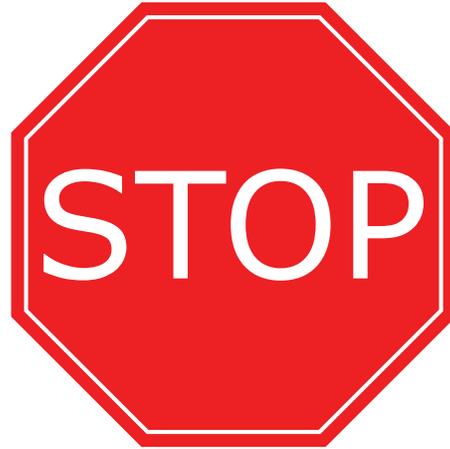
PRODUCT REGISTRATION

Congratulations on your Zephyr range hood purchase! Please take a moment to register your new range hood at www.zephyronline.com/registration

IT'S IMPORTANT

Prompt registration helps in more ways than one.

- Ensures warranty coverage should you need service.
- Ownership verification for insurance purposes.
- Notification of product changes or recalls.



Zephyr Ventilation | 2277 Harbor Bay Pkwy. | Alameda, CA 94502 | 1.888.880.8368

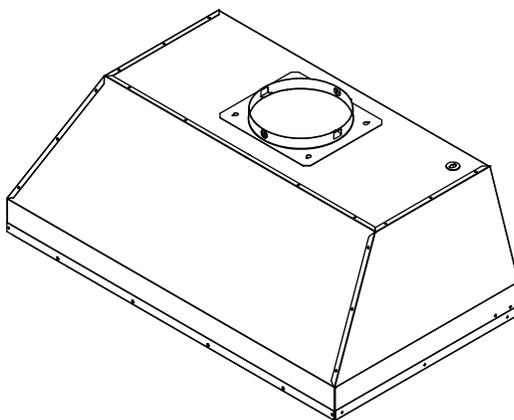
Monsoon I

AK9228AS

AK9234AS

AK9240AS

AK9246AS



Numéro de modèle _____

Numéro de série _____

Date d'achat _____

Détaillant _____



MISE EN GARDE DE SÉCURITÉ	2-3
LISTE DU MATÉRIEL	4
INSTALLATION	
Feuille de calcul pour le conduit	5
Espace libre et hauteur de montage.....	6
Options d'installation pour le conduit.....	7
Spécifications	8
Électricité.....	9
Préparation et installation des armoires.....	10
Préparation pour conduit vertical	11
Préparation pour conduit horizontal.....	12-14
COMMANDES	
Commandes à effleurement.....	15-16
Commande à distance RF	17
ENTRETIEN	
Installation et nettoyage des filtres.....	18
Lumières.....	19
DÉPANNAGE	20
TABLEAU DE RENDEMENT DU VENTILATEUR ET SCHÉMA DE CÂBLAGE	21-24
LISTES DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES	25
GARANTIE	26
ENREGISTRMENT DU PRODUIT	28

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'UTILISEZ PAS CET APPAREIL AVEC UN TABLEAU DE COMMANDE À SEMI-CONDUCTEURS.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, RESPECTEZ CES CONSIGNES :

- N'utilisez cet appareil que de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, communiquez avec le fabricant.
- Avant de procéder au nettoyage ou à l'entretien de l'appareil, éteignez l'alimentation du panneau électrique et bloquez le dispositif de déconnexion pour éviter que l'alimentation électrique ne soit accidentellement rallumée. Si le dispositif de sectionnement d'électricité ne peut être bloqué, attachez un avertissement (comme une étiquette) bien en vue sur le tableau électrique.

ATTENTION

Pour ventilation générale seulement. N'utilisez pas cet appareil pour évacuer des vapeurs et des matériaux explosifs ou dangereux. Prenez garde lors de l'utilisation d'agents nettoyants ou de détergents. Ne devrait être utilisé que dans la cuisine de votre maison.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE FEU DE GRAISSE SUR LA SURFACE DE CUISSON :

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lors de son utilisation à haute température. Les débordements par bouillonnement causent de la fumée et des déversements de graisse qui peuvent prendre feu. Faites chauffer l'huile à des températures basses ou moyennes.
- Allumez toujours la hotte lorsque vous cuisinez à haute température ou que vous faites flamber des aliments.
- Nettoyez fréquemment les ventilateurs de la hotte. La graisse ne devrait jamais s'accumuler dans les ventilateurs ou les filtres.
- Utilisez des poêlons aux dimensions adéquates. Utilisez toujours une batterie de cuisine correspondant aux dimensions de l'élément.
- Assurez-vous que le ventilateur, les filtres et les surfaces où la graisse pourrait s'accumuler sont toujours propres.
- Utilisez le réglage haut de la hotte seulement lorsque nécessaire.
- Ne laissez pas la hotte sans surveillance lorsque vous cuisinez.
- Utilisez toujours une batterie de cuisine et des ustensiles convenant au type et à la quantité de nourriture que vous préparez.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURE LORS D'UN INCENDIE SUR LA SURFACE DE CUISSON :

- ÉTOUFFEZ LES FLAMMES avec un couvercle, une plaque à biscuits ou un plateau de métal et éteignez ensuite le brûleur. PRENEZ GARDE AUX RISQUES DE BRÛLURE. Si les flammes ne disparaissent pas, ÉVACUEZ LES LIEUX ET APPELEZ LE SERVICE D'INCENDIE.
- NE PRENEZ JAMAIS UN POÊLON EN FEU – vous pourriez vous brûler.
- N'UTILISEZ PAS D'EAU, ou un linge à vaisselle mouillé – une violente explosion de vapeur s'ensuivra.
- Utilisez un extincteur SEULEMENT si :
 - Vous savez que vous possédez un extincteur de classe ABC et vous savez vous en servir.
 - Le feu est faible et ne s'est pas répandu depuis son point d'origine.
 - Vous avez appelé le service d'incendie.
 - Vous pouvez sortir facilement de l'endroit où vous combattez le feu.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE, SUIVEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :

- Les travaux d'installation et de câblage électrique doivent être faits par une personne qualifiée selon les stipulations de tous les normes et standards en vigueur, dont les normes des constructions ayant une cote de résistance au feu.
- Pour prévenir les contre-explosions, une certaine quantité d'air est nécessaire pour la combustion et l'évacuation des gaz par le carneau (cheminée) de l'appareil de combustion. Respectez les directives du fabricant d'outillage de chauffage et les normes de sécurité comme celles publiées par la NFPA (Association nationale des services d'incendie), par la Société américaine des ingénieurs en chauffage, réfrigération et climatisation (ASHRAE) et par les normes des autorités locales.
- Lorsque vous coupez ou percez un mur ou un plafond, assurez-vous de ne pas endommager le câblage électrique ou toute autre installation technique dissimulée.
- Les ventilateurs canalisés doivent toujours évacuer l'air à l'extérieur.
- N'installez JAMAIS un interrupteur à une distance atteignable depuis un bain ou une douche.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique est éteinte avant de procéder à l'installation, au câblage ou à l'entretien de l'appareil.

ATTENTION

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, N'UTILISEZ QUE DES CONDUITS D'AÉRATION EN MÉTAL.
CETTE HOTTE N'EST PAS CONÇUE POUR UNE UTILISATION AVEC UN GRIL EXTÉRIEUR

ATTENTION

To reduce risk of fire and to properly exhaust air outside - Do not vent exhaust air into spaces within walls, ceilings, attics, crawl spaces or garages.

OPERATION

Pour réduire les risques d'incendie et pour évacuer l'air convenablement, assurez-vous de canaliser l'air à l'extérieur de la maison. N'installez pas l'échappement du conduit dans les espaces entre les murs, le plafond, le grenier, les vides sanitaires ou le garage.

FONCTIONNEMENT

Laissez toujours les grilles de sûreté et les filtres en place. Sans ces éléments, les ventilateurs en marche pourraient accrocher des cheveux, des doigts ou des vêtements amples.

Le fabricant se dégage de toute responsabilité dans les cas de non-respect des instructions transmises dans le présent manuel pour l'installation, l'entretien et l'utilisation adéquate du produit. Le fabricant se dégage également de toute responsabilité pour des blessures qui résulteraient de la négligence lors de l'utilisation. De plus, la garantie prend fin automatiquement lors de l'entretien inapproprié de l'appareil.

***NOTE : Veuillez communiquer avec nous ou visitez le www.zephyronline.com pour obtenir des révisions avant de procéder à des travaux sur commande.**

EXIGENCES ÉLECTRIQUES

Important:

Respectez tous les codes et règlements en vigueur.

Il est de la responsabilité du client de :

- Communiquer avec un installateur-électricien qualifié.
- S'assurer que l'installation électrique est adéquate et qu'elle respecte le Code national de l'électricité, la plus récente édition* du ANSI/NFPA 70 ou des normes du CSA C22.1-94, le Code canadien de l'électricité, section 1, la plus récente édition** du code C22.2 No.0-M91 ainsi que tous les codes et règlements en vigueur.

Si les codes permettent l'utilisation d'un fil de garde isolé et que vous en utilisez un, il est recommandé qu'un électricien qualifié détermine si le cheminement du fil est adéquat.

N'effectuez pas la mise à la terre à un tuyau de gaz.

Demandez à un électricien qualifié si vous n'êtes pas certain que la hotte a été mise à la terre adéquatement.

N'introduisez aucun fusible dans le circuit neutre ou de mise à la terre.

*National Fire Protection Association Batterymarch Park, Quincy, Massachusetts 02269

** CSA International 8501 East Pleasant Valley Road, Cleveland, Ohio 44131-5575

Cet appareil requiert une alimentation électrique de 120V 60 Hz. Il doit être connecté à un circuit terminal individuel dûment mis à la terre, protégé par un disjoncteur de circuit ou un fusible temporisé de 15 ou 20 ampères. Le câblage doit compter 2 fils avec mise à la terre. Veuillez vous référer au Diagramme électrique étiqueté sur l'appareil.

AK9228AS / AK9234AS - 480W, 5 Ampères

AK9240AS - 890W, 9 Ampères

AK9246AS - 960W, 9 Ampères

Un raccord de câble (non inclus) pourrait également être exigé par les normes et réglementations locales. Informez-vous des exigences et des normes locales. Achetez et installez le connecteur approprié si nécessaire.

DÉCLARATION DE LA COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS SUR L' INTERFACE

Cet appareil a été testé et respecte les limites de l'article 15 des réglementations FCC en matière d'appareils numériques. Ces limites sont conçues pour fournir une protection adéquate contre tout type d'interférence dans des installations résidentielles.

Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer du brouillage nuisible aux communications radio. Toutefois, nous ne pouvons garantir qu'aucune interférence ne se produise dans certaines installations. Si cet appareil cause du brouillage nuisible à une radio ou une télévision, phénomène que vous pouvez vérifier en allumant et éteignant l'appareil, nous vous encourageons à tenter de corriger le problème en apportant l'une des mesures suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception ou changez-la de place.
- Augmentez l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil dans la prise d'un circuit différent de celui où est branché le récepteur.
- Consultez votre détaillant ou un technicien chevronné en radio et télévision pour obtenir de l'aide.

Liste du matériel

PIÈCES FOURNIES

MODELES: AK9228AS ET AK9234AS

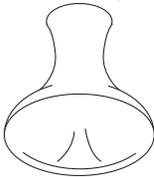
- 1 - Boîtier de hotte interne
- 2 - Filtres défecteurs (3 pour le AK9234AS)
- 2 - Ampoules halogènes (préinstallées)
- 1 - Ventilateur interne (préinstallé)
- 1 - Adaptateur circulaire de 8" avec registre
- 1 - Adaptateur rectangulaire de 3-1/4" x 10" avec registre
- 2 - Supports de montage pour ventilateur avec conduit horizontal
- 1 - Plaque supérieure rectangulaire
- 1 - Trousse de quincaillerie

MODELES: AK9240AS ET AK9246AS

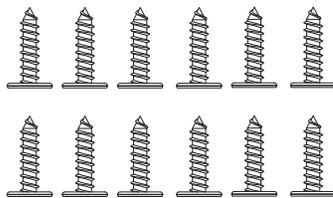
- 1 - Boîtier de hotte interne
- 3 - Filtres défecteurs (4 pour le AK9246AS)
- 2 - Ampoules halogènes (4 pour le AK9246AS)
- 1 - Ventilateur interne (préinstallé)
- 1 - Adaptateur circulaire de 10" avec registre
- 1 - Trousse de quincaillerie

CONTENU DE LA TROUSSE DE QUINCAILLERIE

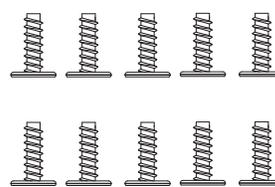
(1) ventouse pour enlever l'ampoule



(12) #8 x 1/2"



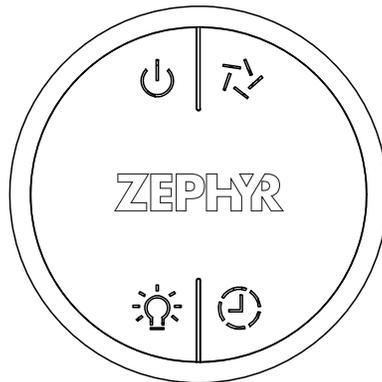
(10) 3/16" x 3/8"
AK9228AS, AK9234AS



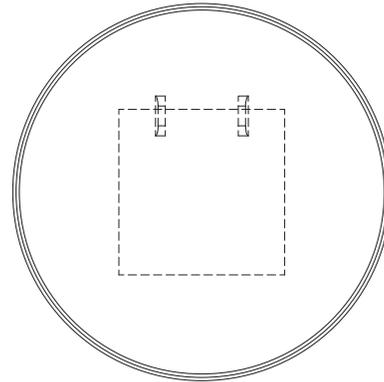
(3) capuchons de connexion



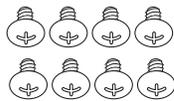
(1) commande à distance RF



(1) Support à commande

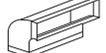


(8) M4 x 6mm
AK9240AS, AK9246AS (4)



PIÈCES NON FOURNIES

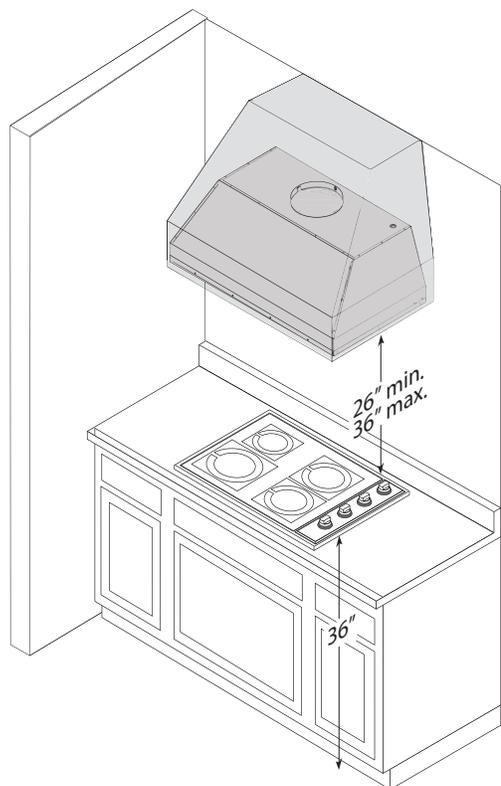
- Conduit d'aération et tous les outils d'installation
- Raccord de câble (si exigé par les codes en vigueur)

Pièces de conduit		Longueur x Nombre utilisé =	Total
	3-1/4" x 10" rect., droit	1 pi x () =	pi
	6", 7", 8", 10" circ., droit	1 pi x () =	pi
	3-1/4" x 10" rect., coude à 90°	15 pi x () =	pi
	3-1/4" x 10" rect., coude à 45°	9 pi x () =	pi
	3-1/4" x 10" rect., coude plat à 90°	24 pi x () =	pi
	7" to 6" or 8" to 7" circ. reducteur conique	25 pi x () =	pi
	6", 7", 8" circ. bouchone de l'air	15 pi x () =	pi
	6", 7", 8", 10" circ., coude à 90°	15 pi x () =	pi
	6", 7", 8", 10" coude à 45°	9 pi x () =	pi
Sous-total - colonne 1 =			pi

Longueur maximale du conduit d'aération :
Pour un mouvement d'air convenable, la longueur totale d'un conduit d'aération ne devrait pas compter plus que l'équivalent de 100 pieds.

Pièces de conduit		Longueur x Nombre utilisé =	Total
	6" circ. à rect. de 3-1/4" x 10"	5 pi x () =	pi
	6" circ. à rect. de 3-1/4" x 10", coude à 90°	20 pi x () =	pi
	6" circ. à rect. de 3-1/4" x 10"	1 pi x () =	pi
	6" circ. à rect. de 3-1/4" x 10", coude à 90°	16 pi x () =	pi
	7" circ. à rect. de 3-1/4" x 10"	8 pi x () =	pi
	7" circ. à rect. de 3-1/4" x 10", coude à 90°	23 pi x () =	pi
	3-1/4" x 10" embout mural rect./registre	30 pi x () =	pi
	6", 7", 8", 10" embout mural circ./registre	30 pi x () =	pi
	6", 7", 8", 10" chapeau de toiture circ.	30 pi x () =	pi
Sous-total - colonne 2 =			pi
Sous-total - colonne 1 =			pi
Total du conduit =			pi

Installation – Feuille de calcul pour le conduit d'aération



CONDUIT D'AÉRATION

Un conduit rectangulaire d'un minimum de 3-¼" x 10" ou circulaire de 8" doit être AK9228AS et AK9234AS utilisé pour assurer une circulation d'air maximale.

Un conduit rectangulaire d'un minimum circulaire de 10" doit être AK9240AS et AK9246AS utilisé pour assurer une circulation d'air maximale.

N'utilisez que des conduits en métal rigide. Les conduits souples pourraient réduire la circulation d'air jusqu'à 50 %.

Utilisez la feuille de calcul pour obtenir la longueur totale du conduit (page 5) lorsque vous utilisez des coudes, des pièces de changements de direction et des bouches d'aération.

Lorsqu'il est possible de le faire, diminuez TOUJOURS le nombre de pièces et de changements de direction. Si un long tronçon de conduit est nécessaire, augmentez le diamètre du conduit.

Si des changements de direction ou des adaptateurs sont nécessaires, installez-les le plus loin possible de l'ouverture et le plus éloigné possible – séparés par au moins une pièce standard – l'un de l'autre.

La hauteur de montage minimale ne devrait pas être moins de 26".

La hauteur de montage maximale ne devrait pas dépasser 36".

Il est important d'installer la hotte à la hauteur de montage adéquate. Les hottes installées trop basses pourraient être endommagées par la chaleur en plus de présenter des risques d'incendie plus élevés tandis que les hottes installées trop hautes seront difficiles à atteindre et verront leur efficacité et leur rendement réduits.

Si elles sont disponibles, consultez les exigences de hauteur d'espace libre requise par le fabricant de la cuisinière ainsi que la hauteur recommandée de montage de la hotte au-dessus de la surface de cuisson.

Conduit vertical:

AK9228AS et AK9234AS: Circulaire d'au moins 8"
AK9240AS et AK9246AS: Circulaire d'au moins 10"

Conduit horizontal:

AK9228AS et AK9234AS: Circulaire d'au moins 8"
ou rectangulaire d'au moins 3-¼" x 10"
AK9240AS et AK9246AS: NA

ENDOMMAGEMENT LORS DE LA LIVRAISON/INSTALLATION:

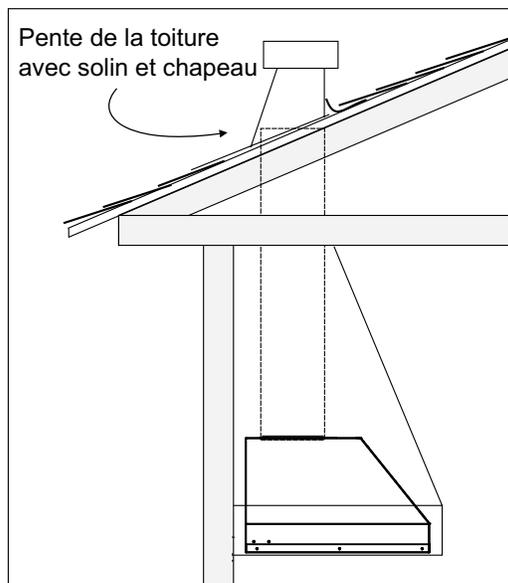
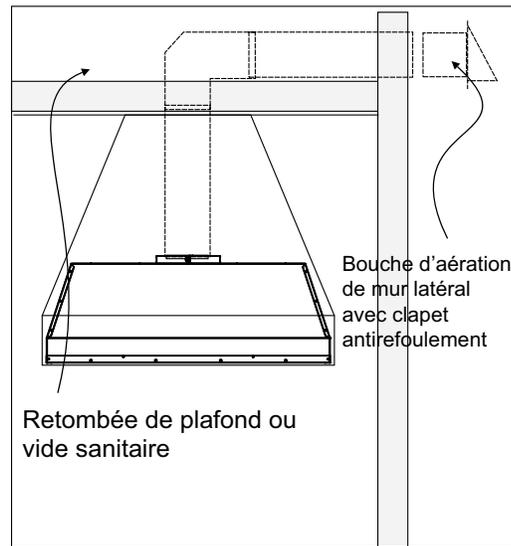
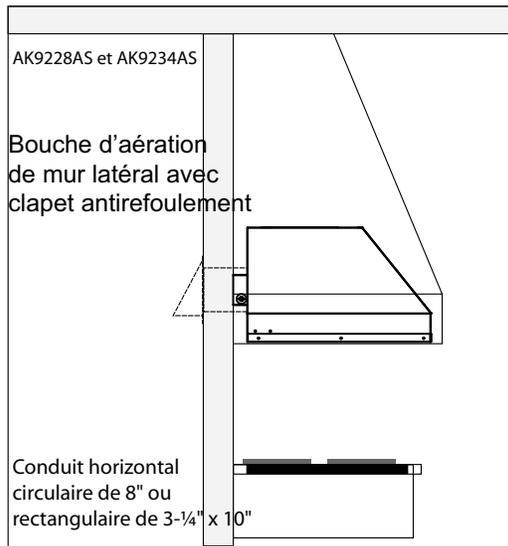
- Veuillez vous assurer qu'aucune des pièces de l'appareil n'est endommagée avant l'installation.
- Si l'appareil est endommagé durant la livraison, retournez l'appareil à l'endroit où vous l'avez acheté pour réparation ou remplacement.
- Si l'appareil est endommagé par le client, la réparation ou le remplacement est à la charge du client
- Si l'appareil est endommagé par l'installateur (si autre que le client), le client et l'installateur doivent en venir à une entente pour la réparation ou le remplacement.

AVERTISSEMENT DE RISQUE D'INCENDIE

N'évacuez ou ne terminez JAMAIS l'échappement du conduit dans les espaces entre les murs, les vides sanitaires, le plafond, le grenier, ou le garage. Tous les échappements doivent être dirigés à l'extérieur de la maison, à moins que l'option de reprise d'air ne soit utilisée. N'utilisez que des conduits en métal pour cloison simple.

Fixez toutes les pièces du conduit avec des vis à tôle et isolez tous les joints avec du ruban adhésif en toile ou du ruban réflecteur certifié.

Quelques options pour le conduit d'aération



ÉLECTRICITÉ AVERTISSEMENT

Tous les travaux électriques doivent être réalisés par un électricien qualifié ou par une personne possédant l'expérience technique et le savoir-faire nécessaire.

Pour votre sécurité, enlevez le fusible ou ouvrez le disjoncteur de circuit avant de commencer l'installation. N'utilisez pas de cordon prolongateur ou de fiche d'adaptation avec cet appareil.

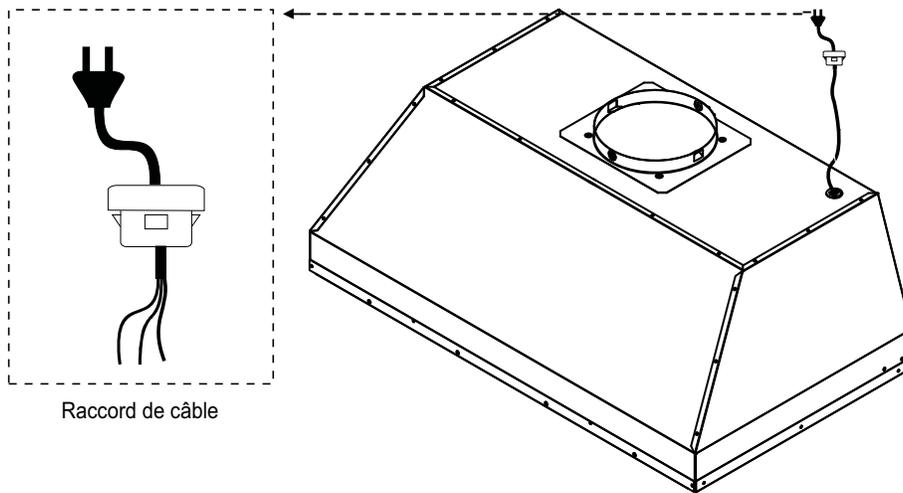
Suivez les codes et réglementations nationaux ou locaux en vigueur.

Alimentation électrique:

Cet appareil requiert une alimentation électrique de 120V 60 Hz. Il doit être connecté à un circuit terminal individuel dûment mis à la terre, protégé par un disjoncteur de circuit ou un fusible temporisé de 15 ou 20 ampères. Le câblage doit compter 2 fils avec mise à la terre. Veuillez consulter le diagramme électrique apposé sur l'appareil.

Raccord de câble:

Un raccord de câble (non inclus) pourrait également être exigé par les normes et les réglementations locales. Informez-vous des exigences et des normes locales. Achetez et installez le connecteur approprié si nécessaire.



ATTENTION: Compte tenu du poids et des dimensions de la hotte, au moins deux installateurs sont nécessaires.

Dans la mesure du possible, allumez l'appareil et assurez-vous du bon fonctionnement de toutes les fonctions avant de procéder à l'installation.

1. Enlevez tout le matériel d'emballage et la pellicule de protection avant de procéder à l'installation. Pour éviter d'égratigner ou d'endommager l'acier inoxydable, faites preuve de prudence durant l'installation.
2. Pratiquez une ouverture dans la partie inférieure de l'armoire selon les dimensions apparaissant à la FIG. 1. Si le conduit est installé horizontalement, pratiquez également une ouverture à l'arrière de l'armoire (s'il y a lieu). FIG. 2.
3. Préparez le boîtier pour le fixer à l'armoire en suivant les étapes de la page 11, pour une installation verticale, ou les pages 12-14, pour une installation horizontale. Passez à l'étape 4 lorsque vous avez terminé la préparation.
4. Soulevez le boîtier jusqu'à l'ouverture sous l'armoire et fixez-le à l'intérieur de l'armoire à l'aide des huit (8) vis #8 x 1/2" en acier inoxydable; (4) vis à l'avant et (4) vis sur les côtés. FIG. 3.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que la surface à laquelle vous fixez le boîtier peut soutenir le poids de la hotte AK92, sans quoi une personne pourrait se blesser ou la surface de cuisson ou le comptoir pourraient être endommagés.

5. Terminez l'installation des composantes électriques et du conduit. Scellez le conduit avec du ruban à conduit certifié en aluminium. Allumez l'appareil, vérifiez s'il y a des fuites autour des joints et assurez-vous du bon fonctionnement de l'appareil.

NOTE : Si vous n'avez pas accès à la partie supérieure du boîtier, vous pourriez avoir à procéder à l'installation des composantes électriques et du conduit avant d'installer le boîtier.

6. Réinstallez le panneau inférieur que vous avez enlevé au début de l'installation ainsi que les panneaux d'habillage latéraux (s'il y a lieu), le collecteur de graisse et les filtres déflecteurs.

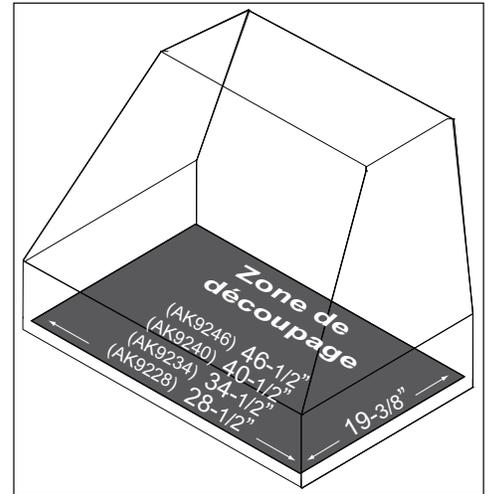


FIG. 1

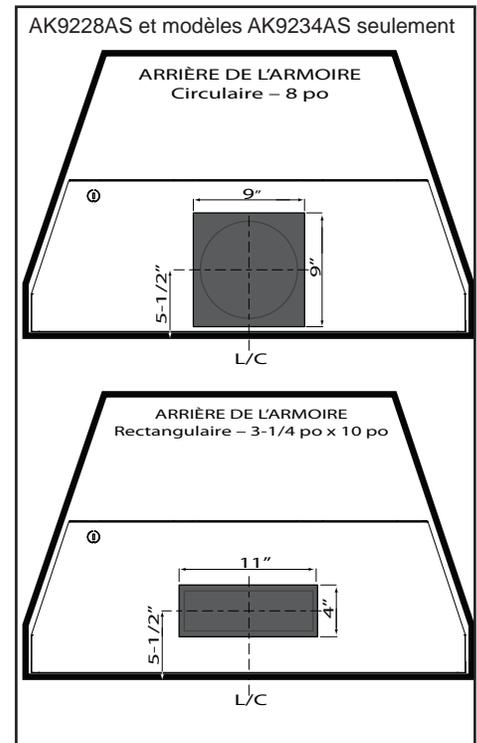


FIG. 2

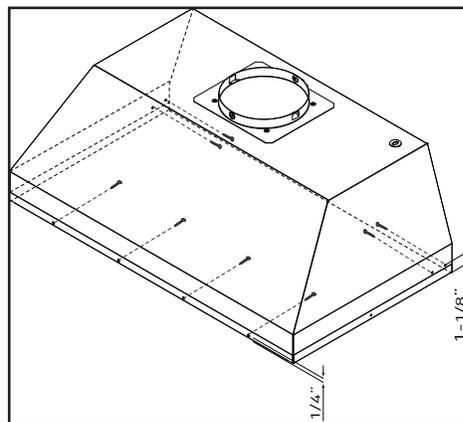
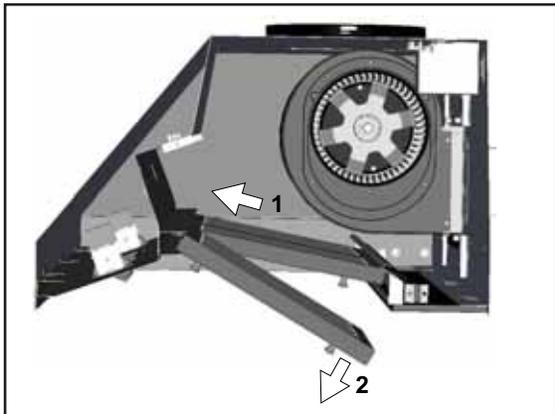
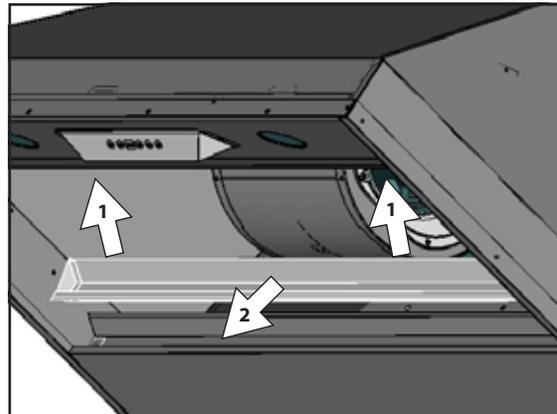


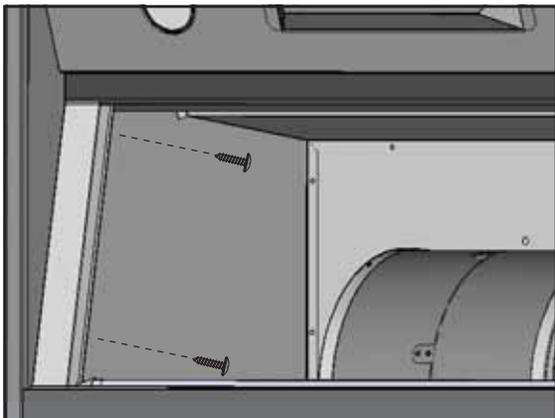
FIG. 3



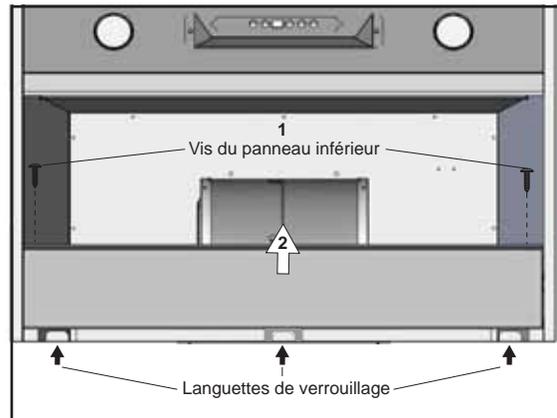
1. Enlevez les filtres déflecteurs de la façon suivante : (1) Tirez le filtre vers l'avant du boîtier. (2) Faites pivoter l'arrière du filtre vers le bas.



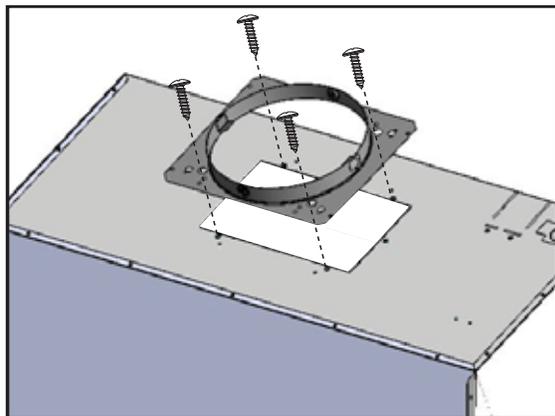
2. Enlevez le collecteur de graisse de la façon suivante : (1) Poussez le collecteur vers le haut pour le libérer du panneau inférieur. (2) Retirez le collecteur du boîtier.



3. (s'il y a lieu) Enlevez les panneaux d'habillage latéraux en retirant les (2) vis se trouvant à l'arrière de chaque panneau.



4. Enlevez le panneau inférieur de la façon suivante : (1) Enlevez les (2) vis des deux côtés du panneau inférieur. (2) Tirez le panneau inférieur vers l'avant du boîtier pour le libérer des languettes de verrouillage.



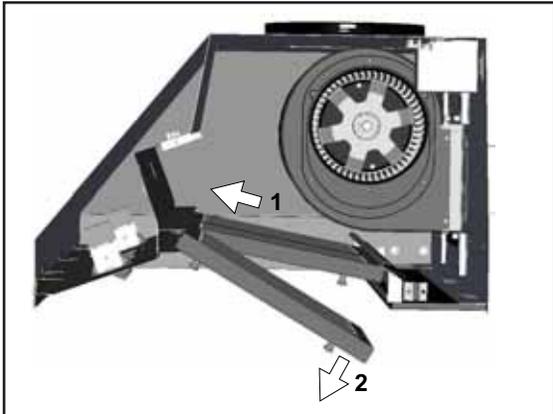
5. Fixez l'adaptateur circulaire de 8" à la partie supérieure du boîtier à l'aide de (4) vis M4 x 6 mm.



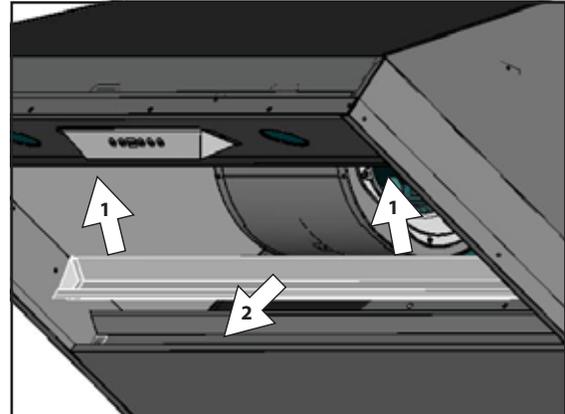
6. La préparation pour l'installation verticale du conduit est terminée. Retournez à l'étape 4 de la page 10 pour terminer l'installation.

Installation – Préparation pour le conduit horizontal

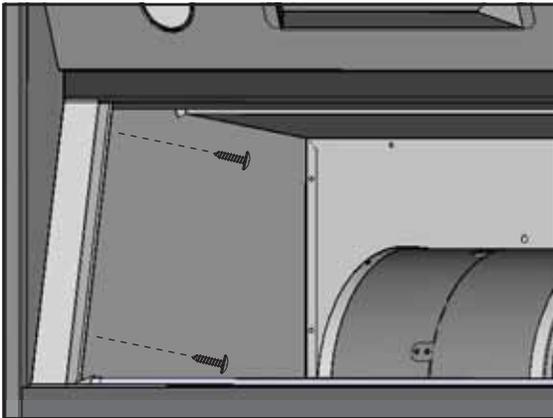
AK9228AS et modèles AK9234AS seulement



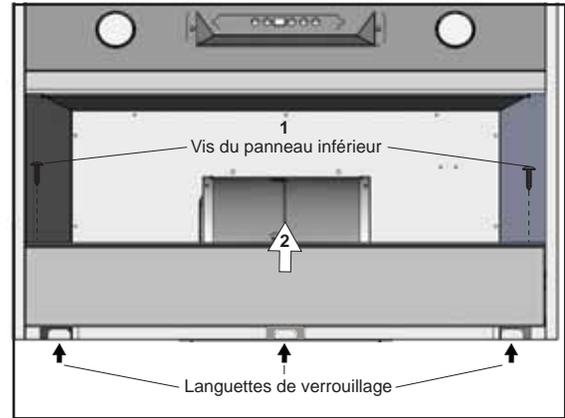
1. Enlevez les filtres déflecteurs de la façon suivante : (1) Tirez le filtre vers l'avant du boîtier. (2) Faites pivoter l'arrière du filtre vers le bas.



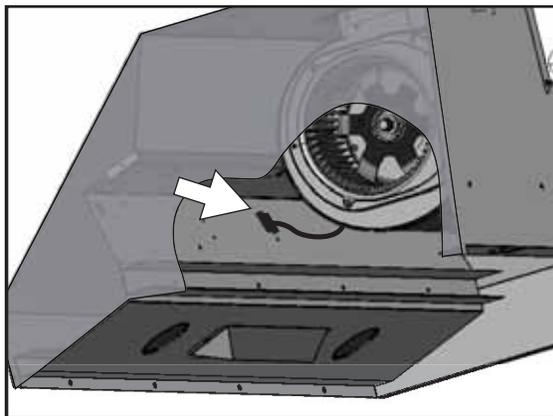
2. Enlevez le collecteur de graisse de la façon suivante : (1) Poussez le collecteur vers le haut pour le libérer du panneau inférieur. (2) Retirez le collecteur du boîtier.



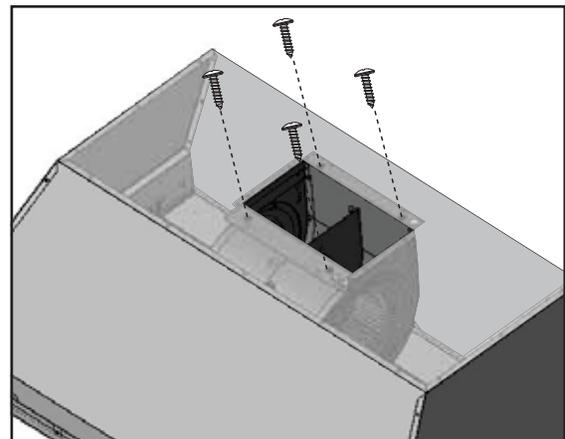
3. (AK9228AS seulement) Enlevez les panneaux d'habillage latéraux en retirant les (2) vis se trouvant à l'arrière de chaque panneau.



4. Enlevez le panneau inférieur de la façon suivante : (1) Enlevez les (2) vis des deux côtés du panneau inférieur. (2) Tirez le panneau inférieur vers l'avant du boîtier pour le libérer des languettes de verrouillage.

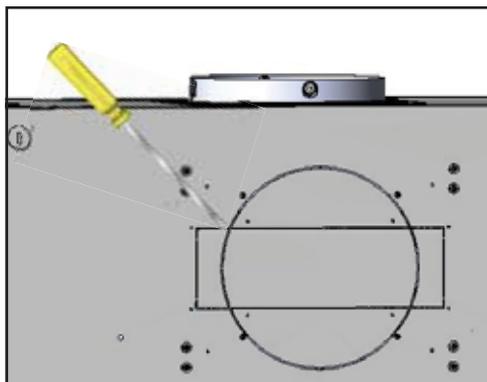


5. Débranchez le connecteur Molex.

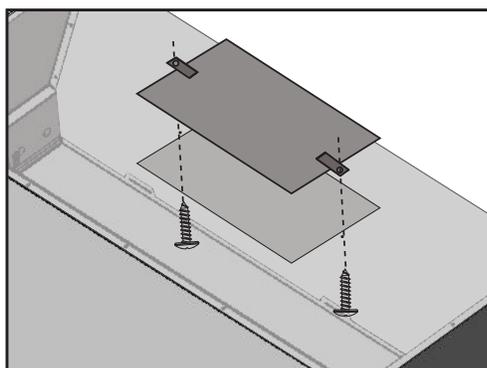


6. Enlevez le ventilateur du boîtier en retirant les (4) vis 3/16" x 3/8" de la partie supérieure du boîtier. Gardez les vis de côté pour une utilisation ultérieure.

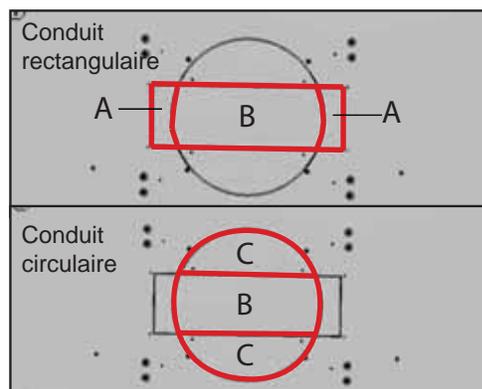
AK9228AS et modèles AK9234AS seulement



7. À l'aide d'un tournevis plat, enlevez l'entrée défonçable circulaire de 8" ou l'entrée défonçable rectangulaire de 3 1/4"x10", toutes deux situés à l'arrière du boîtier.



9. Placez la plaque supérieure rectangulaire sur l'ouverture du boîtier. NOTE : Assurez-vous que les languettes de la plaque se trouvent sur le dessus de la plaque, comme illustré. Fixez la plaque sur le dessus du boîtier à partir de l'intérieur à l'aide des (2) vis 3/16 x 3/8.

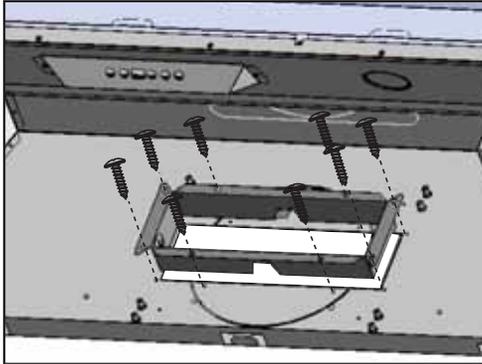


8. Enlevez les entrées défonçables A et B pour installer un conduit rectangulaire. Enlevez les entrées défonçables B et C pour installer un conduit circulaire.

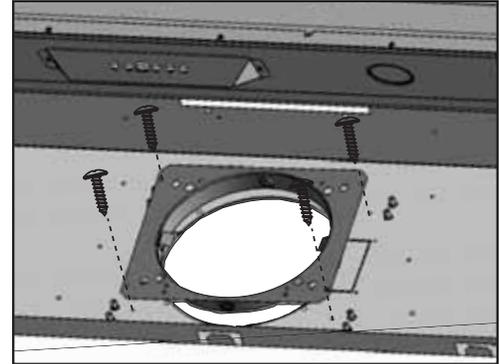
Vous devez maintenant fixer le boîtier à l'armoire en suivant l'étape 4 de la page 10. Une fois que vous avez terminé l'installation du boîtier, continuez l'installation, comme indiqué à la page 14.

Installation – Préparation pour le conduit horizontal

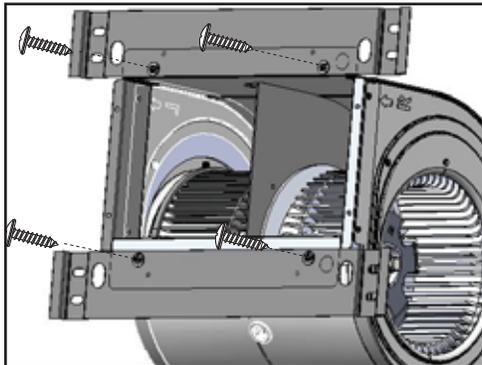
AK9228AS et modèles AK9234AS seulement



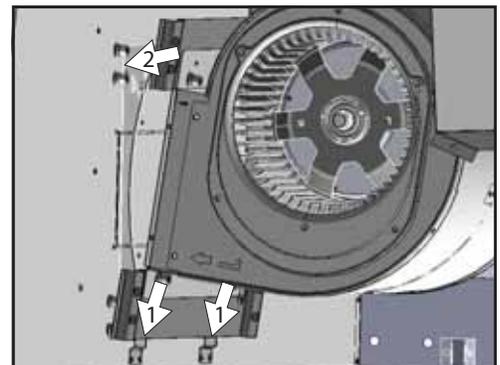
10. **(Conduit rectangulaire)** À partir de l'intérieur du boîtier, installez l'adaptateur rectangulaire de 3-1/4" x 10" dans l'entrée défonçable arrière et fixez-le à la paroi intérieure arrière du boîtier à l'aide de (8) vis M4 x 6 mm.



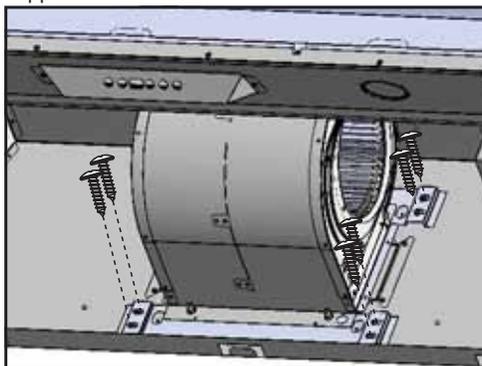
10. **(Conduit circulaire)** À partir de l'intérieur du boîtier, installez l'adaptateur circulaire de 8" dans l'entrée défonçable arrière et fixez-le à la paroi intérieure arrière du boîtier à l'aide de (4) vis M4 x 6 mm.



11. Fixez (2) supports de conduit horizontal au ventilateur, comme illustré ci-dessus, à l'aide des (4) vis 3/16" x 3/8" que vous avez enlevées à l'étape 6 de la page 12, deux (2) vis pour chaque support.

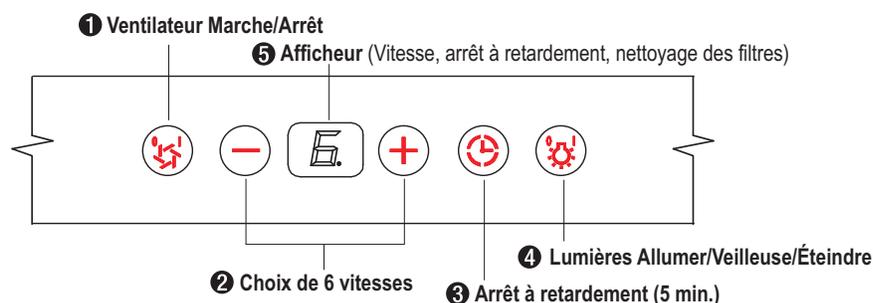


12. Placez le ventilateur à l'intérieur du boîtier, comme illustré, de la façon suivante : (1) Appuyez le support inférieur du conduit horizontal sur les deux attaches de soutien situées à l'intérieur de la paroi intérieure du boîtier. (2) Faites pivoter le support supérieur du conduit horizontal de façon à ce qu'il s'engage dans les écrous captifs de la paroi arrière intérieure.



13. Fixez le ventilateur aux écrous captifs de l'intérieur de la paroi arrière du boîtier à l'aide de (8) vis 3/16" x 3/8", soit (4) vis pour chaque support. Scellez tout espace autour de la plaque de l'entrée défonçable avec du ruban à conduit en aluminium. Branchez le connecteur Molex.

La préparation pour l'installation verticale du conduit est terminée. Retournez à l'étape 5 de la page 10 pour terminer l'installation.



1. Ventilateur : Marche/Arrêt

Appuyez sur pour allumer ou éteindre le ventilateur. Lorsque vous l'allumez, le ventilateur se met en marche à la vitesse 1.

Vérification de la TCDA

- La technologie de contrôle du débit d'air permet à l'installateur d'ajuster la quantité maximale d'évacuation de pi^3/min du ventilateur afin de respecter les codes et règlements en vigueur.

- Pour vérifier la quantité maximale d'évacuation de pi^3/min du ventilateur :

- Lorsque la hotte est éteinte, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pendant deux secondes. Si cinq icônes de ventilateur s'illuminent, le réglage est ajusté au maximum. Si quatre icônes s'illuminent, le maximum est de $390 \text{ pi}^3/\text{min}$. Si trois icônes s'illuminent, le maximum est de $290 \text{ pi}^3/\text{min}$.

2. Choix de vitesse

Choisissez l'une des 6 vitesses en appuyant sur pour diminuer la vitesse et sur pour l'augmenter. L'afficheur indique la vitesse choisie.

Choix de vitesse avec TCDA activée

- Lorsque la TCDA est activée, le nombre de vitesses du ventilateur est réduit comme suit :

- $390 \text{ pi}^3/\text{min}$ = 3 vitesses maximum
- $290 \text{ pi}^3/\text{min}$ = 2 vitesses maximum

3. Arrêt à retardement

Cette fonction est utilisée pour programmer l'arrêt automatique du ventilateur et des lumières 5 minutes après son activation.

Lorsque vous appuyez une fois sur , un point clignote dans la partie inférieure droite de l'afficheur pour vous confirmer que la fonction a été activée. La hotte s'éteint complètement après 5 minutes.

4. Lumières Allumer/Veilleuse/Éteindre

Appuyez une fois sur pour allumer les lumières, une deuxième fois pour les mettre en veilleuse et une troisième fois pour les éteindre.

5. Afficheur

L'écran de l'afficheur indique la vitesse de ventilateur choisie ainsi que certaines fonctions, comme le rappel de nettoyage des filtres déflecteurs, l'arrêt automatique et la fonction de purification d'air.

ACT fonctionnalité uniquement disponible avec les modèles AK9228AS et AK9234AS

Indicateur de nettoyage des filtres déflecteurs

Un ensemble de filtres déflecteurs est installé par le fabricant. Ces filtres déflecteurs ont pour fonction de filtrer les résidus de cuisson. Ils ne nécessitent aucun remplacement sur une base régulière, mais ils doivent être gardés propres. La fonction de rappel de nettoyage des filtres du microprocesseur indique automatiquement, à l'aide de l'icône clignotante , quand les filtres doivent être nettoyés (toutes les 30 heures d'utilisation). Les filtres peuvent être nettoyés à la main, avec du détergent non abrasif, ou au lave-vaisselle. Pour les filtres très sales, il est recommandé de les faire tremper dans un détergent pour graisse avant de procéder au nettoyage normal.

Indicateur de nettoyage des filtres déflecteurs

Lorsque l'icône  se met à clignoter sur l'afficheur, les filtres déflecteurs doivent être nettoyés, car 30 heures d'utilisation se sont écoulées.

Une fois que les filtres ont été nettoyés et réinstallés, réinitialisez l'indicateur de nettoyage des filtres (avec la hotte hors tension). Lorsque la hotte est éteinte,  appuyez environ 5 secondes sur la touche  jusqu'à ce que l'icône  disparaisse. La fonction de rappel de nettoyage des filtres est maintenant réinitialisée et un nouveau cycle de 30 heures commence.

Fonction de purification d'air

La fonction de purification d'air fait en sorte que le ventilateur s'allume à vitesse basse toutes les quatre heures pour évacuer l'air stagnant de la cuisine. Cette fonction, désactivée par défaut, doit être activée par l'utilisateur.

Indicateur de la fonction de purification d'air

Lorsque la fonction de purification d'air (Clean Air) est activée, les icônes , ,  et  apparaissent à l'écran de l'afficheur.

Après dix minutes de fonctionnement, le ventilateur s'éteint et le chronomètre de quatre heures est réinitialisé.

Si la vitesse du ventilateur est changée lors de l'utilisation de la fonction d'air pur, le cycle est interrompu et la minuterie repart ensuite à zéro.

Nettoyage des filtres

L'icône <F> clignote

**Pour réinitialiser**

Appuyez 5 secondes Afficheur passe de <F> à <>

**Pour activer la fonction**

Appuyez 3 secondes L'icône <A> clignote



et

**Pour désactiver la fonction**

Appuyez 3 secondes L'icône de l'afficheur passe de <F> à <>



et

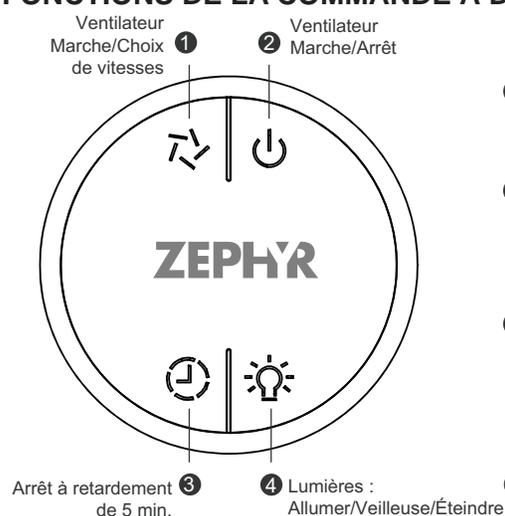


Mise en garde de la Commission fédérale des communications: Dans le but d'assurer une conformité continue, toute modification apportée sans l'approbation expresse du parti responsable de la conformité pourrait annuler l'autorisation de l'utilisateur de faire fonctionner cet appareil. (Exemple – N'utilisez que des câbles d'interface armés lors du branchement à un ordinateur ou à un périphérique.) Cet appareil respecte l'article 15 des réglementations FCC. Le fonctionnement doit respecter les deux réglementations suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer de brouillage nuisible et (2) cet appareil doit pouvoir recevoir tout type d'interférence, dont des interférences qui pourraient causer un fonctionnement involontaire. La commande à distance peut fonctionner dans des milieux humides, mais ne devrait pas être laissée sur une surface trempée.

SYNCHRONISATION: Pour créer un lien unique entre l'appareil et la commande à distance, veuillez suivre les instructions suivantes :

1. Éteignez l'appareil et appuyez sur le bouton « Lights » de l'appareil jusqu'à ce que la lettre « F » apparaisse à l'écran de l'afficheur
2. Appuyez sur le bouton « Lights » de la commande à distance. Les lumières de l'appareil s'allumeront et la synchronisation sera assurée.

FONCTIONS DE LA COMMANDE À DISTANCE :



1 Ventilateur Allumer/Choix de vitesses

Appuyez sur pour mettre le ventilateur en marche et choisir l'une des six vitesses de fonctionnement.

2 Ventilateur Marche/Arrêt

Appuyez sur pour allumer le ventilateur à la vitesse à laquelle il fonctionnait lorsque vous l'avez éteint. Appuyez de nouveau sur et toutes les fonctions de l'appareil s'éteignent, y compris les lumières.

3 Arrêt à retardement

Appuyez sur pour activer la fonction d'arrêt à retardement du ventilateur et des lumières. Un point clignotera dans la partie inférieure droite de l'afficheur pour vous confirmer que la fonction a été activée. La hotte passera à la vitesse 1 et s'éteindra après 5 minutes.

4 Lumières : Allumer/Veilleuse/Éteindre

Appuyez une fois sur le bouton pour allumer les lumières, une deuxième fois pour les mettre en veilleuse et une troisième fois pour les éteindre.

FONCTIONS DE LA COMMANDE À DISTANCE :

La commande à distance radioélectrique est munie d'un aimant pour un entreposage facile. La commande peut être mise sur n'importe quelle surface magnétique, comme un réfrigérateur ou le support à commande Zephyr (FIG. 4). Le support à commande peut s'installer à une prise électrique standard pour un rechargement facile. Note : Le support à commande ne recharge pas la commande à distance RF.

La distance maximale de l'appareil à laquelle la commande fonctionne est de 15 pieds.

ENTRETIEN DE LA COMMANDE À DISTANCE :

Nettoyez la commande à distance avec des détergents non abrasifs.

Suivez les instructions ci-dessous pour remplacer la pile.

Enlevez le couvercle du compartiment à pile (A) à l'aide d'un tournevis plat pour avoir accès au compartiment de la pile (FIG. 5).

Enlevez la pile et remplacez-la par une pile **A23 12V**.

L'extrémité négative devrait faire face au ressort à l'intérieur de la commande à distance.

Remettez le couvercle du compartiment en place et recyclez la vieille pile.

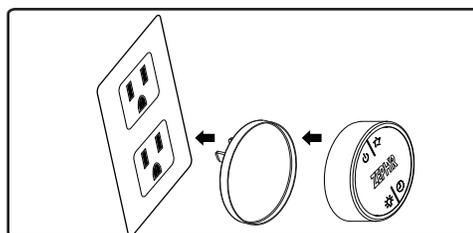


FIG. 4

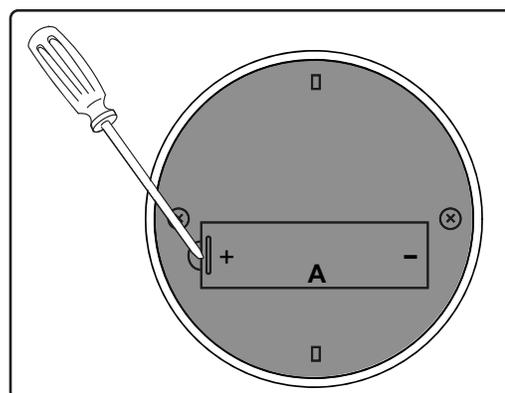


FIG. 5

ENTRETIEN DES SURFACES:

Nettoyez régulièrement les surfaces de la hotte avec de l'eau savonneuse chaude et un chiffon de coton propre. N'utilisez pas de détergent abrasif ou corrosif, de laines d'acier ou de tampons à récurer; ils égratigneront et endommageront les surfaces. N'utilisez pas de produits à blanchir au chlore ou d'agents nettoyants « orange ».

Pour les taches plus tenaces, utilisez du produit dégraissant liquide.

Après le nettoyage, vous pouvez polir les surfaces avec des produits de polissage à acier inoxydable non abrasifs pour redonner de l'éclat et du lustre aux surfaces. Frottez toujours doucement, avec un chiffon de coton propre, et dans le sens du grain.

Nettoyage des filtres déflecteurs

Les filtres déflecteurs installés par le fabricant ont pour fonction de filtrer les résidus et la graisse de cuisson. Bien qu'ils ne nécessitent aucun remplacement sur une base régulière, les filtres doivent être nettoyés tous les 30 jours ou lorsque l'icône de nettoyage des filtres (F) s'allume sur le tableau de commande.

Vous pouvez laver les filtres au lave-vaisselle avec de l'eau tiède ou les faire tremper dans de l'eau chaude savonneuse. Séchez les filtres et réinstallez-les avant d'utiliser la hotte.

Installation des filtres déflecteurs (FIG. 6):

1. Placez le filtre vis-à-vis de l'entaille supérieure, comme illustré, et poussez-la vers le fond du boîtier à l'aide des poignées.
2. Faites pivoter l'arrière du filtre vers le haut de façon à ce qu'il s'ajuste au boîtier.
3. Poussez le filtre dans la rainure de l'arrière du boîtier pour le verrouiller en place.

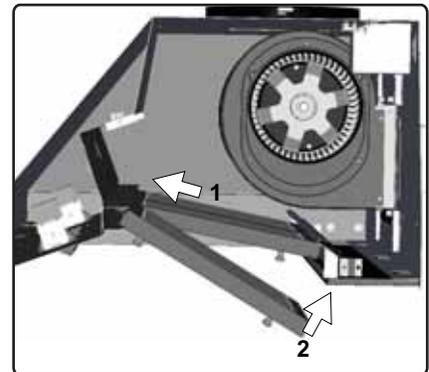


FIG. 6

Nettoyage du collecteur à graisse

Le collecteur à graisse est conçu pour capter les résidus et la graisse qui s'égoutte des filtres déflecteurs. Vous devriez nettoyer le collecteur à graisse en même temps que les filtres déflecteurs. Nettoyez le collecteur à graisse en le faisant tremper dans de l'eau chaude savonneuse et en le frottant doucement avec un chiffon pour enlever les résidus. Séchez le collecteur à graisse et réinstallez-le avant d'utiliser la hotte.

Comment enlever le collecteur à graisse

Le collecteur à graisse est muni d'une lèvres à crochet qui permet de le fixer au rebord supérieur du panneau inférieur. Enlevez le collecteur à graisse de la façon suivante :

1. Poussez le collecteur vers le haut pour le libérer du panneau inférieur (FIG. 7-1).
2. Retirez le collecteur du boîtier (FIG. 7-2).

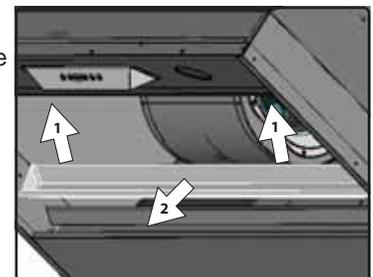


FIG. 7

REPLACEMENT DES AMPOULES

ATTENTION : Les ampoules deviennent extrêmement chaudes lorsqu'allumées.

Veillez NE PAS les toucher avant de les avoir éteintes et laissées refroidir. Le contact avec les ampoules chaudes pourrait causer de sérieuses brûlures.

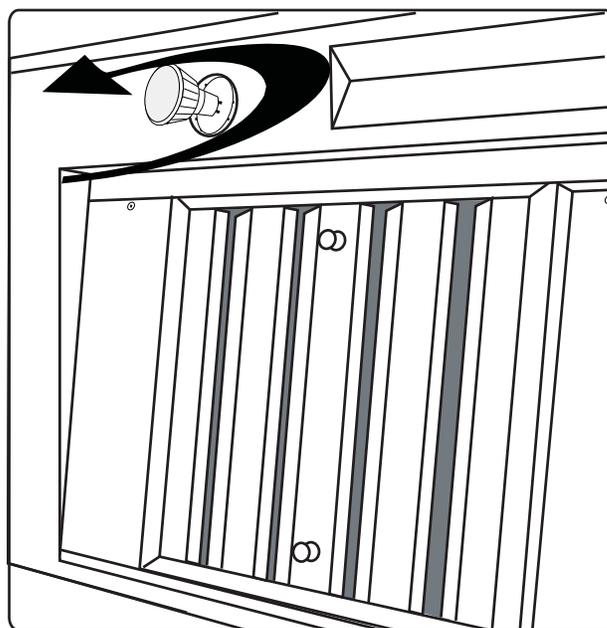
Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée et que les ampoules ne sont pas chaudes.

Enlevez les ampoules en les dévissant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Note : les ampoules ne se dévissent pas; après une rotation de 60 degrés, elles s'arrêtent et tombent de la douille.

Lorsqu'il est difficile de retirer les ampoules après un usage prolongé, fixez une ventouse équivalent approximativement au diamètre de l'ampoule ou utilisez des gants en latex et tournez.

Les ampoules de remplacement sont disponibles dans les magasins spécialisés en éclairage. Procurez-vous des ampoules halogènes MR-16 (GU-10) de 35 W.

Consultez la page 25 du présent guide pour obtenir les numéros de pièces Zephyr.



Vue du dessous

Dépannage

PROCÉDURES DE DÉPANNAGE POUR LA HOTTE MONSOON I

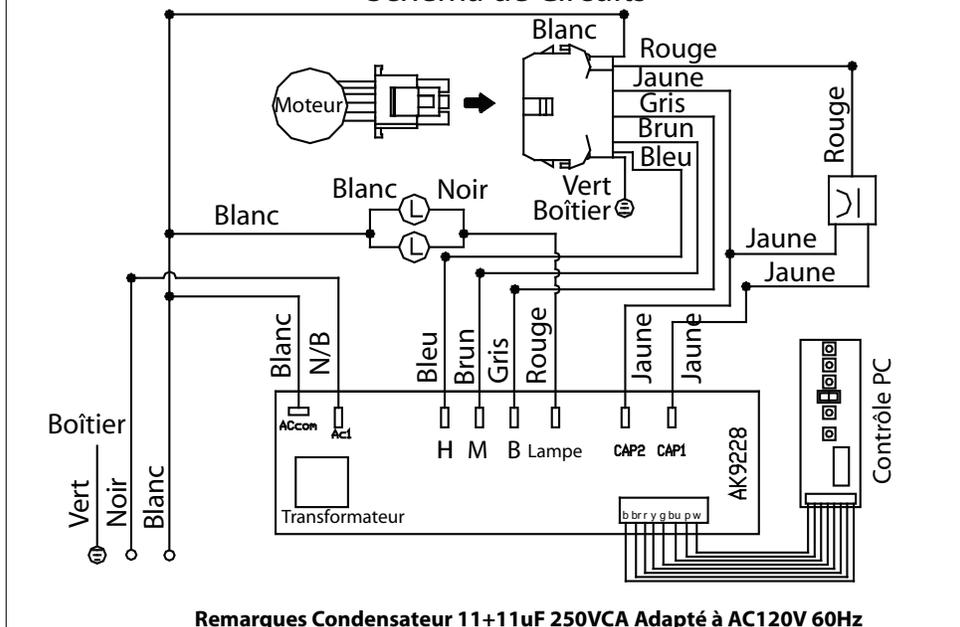
Problème	Cause	Solution
Après l'installation, l'appareil ne fonctionne pas.	1. Le bloc d'alimentation n'est pas allumé	1. Assurez-vous que l'alimentation du disjoncteur et de l'appareil est allumée
	2. La ligne électrique et le raccord de câble ne sont pas correctement branchés	2. Vérifiez que le branchement de l'appareil a été fait correctement
	3. Les fils électriques du tableau de contrôle et de commande sont débranchés	3. Assurez-vous que les fils électriques entre les tableaux de contrôle et de commande sont branchés convenablement
	4. Les câbles du tableau de contrôle sont desserrés.	4. Assurez-vous que les câbles du tableau de contrôle sont branchés adéquatement.
	5. Tableau de contrôle/commande défectueux	5. Remplacez le tableau de contrôle/commande
Les lumières fonctionnent, mais le ventilateur ne tourne pas.	1. Le câble du ventilateur n'est pas branché.	1. Assurez-vous que le câble du ventilateur est branché dans le connecteur Molex.
	2. Le système de protection thermique détecte que le ventilateur est trop chaud pour fonctionner et l'éteint.	2. Le ventilateur fonctionnera normalement lorsque le système de protection thermique aura refroidi
	3. Le condensateur est endommagé	3. Remplacez le condensateur
	4. La broche du connecteur Molex ne fait pas contact.	4. Débranchez le connecteur Molex, vérifiez les broches situées à l'intérieur du connecteur Molex pour voir si l'une d'elles est trop loin à l'intérieur du connecteur. Remplacez la broche au besoin.
	5. Le ventilateur est défectueux, possiblement bloqué.	5. Remplacez le ventilateur.
L'appareil vibre	1. Le ventilateur n'est pas bien fixé en place	1. Fixez bien le ventilateur en place.
	2. La hotte n'est pas bien fixée en place.	2. Vérifiez l'installation de la hotte.
	3. L3. La roue du ventilateur est endommagée.	3. Remplacez le ventilateur.
L'appareil émet un sifflement	1. L'un des filtres est mal placé.	1. Ajustez les filtres jusqu'à ce que le sifflement cesse.
	2. Les joints des tuyaux ne sont pas bien scellés ou les conduits ne sont pas connectés adéquatement.	2. Vérifiez les joints du conduit pour vous assurer qu'ils sont adéquatement scellés.
Le ventilateur fonctionne, mais pas les lumières.	1. L'ampoule est desserrée	1. Serrez l'ampoule et assurez-vous qu'elle est bien en place
	2. L'ampoule halogène est défectueuse	2. Remplacez l'ampoule halogène
	3. La prise de l'ampoule est débranchée.	3. Branchez la prise de l'ampoule.
La hotte ne fonctionne pas bien.	1. La hotte est possiblement installée trop haut par rapport à la cuisinière	1. Ajustez la distance entre la surface de la cuisinière et la base de la hotte entre 26" et 36"
	2. Du vent provenant d'une fenêtre ou d'une porte ouverte avoisinante nuit à la ventilation	2. Fermez toutes les portes et fenêtres pour éliminer les courants d'air
	3. L'ouverture du conduit ou le conduit lui-même est bloqué	3. Enlevez tout ce qui bloque l'ouverture ou le conduit d'aération
	4. L'ouverture du conduit est contre le vent	4. Ajustez l'orientation de l'ouverture du conduit
	5. Mauvaises dimensions de conduit d'aération	5. Remplacez le conduit par un conduit adéquat.
Le filtre vibre.	1. Le filtre est desserré	1. Ajustez ou remplacez le filtre
	2. Le ressort du filtre est brisé.	2. Remplacez le ressort.
La commande à distance RF ne fonctionne pas	1. La pile est morte.	1. Remplacez la pile par une pile A23 12v.
	2. Mauvaise communication avec le bloc d'alimentation	2. La commande à distance doit se trouver à moins de 15 pieds de l'appareil.
	3. La commande à distance RF a perdu la communication avec la hotte.	3. Réinitialisez la hotte et la commande à distance en éteignant le disjoncteur pendant 5 minutes. Mettez la commande à distance sur le comptoir, près de l'appareil, et rallumez le disjoncteur.

AK9228AS et modèles AK9234AS seulement

UTILISEZ SEULEMENT DES AMPOULDES HALOGENES MR16, GU10, 35W **MAX.**

AK9228AS, AK9234AS	VOLTS	HZ	MAX AMPS
	120	60	5

Schema de Circuits



ACT 390 pi³/min — Max. du ventilateur : 355W à 3,0 A

ACT 290 pi³/min — Max. du ventilateur : 255W à 2,4 A

Technologie de contrôle du débit d'air (ACT)

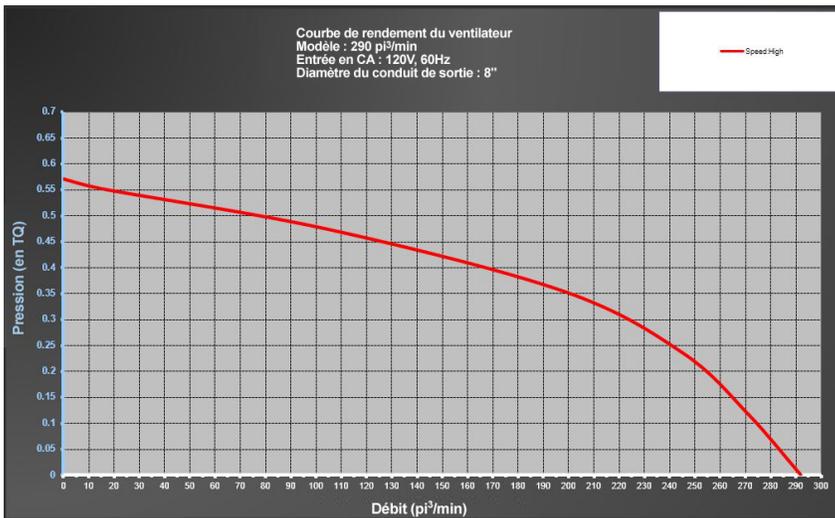
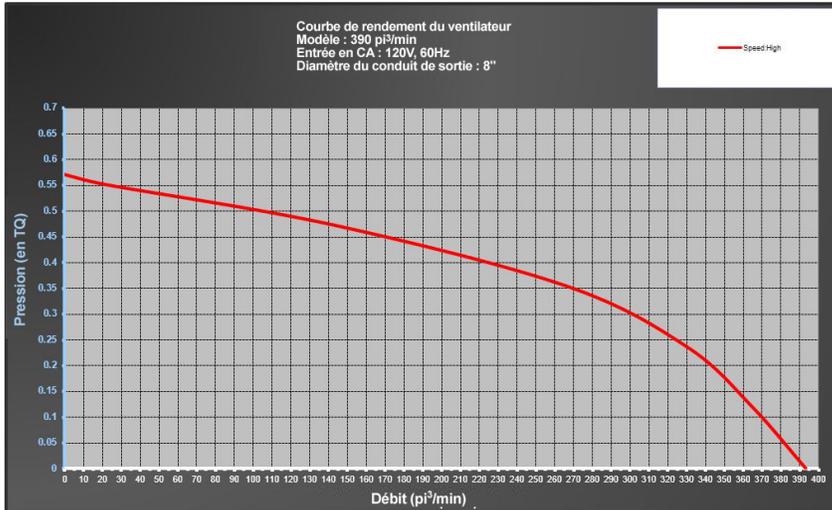
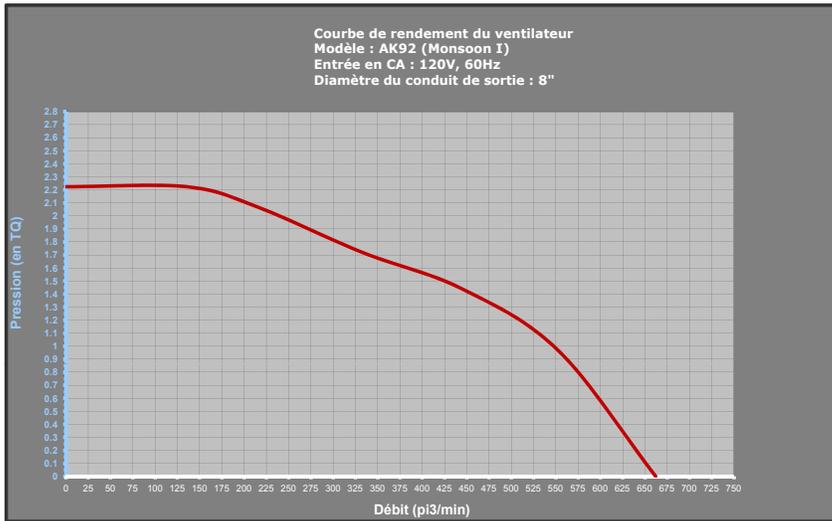
Certains codes et règlements limitent la quantité maximale de pi³/min qu'une hotte peut extraire. La ACT permet de contrôler la quantité maximale de pi³/min qu'évacuent un éventail de hottes Zephyr, éliminant la nécessité d'acheter un dispositif d'air d'appoint dispendieux. La ACT permet à l'installateur d'ajuster facilement la vitesse maximale du ventilateur à l'un des niveaux de pi³/min les plus fréquemment utilisés : 390 pi³/min ou 290 pi³/min. Il est possible que l'utilisation de la ACT ne soit pas requise pour votre installation. Veuillez vérifier les codes en vigueur dans votre région pour connaître les restrictions en matière de pieds cubes par minute.

Par défaut, le nombre maximal de pi³/min du ventilateur est de 600.

Pour vérifier si votre installateur a activé la ACT, appuyez sur la touche de mise en marche et tenez-la enfoncée pendant trois secondes lorsque la hotte est éteinte. Si cinq indicateurs DEL s'allument, la hotte est réglée pour évacuer le maximum de pi³/min par défaut; si quatre indicateurs DEL s'allument, la hotte est réglée pour évacuer un maximum de 390 pi³/min; si trois indicateurs DEL s'allument, la hotte est réglée pour évacuer un maximum de 290 pi³/min. Si la ACT est activée, le nombre de vitesses du ventilateur est réduit, comme suit : 390 pi³/min = 3 vitesses max.; 290 pi³/min = 2 vitesses max. Une étiquette en aluminium devrait également se trouver à l'intérieur du pavillon de la hotte, près du schéma de câblage indiquant le nombre de pi³/min que peut évacuer le ventilateur.

Tableau de rendement du ventilateur et schéma de câblage

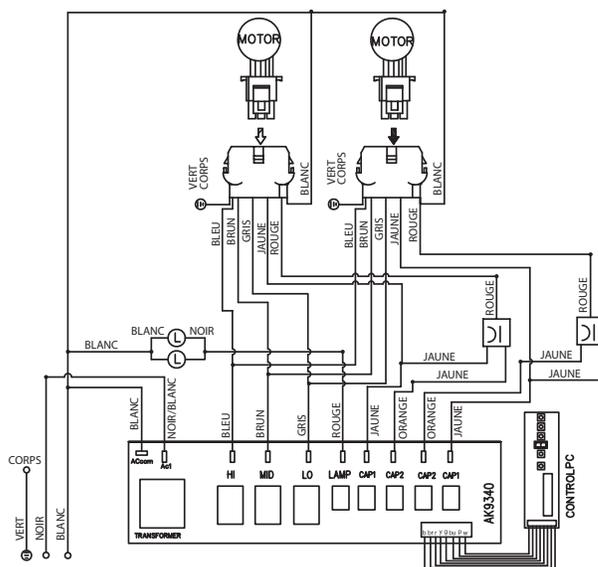
AK9228AS et modèles AK9234AS seulement



UTILISEZ SEULEMENT DES AMPOULDES HALOGENES MR16, GU10, 35W MAX.

AK9240AS	VOLTS	HZ	MAX AMPS
	120	60	Dual Motor 9

Schema de Circuits



REMARKS:CONDENSER 11+11uF /250VAC 2PCS FIT AC120V 60Hz

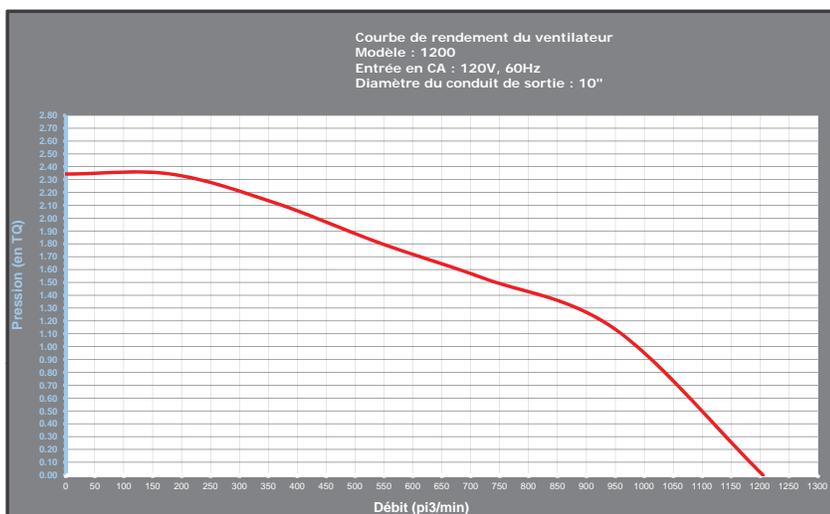
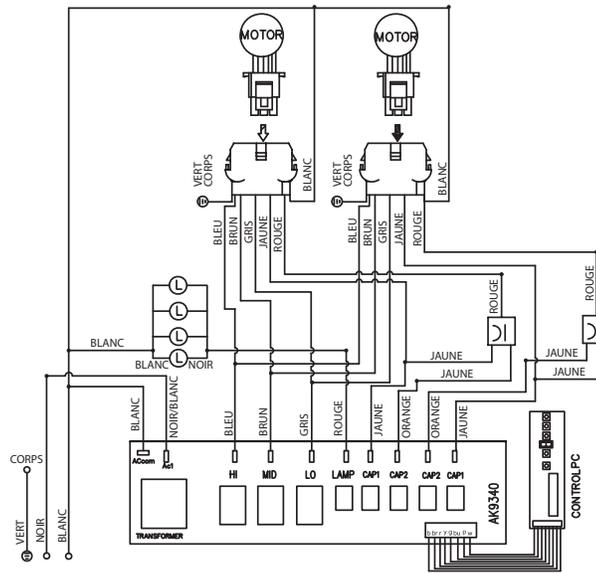


Tableau de rendement du ventilateur et schéma de câblage

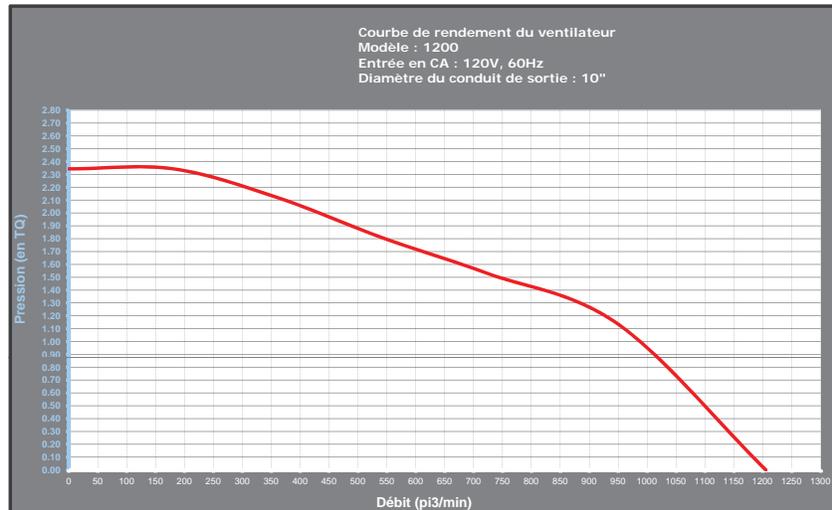
UTILISEZ SEULEMENT DES AMPOULES HALOGENES MR16, GU10, 35W MAX.

AK9246AS	VOLTS	HZ	MAX AMPS
	120	60	Dual Motor 9

Schema de Circuits



REMARKS:CONDENSER 11+11uF /250VAC 2PCS FIT AC120V 60HZ



DESCRIPTION**N° DE PIÈCE****Pièces de remplacement**

Ampoule MR16 (GU10) 35W	Z0B-0023
Filtre déflecteur pour, grand (chaque)	50210013
Filtre déflecteur pour, petit (chaque)	50210017
Commande à distance RF	14000005

Pour commander des pièces, visitez-nous en ligne au www.zephyronline.com ou communiquez avec nous par téléphone au 1-888-880-8368

ZEPHYR
Garantie limitée

AGRAFEZ VOTRE REÇU ICI

Une preuve de la date d'achat originale
est nécessaire pour obtenir du service
lorsque le produit est sous garantie

**POUR OBTENIR DU SERVICE SOUS GARANTIE OU POUR TOUTE QUESTION LIÉE À L'ENTRETIEN,
veuillez communiquer avec nous au 1-888-880-8368**

Zephyr Ventilation, LLC (désigné aux présentes sous le nom de « nous ») garantit au premier acheteur (désigné aux présentes sous le nom de « vous » ou « votre ») de produits Zephyr (les « Produits ») que lesdits produits sont exempts de défauts de fabrication ou de main-d'œuvre selon les conditions suivantes :

Garantie de trois ans sur les pièces : Garantie de trois ans à partir de la date d'achat originale du Produit. Nous fournirons sans frais les Produits ou les pièces (y compris les ampoules LED, le cas échéant) de remplacement qui comportaient des défauts de fabrication. Nous pourrions choisir, à notre seule discrétion, de réparer ou de remplacer des pièces avant de prendre la décision de remplacer le Produit.

Garantie limitée d'un an sur la main-d'œuvre : Garantie d'un an à partir de la date d'achat originale du Produit. Nous couvrirons sans frais les frais de main-d'œuvre afférents à la réparation du Produit ou des pièces de remplacement qui comportaient des défauts de fabrication. Un an après la date d'achat originale, vous serez responsable de tous les frais de main-d'œuvre associés à la présente garantie.

Exclusions de la garantie : Cette garantie ne couvre que la réparation ou le remplacement, à notre gré, de pièces ou de Produits défectueux et ne couvre aucun autre coût afférent aux Produits, dont, sans s'y limiter, les frais liés : (a) à l'entretien normal des Produits et au remplacement des pièces consommables, comme les fluorescent, incandescence ou halogèneampoules, les filtres métalliques, les filtres à charbon et les fusibles; (b) à tout Produit ou pièce ayant été endommagé durant le transport ou étant le résultat d'un mauvais usage, d'une négligence, d'un accident, d'une installation incorrecte ou ne respectant pas les notices d'installation recommandées, d'un entretien ou d'une réparation inapproprié (dont ne nous sommes pas responsables); (c) à une utilisation commerciale ou ne correspondant pas à l'utilisation pour laquelle les Produits sont conçus; (d) à l'usure naturelle du fini, à l'usure due à un entretien inadéquat, à l'utilisation de produits nettoyants corrosifs ou abrasifs, de tampons nettoyeurs et de produits de nettoyage pour le four; (e) aux éclats, entailles ou fissures résultant d'un abus ou d'une mauvaise utilisation du Produit; (f) aux déplacements d'un technicien de service à votre domicile pour vous montrer comment utiliser les Produits; (g) aux dommages causés par un accident, un incendie, une inondation, un cas fortuit; ou (h) Les installations personnalisées ou modifications qui ont un impact maintenabilité du Produit. Si vous vous trouvez à l'extérieur du territoire que nous desservons, des frais supplémentaires pourraient s'appliquer pour la livraison des produits à nos points de service désignés pour une réparation sous garantie ou vous pourriez avoir à déboursier les frais de déplacement du technicien à votre domicile pour que le Produit soit réparé, enlevé ou réinstallé. Un an après la date d'achat originale du Produit, vous êtes également responsable de tous les frais de main-d'œuvre associés à la présente garantie.

Restrictions de la garantie. NOTRE OBLIGATION DE RÉPARER OU DE REMPLACER, À NOTRE GRÉ, LE PRODUIT CONSTITUE VOTRE SEUL ET UNIQUE RECOURS SOUS LA PRÉSENTE GARANTIE. NOUS NE NOUS PORTONS PAS RESPONSABLES POUR TOUT DOMMAGE INDIRECT, ACCESSOIRE OU PARTICULIER RÉSULTANT OU AYANT UN LIEN AVEC L'UTILISATION OU LE RENDEMENT DES PRODUITS. LES GARANTIES EXPRESSES DE LA SECTION PRÉCÉDENTE SONT EXCLUSIVES ET TIENNENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. PAR LES PRÉSENTES, NOUS REJETONS ET EXCLUONS TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE POUR LES PRODUITS ET TOUTES LES GARANTIES TACITES PRÉVUES PAR LA LOI, DONT CELLES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE OU À L'ADEQUATION DU PRODUIT POUR UNE UTILISATION PARTICULIÈRE. Certains États ou provinces n'autorisent pas les restrictions sur la durée d'une garantie implicite ou l'exclusion ou la restriction des dommages indirects ou accessoires; par conséquent, les exclusions et restrictions mentionnées ci-dessus pourraient ne pas s'appliquer à votre cas. Dans la mesure où une loi applicable interdit l'exclusion de garanties implicites, la durée de toute garantie implicite applicable se limite à la période de deux ans décrite ci-dessus. L'unique objectif de toute description orale ou écrite est de présenter les Produits et celle-ci ne devrait pas être interprétée comme une garantie expresse. Avant d'utiliser ou de permettre l'utilisation des Produits, vous devrez déterminer si les Produits conviennent aux utilisations prévues et vous devrez assumer tout risque et toute responsabilité relatifs à ces utilisations. Nous nous réservons le droit d'utiliser des pièces reconstruites ou remises à neuf pour remplacer l'une des fonctionnalités dans le cadre de la présente garantie ou de l'une des parties de la présente garantie. L'acheteur original ne peut transférer la présente garantie et celle-ci n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada.

Pour obtenir du service sous la garantie : Pour avoir droit à du service sous garantie, vous devez : (a) nous avertir en utilisant l'adresse ou le numéro de téléphone inscrit ci-dessous dans les soixante jours suivant la détection du défaut; (b) donner le numéro du modèle, le numéro d'identification de la pièce ainsi que le numéro de série; et (c) décrire la nature de tout défaut de la pièce ou du Produit. Au moment de faire la demande de service sous garantie, vous devrez présenter votre preuve d'achat et la preuve de la date d'achat originale. Si nous déterminons que les exclusions de la garantie énumérées ci-dessus s'appliquent ou si vous vous trouvez dans l'incapacité de nous fournir la documentation nécessaire pour obtenir du service, vous serez responsable de tous les frais d'expédition, de déplacement, de main-d'œuvre ou de tout autre coût afférent au service.

Veuillez consulter notre site Web au www.zephyronline.com pour savoir si des révisions ont été apportées à la garantie.

Zephyr Ventilation Service Department, 2277 Harbor Bay Parkway, Alameda, CA 94502 1-888-880-8368

AUG14.0401

ENREGISTRMENT DU PRODUIT

Nous vous félicitons d'avoir acheté une hotte Zephyr. Veuillez prendre un moment pour enregistrer votre nouvelle hotte au www.zephyronline.com/registration

C'EST IMPORTANT

Cet enregistrement rapide est utile à bien des égards.

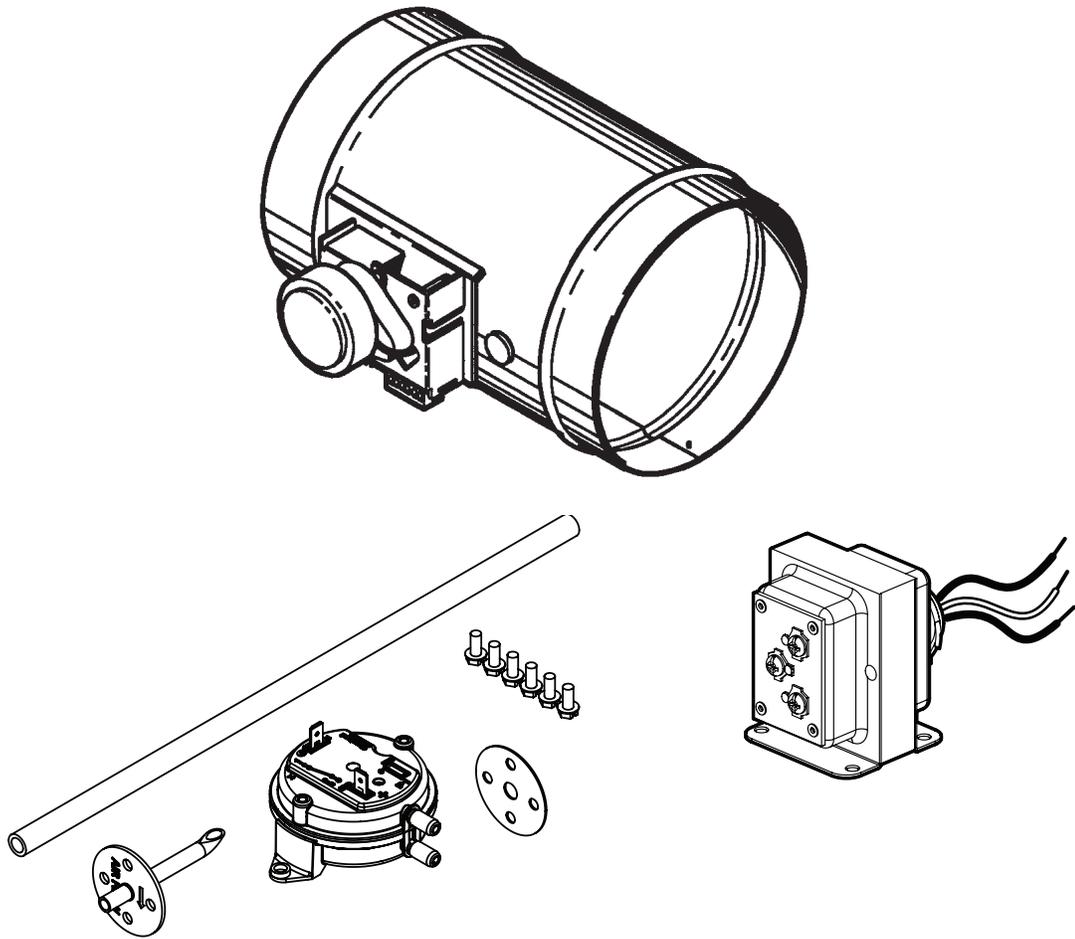
- Il assure la couverture de votre garantie si vous avez besoin de service après-vente.
- À des fins d'assurance, il permet de confirmer que vous êtes le propriétaire.
- Il vous permet de recevoir des avis concernant des modifications ou des rappels de produits.



Zephyr Ventilation | 2277 Harbor Bay Pkwy. | Alameda, CA 94502 | 1.888.880.8368

Universal Make-Up Air Damper

MUA006A
MUA008A
MUA010A



AUTOMATIC MAKE-UP AIR DAMPER WITH TRANSFORMER & PRESSURE SWITCH

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

FOR RESIDENTIAL USE ONLY

WARNING



TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. Installation work and electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction codes and standards.
2. This unit is not designed to provide combustion air for fuel-burning appliances.
3. Do not connect the unit directly to a combustion appliance of any type.
4. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
5. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnecting means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
6. When performing installation, servicing or cleaning the unit, it is recommended to wear safety glasses and gloves.
7. During extreme weather events including snow storms, ensure that the intake area for the outside air duct is not blocked and able to provide a clear pathway for outside air to enter the system.
8. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring or other hidden utilities.
9. When notching or drilling into framing including floor supports, rim joists, and wall studs, comply with code and manufacturer limitations on allowable modifications to these structural members.
10. This unit is intended to be installed within the home in a location protected from moisture.
11. This unit must be in an accessible location which allows for inspection of the unit.
12. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer at the address or telephone number listed in this document.
13. When federal, provincial or state legislation comprises more restrictive installation and/or certification requirements, the aforementioned requirements prevail on those of this document and the installer agrees to conform to these at his own expense.

CAUTION



1. Do not locate outside air inlet near hazardous materials or explosives.
2. Unit shall not be installed to introduce air from crawlspaces, garages, attics, adjacent dwelling units, or other locations within the building shell. Unit shall be installed to introduce air directly from outdoors.
3. Do not run the outside air duct directly above or closer than 2 ft to any furnace or its supply plenum, boiler, or other heat producing appliance.
4. Any ductwork used in conjunction with the Damper must be installed in compliance with all local and national codes that are applicable.
5. Do not operate the Damper for fresh air introduction until all system filters, including the central duct system filter, have been installed per the system design.
6. Please read the unit specification label on the product for further information and requirements.
7. The Damper's outdoor air intake, ducting, and any filters should be inspected and maintained on a regular basis.
8. Insulate the duct and damper to prevent build-up of condensation in cold weather climates. Vapor barriers on both sides of insulation are recommended.

WARRANTY

ZEPHYR ONE YEAR LIMITED WARRANTY

ZEPHYR warrants to the original consumer purchaser of its products that such products will be free from defects in materials or workmanship for a period of one year from the date of original purchase. THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

During this one-year period, ZEPHYR will, at its option, repair or replace, without charge, any product or part which is found to be defective under normal use and service.

THIS WARRANTY DOES NOT EXTEND TO FLUORESCENT LAMP STARTERS, TUBES, HALOGEN AND INCANDESCENT BULBS, FUSES, FILTERS, DUCTS, ROOF CAPS, WALL CAPS AND OTHER ACCESSORIES FOR DUCTING. This warranty does not cover (a) normal maintenance and service or (b) any products or parts which have been subject to misuse, negligence, accident, improper maintenance or repair (other than by ZEPHYR), faulty installation or installation contrary to recommended installation instructions.

The duration of any implied warranty is limited to the one-year period as specified for the express warranty. Some states do not allow limitation on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

ZEPHYR'S OBLIGATION TO REPAIR OR REPLACE, AT ZEPHYR'S OPTION, SHALL BE THE PURCHASER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS WARRANTY. ZEPHYR SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH PRODUCT USE OR PERFORMANCE. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

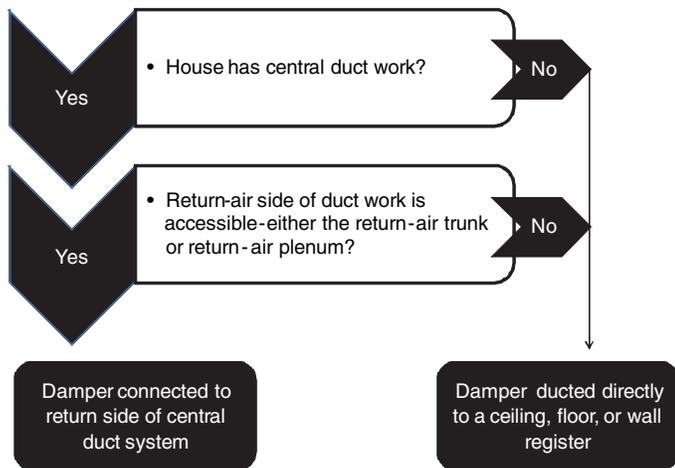
This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state. This warranty supersedes all prior warranties.

To qualify for warranty service, you must (a) notify ZEPHYR at the address or telephone number below, (b) give the model number and part identification and (c) describe the nature of any defect in the product or part. At the time of requesting warranty service, you must present evidence of the original purchase date.

Zephyr Ventilation, 2277 Harbor Bay Parkway, Alameda, CA 94502
www.zephyronline.com 888-880-8368

PLAN THE INSTALLATION

Planning the installation first requires selecting the most appropriate installation approach. The chart below offers suggestions for the most effective installation approach by considering a few important factors. Further details on the two main types of installations are provided below.



OUTSIDE AIR INTAKE LOCATION

Proper design and location of the outside air intake location is critical in ensuring that the Damper can safely and reliably provide an opening for fresh air to enter the home. The following requirements for the location of the outside air intake must be met:

- Outside air intake is located a minimum of 10' from combustion appliance vents, chimneys, plumbing stacks, and bathroom or kitchen exhaust vents. If local codes have more stringent separation requirements, they shall apply.
- Outside air intake is placed high enough above grade to prevent blockage from snow or other debris such as leaves, and at a minimum of 1' above grade.
- Make-up air damper should not draw air from crawlspaces, garages, attics, adjacent dwelling units, or any enclosed part of the building. The Damper should be installed to draw air directly from outdoors.

OUTSIDE AIR INTAKE OPENING PROTECTION

Because the Damper, together with the end cap and outside air duct which are installed with it, will allow outdoor air into the indoor environment, it is important to meet the following requirements:

- Model AK00030 (6"), AK00032 (8") and AK00052 (10") fresh air inlet wall caps include protective bird screens to keep out animals and outside debris. Clean screens often and do not remove.
- If a protective bird screen other than the screen provided is used, it must cover the entire opening of the outside air duct. This screen must also have openings of at least 1/4" but no larger than 1/2".
- The outdoor air intake opening should meet local code provisions for the protection of openings in exterior walls, including steps to prevent moisture intrusion around the opening.

Note that the screen over the outside air opening is not a filter. It is intended to prevent the intake of leaves, animals, or debris into the outside air duct. A downstream filter is necessary to remove pollen, dust, and other airborne particles. Potential filter locations are shown below in the Typical Installations section.

MINIMUM RETURN AIR TEMPERATURE REQUIREMENTS

HVAC equipment manufacturers may have minimum requirements for the air temperature in the return air plenum. Introducing outdoor air to the return side of the central duct system may impact this temperature. The installer should adjust both the size of the outside air duct and the location of its connection to the return side of the central duct system in a manner so that minimum air temperature requirements are satisfied under design conditions.

WHAT IS INCLUDED IN THE PACKAGE

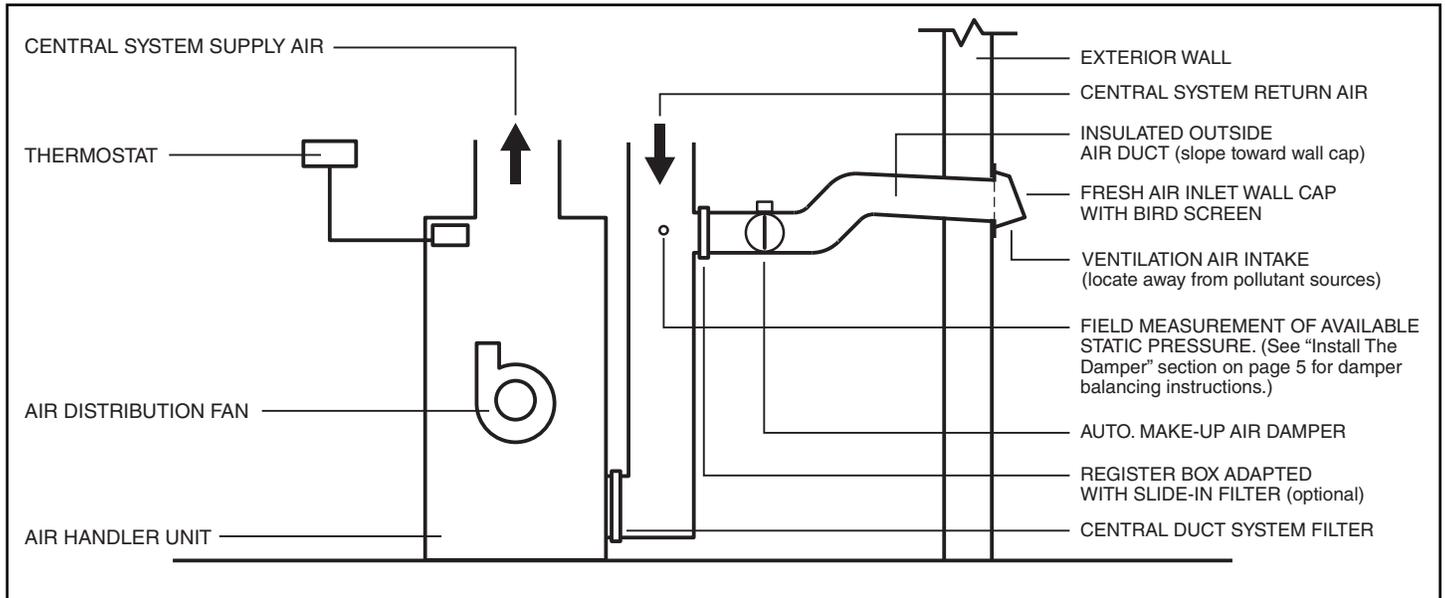
- Motorized Damper
- Transformer
- Pressure Switch Kit which includes:
 - Pressure Switch
 - Probe
 - 12" PVC tubing 1/4" I.D.
 - Gasket
 - (6) Sheet Metal Screws

TOOLS REQUIRED

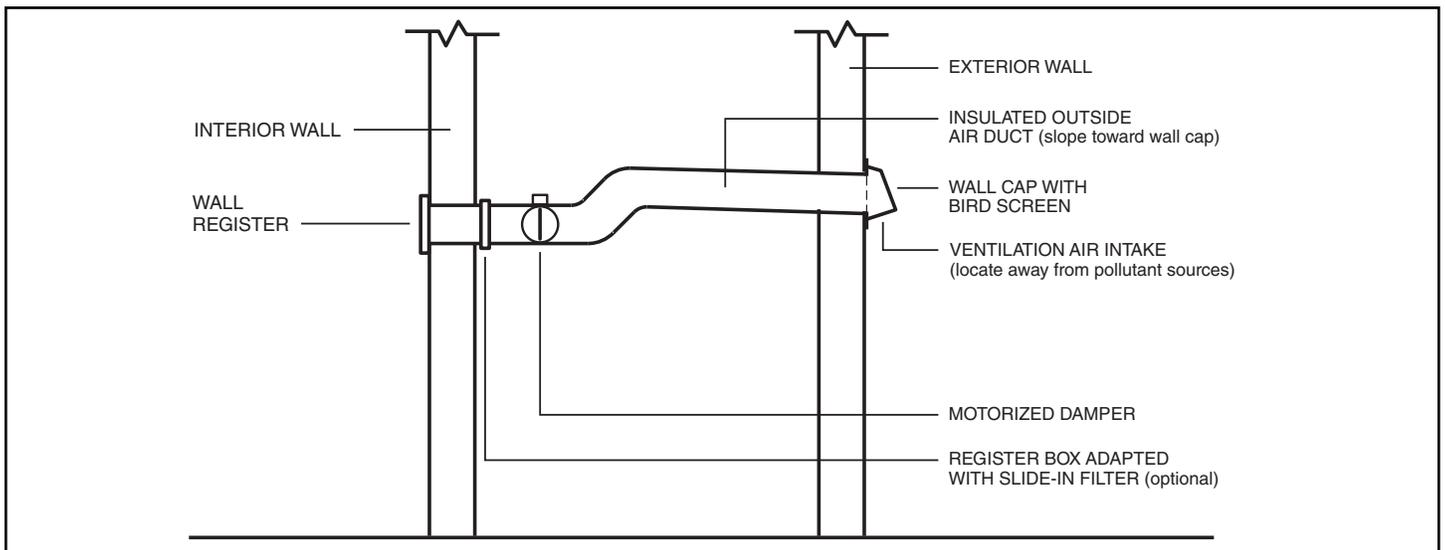
- 1/4" Socket Drive
- Flathead or Phillips Screw Driver
- 3/8" Drill Bit
- Duct Tape
- Low Voltage Wire (2 Conductor)
- (2) 1/4" Female Spade Terminals
- Wire Nuts

TYPICAL INSTALLATIONS

Installations will vary according to the location in the home where the unit is installed and which model Damper is used. Use the following illustrations and notes as guidance for your own installation. Always comply with local code requirements and in any instance where a detail shown below conflicts with local code, the local code provision shall apply.

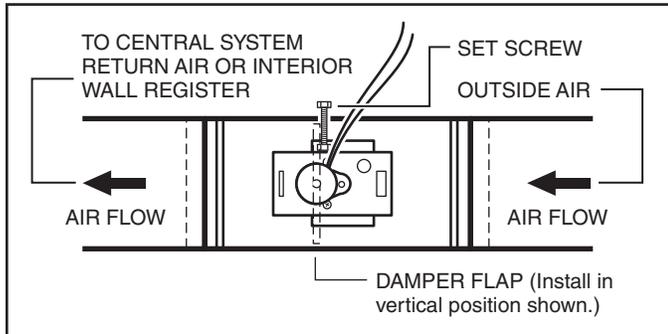


Damper connected to return side of central duct system.



Damper and outside air duct connected directly to a ceiling, floor, or wall register.

INSTALL THE DAMPER



Install the damper as shown. Make sure damper flap is in a vertical position when closed and power is off. The set screw can be used to adjust the damper opening - thereby balancing the inside and outside air pressure when the range hood exhausts at high speed.

INSTALLATION OF PRESSURE SWITCH AND PROBE

For the probe & pressure switch to work effectively the roof or wall cap must have a spring loaded damper.

PRESSURE SWITCH OPERATION

The pressure switch is designed to operate when the static pressure increases to 0.05" Ps or more. It may not operate at low speeds since the pressure is below this limit.

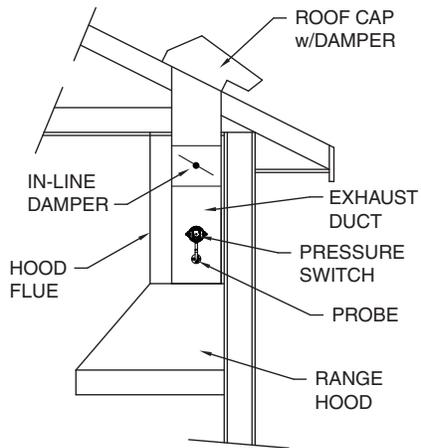
MULTIPLE DAMPERS

More than one damper may be required to balance the system. If more than one is required use (1) MUA006A, MUA008A, or MUA010A and then use the 54060012 (6"), 54060013 (8"), or 54060014 (10") dampers as additional dampers.

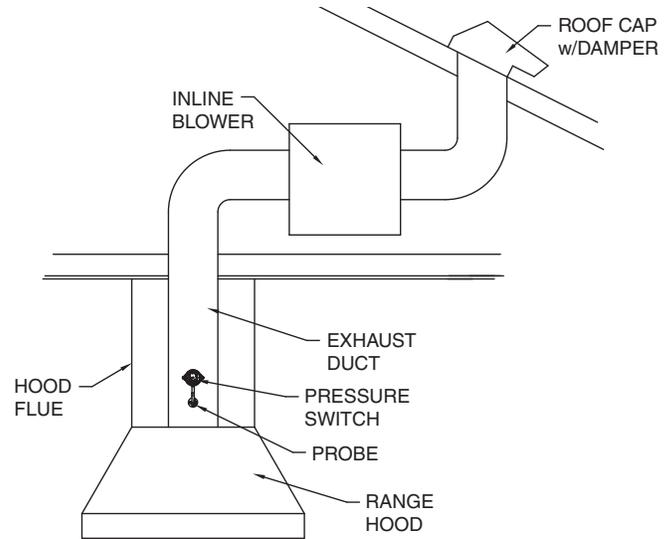
LOCATION OF PROBE AND PRESSURE SWITCH

The probe must be mounted between the range hood damper and the wall cap, roof cap, in-line blower or external blower. Mount the probe as close to the hood outlet as possible but make sure the hood damper operation is not affected.

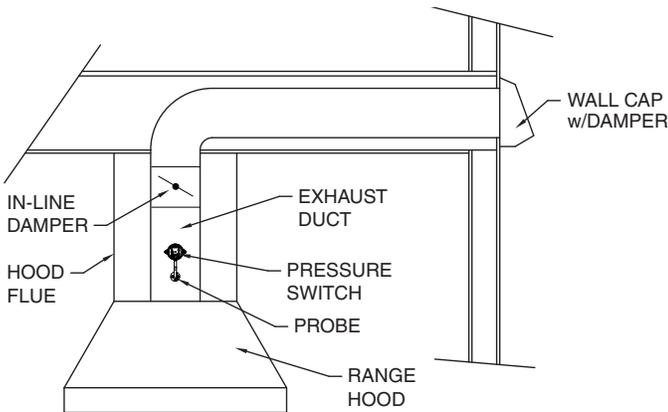
The pressure switch should be mounted so it is accessible for any future service. The switch can be mounted no more than 72" away from the probe. If longer tubing is required then what is supplied, purchase 1/4" I.D. PVC tubing from a local source. See the illustrations below for possible installation scenarios.



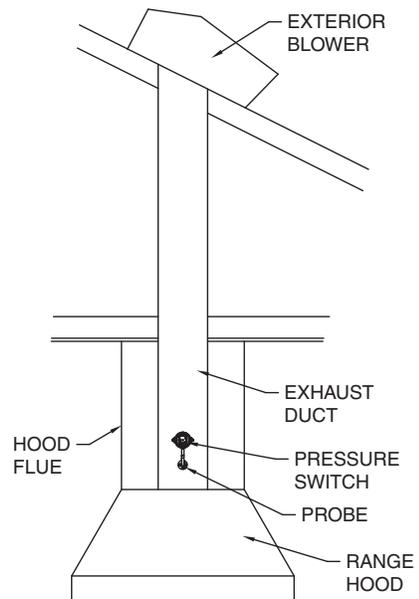
TYPICAL INSTALLATION WITH INTERNAL BLOWER AND ROOF VENT



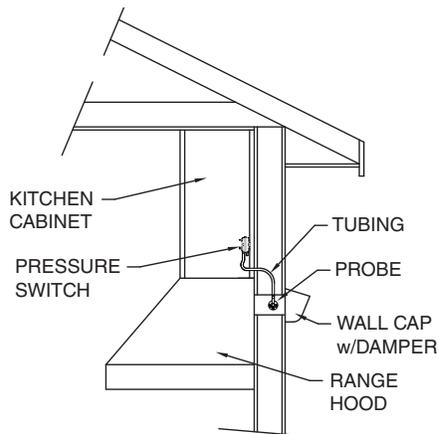
TYPICAL INSTALLATION WITH INLINE BLOWER



TYPICAL INSTALLATION WITH INTERNAL BLOWER AND WALL VENT

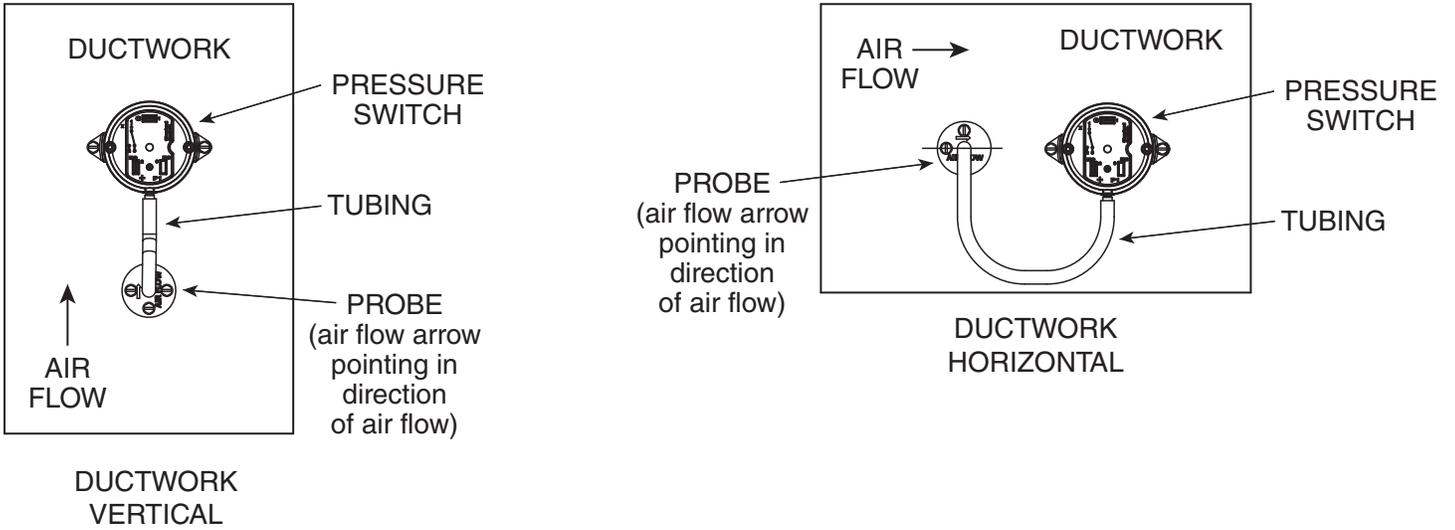


TYPICAL INSTALLATION WITH EXTERIOR BLOWER

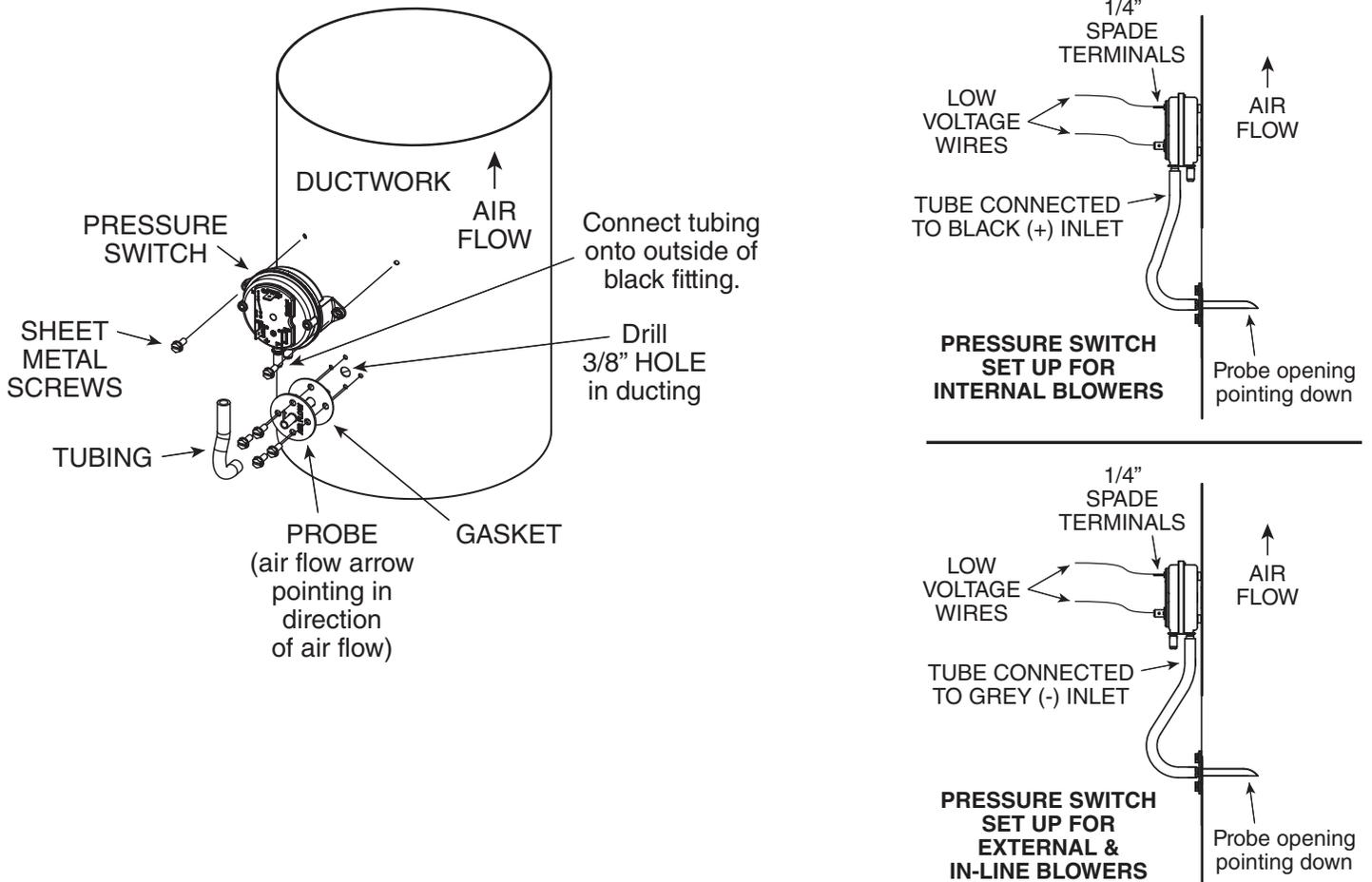


TYPICAL INSTALLATION WITH INTERNAL BLOWER AND HORIZONTAL DUCTING w/ WALL VENT

MOUNTING POSITIONS OF PROBE & PRESSURE SWITCH

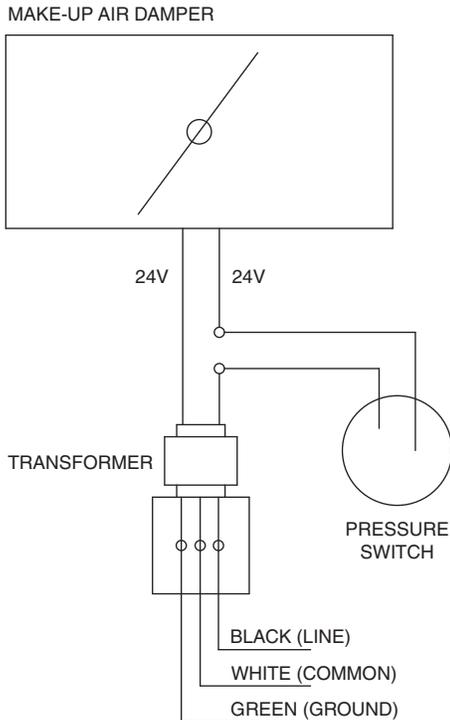


MOUNT THE PROBE & PRESSURE SWITCH

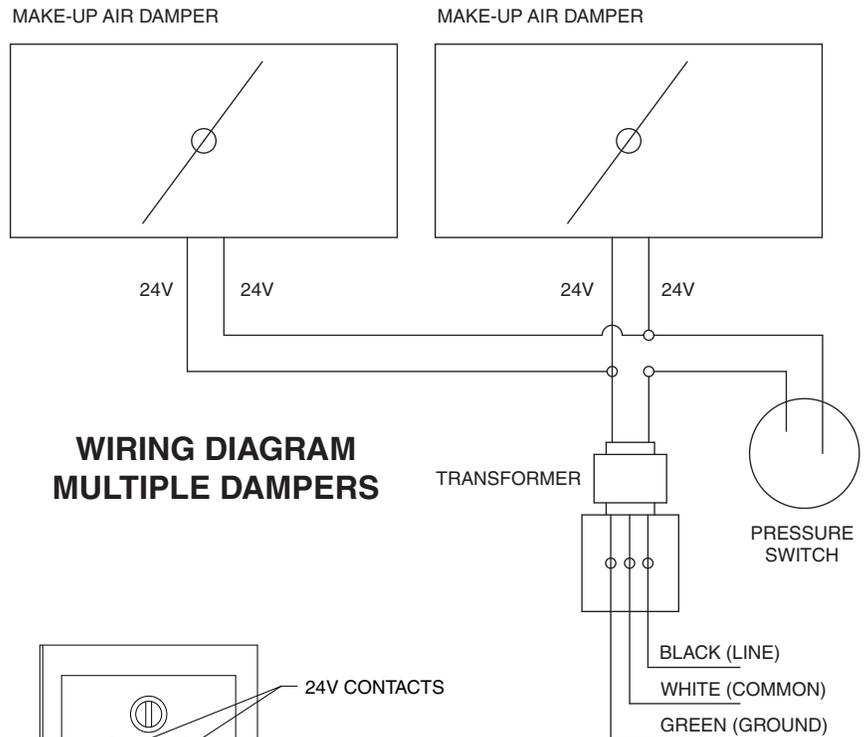


WIRE THE SYSTEM

Wire the system as shown.



**WIRING DIAGRAM
ONE DAMPER**



**WIRING DIAGRAM
MULTIPLE DAMPERS**

TRANSFORMER WIRING

TEST THE SYSTEM

Once the damper, pressure switch, and probe is installed. Turn on the range hood to high speed and confirm that the damper opens. Turn off the hood and check to see if the damper closes.

A qualified HVAC contractor should also ensure the proper operation and venting of all combustion equipment in the home.

FALSE TRIPPING

Under certain extreme conditions there could be false tripping of the damper (opening when the range hood blower is off). If false tripping is encountered, place an in-line backdraft damper (available from your local hardware store or from Zephyr) between the probe and the roof or wall cap.

SERVICE PARTS

50500133	Pressure Switch Kit
12110018	24V Transformer
54060012	6" Motorized Damper
54060013	8" Motorized Damper
54060014	10" Motorized Damper

MAINTENANCE

Regular maintenance is necessary to ensure the proper operation of the Damper system. Failure to conduct such routine maintenance can jeopardize the ability of the Damper to introduce fresh air into the home. Regular maintenance should include the following activities:

- Clean the outside bird screen to ensure it is free from debris and open to allow fresh air to enter.
- Clean or replace the interior filter(s) which serve to filter fresh air before it enters the home.
- Maintain a clear opening at the outdoor end cap, which means preventing the buildup of snow, leaves, or vegetation at the end cap.
- During regular HVAC maintenance, have the mechanical contractor inspect the Damper system for proper operation.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS (FAQS)

1. What does an automatic make-up air damper do?

An automatic make-up air damper (the “Damper”) provides a pathway for fresh air to enter a home from outdoors when a compatible range hood is operating. When the hood blower is operating The Damper opens thereby creating a known, controlled point for fresh air to enter the home while air is being exhausted from the building by the range hood.

By operating in this manner, the Damper provides two key benefits for the home:

- It facilitates air exchange between indoors and outdoors, by helping to allow fresh air into the home to replace air which is exhausted out of the home.
- By allowing fresh air into the building when a compatible exhaust device is on, the Damper helps to avoid negative pressure conditions within the home which may interfere with the proper operation of combustion equipment within the home.

Overall, the Damper lets your range hood do its job more effectively and without interfering with the proper operation of other home systems.

2. Which automatic make-up air damper do I need?

The required amount of make-up air will vary for each home and the amount of exhaust ventilation provided within the home. As a general rule of thumb, Zephyr recommends sizing the make-up air damper as follows:

- One 6” damper for ventilation rated up to 600 CFM
- One 8” damper for ventilation rated up to 1000 CFM
- One 10” damper for ventilation rated up to 1200 CFM

However, Zephyr highly recommends that a qualified professional HVAC contractor be consulted after installation to ensure there is no negative pressure in the home when the range hood is operating. If negative pressure exists, then additional make-up air should be added.

3. Does the “Damper” provide combustion air for combustion appliances like a water heater or a furnace?

No. The Damper helps to replace air which is exhausted by a compatible range hood. But it does NOT help to replace air which is drawn from the indoors by a combustion appliance like a natural gas water heater, and it should not be relied upon to perform this function. One main reason for this restriction is that the Damper is only open when the range hood that it's connected to is operating. So there is no assurance that the Damper would be open when other appliances, like a water heater, are operating. Other means must be provided to ensure adequate combustion air for these appliances.

4. How do I know if I need make-up air for my range hood?

In some cases the local building code may tell you that make-up air is necessary. For example, some codes specify that range hoods with exhaust flows of 300 cubic feet per minute (CFM) or higher need a mechanical system to introduce make-up air.

In other cases, make-up air for a range hood is desirable regardless of whether code requires it. This is especially true for:

- larger range hoods (those over 300 cfm)
- homes which are well air-sealed
- homes with atmospherically vented combustion appliances (i.e. a water heater or natural draft fireplace), which are more susceptible to improper venting if depressurization occurs.

In homes with any one of these factors make-up air is advised. And in homes with more than one of these conditions make-up air for the range hood is strongly advised.

5. What are the benefits of providing make-up air to replace air which is exhausted out of the home by a range hood?

Range hoods are designed to pull out pollutants like cooking odors or moisture at the source, so they don't linger in the home. Because these fans pull air out of the house, this air needs to be replaced with “new” air from outdoors. Normally this make-up air enters the home through cracks and holes in the “shell” of the building. But modern homes are air-sealed much more thoroughly so there are not as many cracks and openings. Plus some exhaust fans like range hoods exhaust a lot more air than can be replaced through normal cracks in the building shell.

By providing an intentionally designed opening for fresh air to replace air which is exhausted out by the range hood, several important benefits result:

- The make-up air entering the home comes in at a known point, where it is also filtered
- Negative pressure conditions, which could arise if air is exhausted from a home without being replaced by new fresh air, are prevented
- Pollutants are more effectively exhausted from the home while fresh replacement air is drawn into the home, improving ventilation

6. Does ASHRAE 62.2-2007 – “Ventilation and Acceptable Indoor Air Quality in Low-Rise Residential Buildings” – require the use of a make-up air damper?

ASHRAE 62.2-2007 does not specifically require make-up air dampers. In a few limited circumstances, this standard does require that net exhaust flows from a house be limited. For example, Section 6.4 of the standard limits the net exhaust flow from a home's two largest exhaust appliances if the home has atmospherically vented or solid-fuel burning appliances located within the pressure boundary of the house. This standard is available at www.ashrae.org.

7. Can I use the Zephyr Automatic Make-Up Air Damper with other equipment in my home?

No. The Zephyr Automatic Make-Up Air Damper may only be used with compatible Zephyr range hoods over 400 CFM.

8. What are the different ways that the Damper can be installed in my home?

The most common way to install the Damper is to connect it to a home's central duct system. In this application, outside fresh air enters the home through the Damper and is then routed and distributed through the home's ducts.

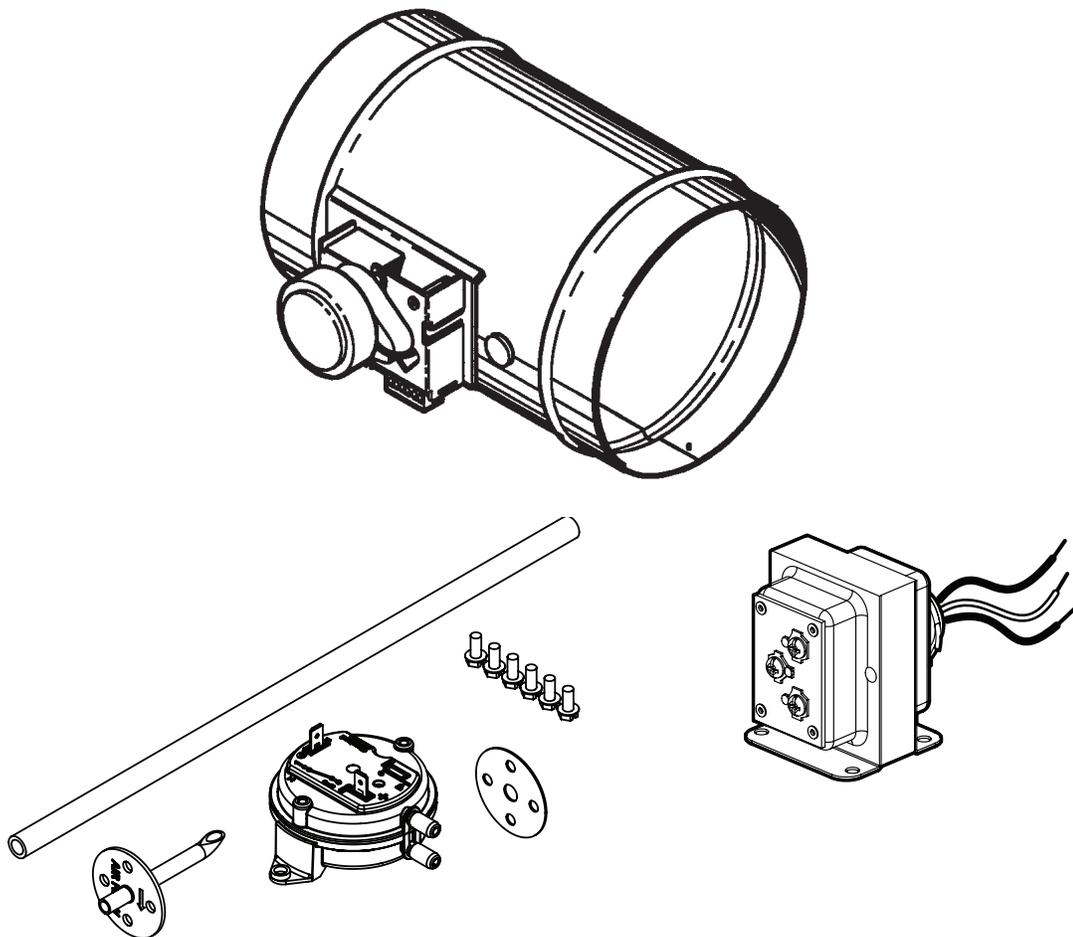
9. What happens after a power outage?

The Damper system and the associated exhaust devices will not lose their settings following a power outage. So the system will resume its normal operation following a power outage, based on the settings it used prior to the outage.

NOTES

CLAPET UNIVERSEL D'AIR DE COMPENSATION

MUA006A
MUA008A
MUA010A



CLAPET AUTOMATIQUE D'AIR DE COMPENSATION AVEC TRANSFORMATEUR ET MANOCONTACTEUR

LIRE CES DIRECTIVES ET LES CONSERVER

 **POUR USAGE RÉSIDENTIEL SEULEMENT** 

AVERTISSEMENT



OBSERVEZ LES DIRECTIVES CI-DESSOUS AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES CORPORELLES :

1. La pose de l'appareil et les travaux d'électricité doivent être effectués par des personnes qualifiées conformément à la réglementation en vigueur, notamment les normes de la construction ayant trait à la protection contre les incendies.
2. Cet appareil n'est pas conçu pour procurer de l'air de combustion aux appareils de chauffage au mazout.
3. Ne raccordez pas directement cet appareil à un appareil de combustion de quelque type que ce soit.
4. Pour éviter les refoulements, l'apport d'air doit être suffisant pour brûler les gaz produits par les appareils à combustion et les évacuer dans le conduit de fumée (cheminée). Respectez les directives du fabricant de l'appareil de chauffage et les normes de sécurité, notamment celles publiées par la National Fire Protection Association (NFPA), l'American Society for Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) et les codes des autorités locales.
5. Avant de procéder à l'entretien ou au nettoyage de l'appareil, coupez l'alimentation du panneau électrique et verrouillez l'interrupteur principal afin d'empêcher que le courant ne soit accidentellement rétabli. S'il est impossible de verrouiller l'interrupteur principal, fixez solidement un message d'avertissement, par exemple une étiquette, sur le panneau électrique.
6. Il est conseillé de porter des lunettes de sécurité et des gants lors de l'installation, de l'entretien ou du nettoyage de l'appareil.
7. Par mauvais temps, comme lors d'une tempête de neige, assurez-vous que la prise d'air du conduit extérieur n'est pas obstruée et permet à l'air extérieur d'entrer librement dans le conduit.
8. Veillez à ne pas endommager le câblage électrique ou autres connexions non apparentes lors de la découpe ou du perçage d'un mur ou d'un plafond.
9. Si vous devez encocher ou percer les solives d'un plancher ou les montants d'un mur, veuillez respecter les codes et limitations du fabricant quant aux modifications acceptables de ces éléments de charpente.
10. Cet appareil est conçu pour être installé dans une habitation à un endroit à l'abri de l'humidité.
11. Il doit être placé dans un lieu accessible permettant son inspection.
12. N'utilisez cet appareil que de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, communiquez avec le fabricant à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués dans ce document.
13. Lorsque les législations fédérales, provinciales ou d'état comportent des exigences plus sévères quant à l'installation et/ou l'homologation, celles-ci auront préséance sur celles de ce document et l'installateur s'engage à s'y conformer à ses frais.

ATTENTION



1. Ne situez pas la prise d'air extérieur près de matières dangereuses ou explosives.
2. L'installation de l'appareil ne doit pas permettre d'aspirer l'air d'un vide sanitaire, d'un garage, d'un grenier, d'un logement adjacent ni de tout autre espace situé à l'intérieur de l'enceinte de l'édifice. L'appareil doit être installé pour aspirer l'air directement de l'extérieur.
3. Ne placez pas le conduit d'arrivée d'air extérieur directement au-dessus d'un appareil de chauffage, d'un caisson de distribution ou d'une chaudière, ni à moins de 60 cm (2 pi).
4. Installez tout conduit utilisé avec le clapet conformément aux codes locaux et nationaux en vigueur.
5. N'utilisez pas le clapet pour introduire de l'air frais tant que les filtres, et notamment le filtre du conduit central du système, n'ont pas été installés tels que conçus.
6. Veuillez lire l'étiquette de spécifications du produit pour obtenir plus de renseignements, notamment sur les exigences.
7. La prise d'air extérieur du clapet, les conduits et les filtres doivent être régulièrement inspectés et entretenus.
8. Dans les climats froids, isolez le conduit et le clapet pour éviter la condensation. Il est conseillé de placer un coupe-vapeur des deux côtés de l'isolant.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN ZEPHYR

ZEPHYR garantit à l'acheteur original que les produits vendus en vertu de la présente sont libres de tout vice de matériau ou de fabrication pour une période d'un an à compter de la date d'achat originale. CETTE GARANTIE NE COMPORTE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES TACITES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER.

Durant cette période d'un an, ZEPHYR réparera ou remplacera gratuitement, à sa discrétion, tout produit ou toute pièce jugés défectueux dans des conditions normales d'utilisation. CETTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX TUBES FLUORESCENTS ET AUX DÉMARREURS, NI AUX AMPOULES HALOGÈNES OU INCANDESCENTES, FUSIBLES, FILTRES, CONDUITS, CAPUCHONS DE TOIT, CAPUCHONS MURAUX ET AUTRES ACCESSOIRES POUR CONDUITS. Cette garantie ne couvre pas (a) les frais d'entretien ou de service normaux ni (b) tout produit ou toute pièce soumis à un abus, une négligence, un accident, un entretien ou une réparation inadéquats (autres que ceux effectués par ZEPHYR), une mauvaise installation ou une installation contraire aux instructions recommandées.

La durée de toute garantie tacite est limitée à la période d'un an stipulée pour la garantie expresse. Certains territoires ou provinces interdisant de limiter la durée d'une garantie tacite, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre situation.

L'OBLIGATION POUR ZEPHYR DE RÉPARER OU DE REMPLACER LE PRODUIT, À SA DISCRÉTION, CONSTITUE LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR EN VERTU DE LA PRÉSENTE GARANTIE. ZEPHYR NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS NI DES DOMMAGES-INTÉRÊTS PARTICULIERS DÉCOULANT DE L'UTILISATION OU DU RENDEMENT DU PRODUIT. Certains territoires ou provinces ne permettant pas la limitation ou l'exclusion des dommages indirects ou consécutifs, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à votre situation.

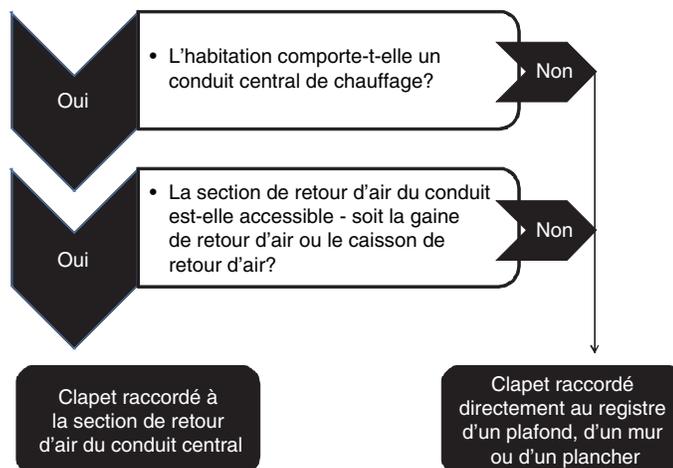
La présente garantie vous confère des droits spécifiques reconnus par la loi. D'autres droits pourraient également vous être accordés selon la législation locale en vigueur. La présente garantie remplace toutes les autres garanties précédentes.

Pour vous prévaloir de cette garantie, vous devez (a) aviser ZEPHYR à l'adresse ou au numéro de téléphone indiqués ci-dessous, (b) donner le numéro de modèle du produit et le numéro d'identification de la pièce et (c) décrire la nature de la défectuosité du produit ou de la pièce. Lors de votre demande de garantie, vous devez présenter une preuve de la date d'achat originale.

Zephyr Ventilation, 2277 Harbor Bay Parkway, Alameda, CA 94502
www.zephyronline.com 888-880-8368

PLANIFICATION DE L'INSTALLATION

La planification de l'installation exige d'abord le choix du mode d'installation le plus approprié. Le tableau ci-dessous présente des suggestions pour le type d'installation le plus efficace compte tenu de quelques facteurs importants. De plus amples informations sur les deux principaux types d'installation sont présentées ci-dessous.



EMPLACEMENT DE LA PRISE D'AIR EXTÉRIEUR

La conception et l'emplacement adéquats de la prise d'air extérieur sont indispensables au bon fonctionnement et à la fiabilité du clapet pour faire pénétrer de l'air frais dans la maison. Il importe de respecter les exigences suivantes lors du positionnement de la prise d'air :

- La prise d'air extérieur est située à au moins 3 m (10 pi) de tout évent d'appareil à combustion, cheminée, colonne de plomberie ou évent de salle de bain ou de cuisine. Si les exigences des codes locaux sont encore plus sévères, elles prévaudront.
- La prise d'air extérieur est à une hauteur suffisante pour empêcher qu'elle ne soit obstruée par la neige ou des débris, telles que des feuilles, et doit être à au moins 30 cm (1 pi) au-dessus du sol.
- Le clapet d'air de compensation ne doit pas aspirer l'air d'un vide sanitaire, d'un garage, d'un grenier, d'un logement adjacent ni de tout autre espace situé à l'intérieur de l'édifice. Le clapet doit être installé pour aspirer l'air directement de l'extérieur.

PROTECTION DE L'OUVERTURE DE LA PRISE D'AIR EXTÉRIEUR

Puisque le clapet, ainsi que le capuchon mural et la prise d'air extérieur qui lui sont rattachés, permettront à l'air extérieur d'entrer à l'intérieur de l'habitation, il importe de respecter les exigences suivantes :

- Utilisez un capuchon mural d'air frais de modèle AK00030 (15 cm/6 po), AK00032 (20 cm/8 po) ou AK00052 (25 cm/10 po) muni d'un grillage aviaire pour empêcher les oiseaux, les animaux ou les débris d'entrer. Nettoyez souvent ce grillage et ne l'enlevez pas.
- Si vous utilisez un autre grillage aviaire que celui fourni, il doit couvrir toute l'ouverture de la prise d'air extérieur. Ce grillage doit également avoir des ouvertures d'au moins 6 mm (¼ po) mais de pas plus de 13 mm (½ po).
- L'ouverture de la prise d'air extérieur doit respecter les dispositions des codes locaux concernant la protection des ouvertures dans les murs extérieurs, dont les mesures à prendre pour empêcher l'entrée d'humidité autour de l'ouverture.

Veuillez noter que le grillage de la prise d'air ne constitue pas un filtre. Il ne vise qu'à empêcher l'entrée des feuilles, des animaux ou des débris dans le conduit. Un filtre situé en aval est nécessaire pour enlever le pollen, la poussière et les autres particules en suspension. Les emplacements possibles du filtre sont indiqués ci-dessous dans la section des Installations type.

EXIGENCES RELATIVES À LA TEMPÉRATURE MINIMALE DE L'AIR DE RETOUR

Les fabricants d'appareils de chauffage et de climatisation ont parfois des exigences relatives à la température minimale de l'air du caisson de retour. Faire pénétrer de l'air extérieur dans la section de retour du système central peut affecter cette température. L'installateur devra choisir la taille adéquate du conduit d'air extérieur et l'emplacement approprié de son raccordement à la section de retour d'air du système central afin de satisfaire les exigences de température minimale, conformément à sa conception.

CET ENSEMBLE COMPREND

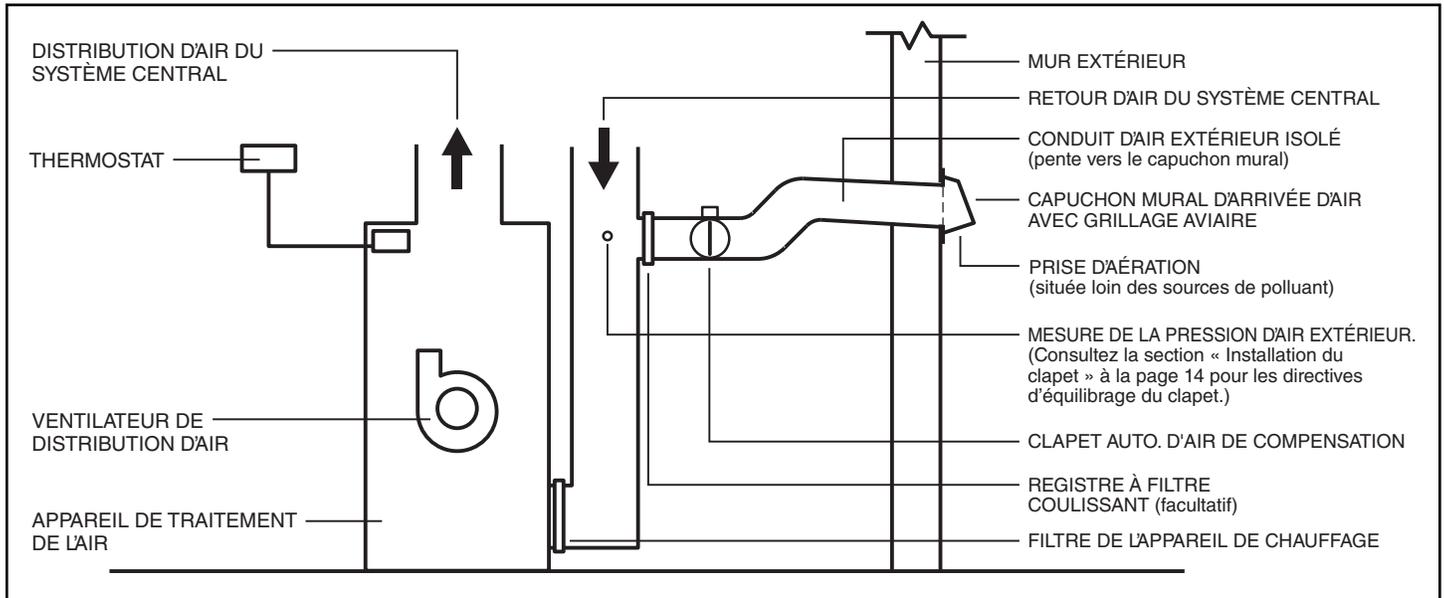
- Clapet motorisé
- Transformateur
- Ensemble de manocontacteur, incluant :
 - Manocontacteur
 - Sonde
 - Tube PVC 6 mm (1/4 po) D.I. de 30 cm (12 po)
 - Joint
 - (6) Vis à tôle

OUTILS REQUIS

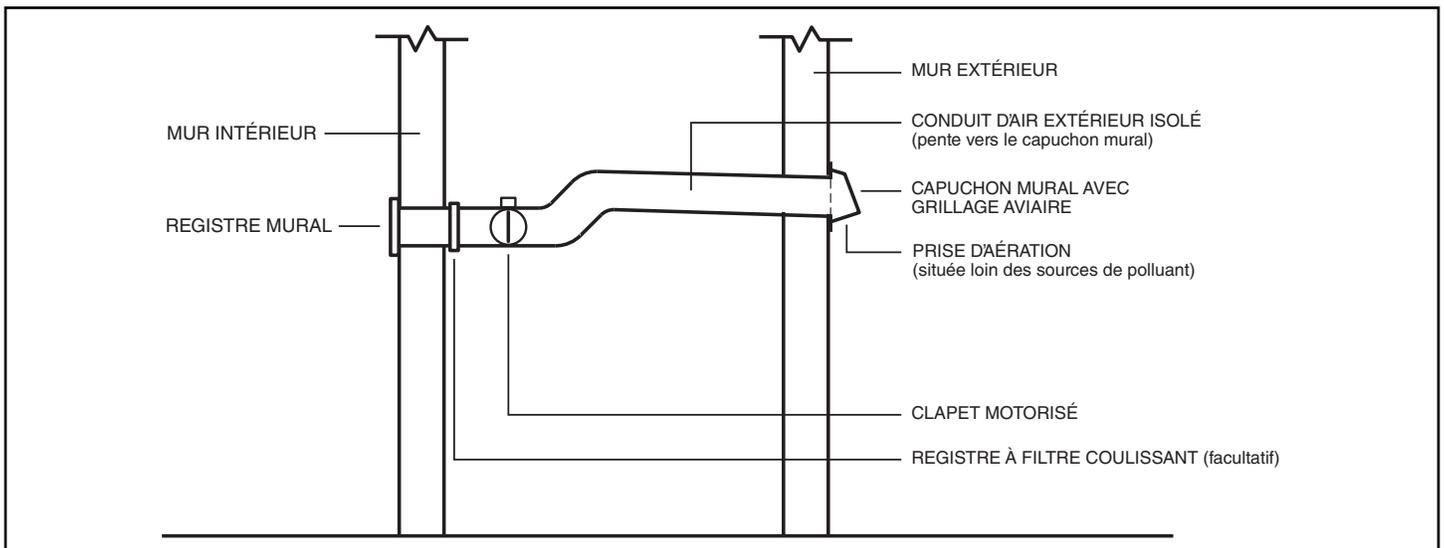
- Clé à cliquet à prise 1/4 po
- Tournevis plat ou cruciforme
- Mèche 3/8 po
- Ruban pour conduit
- Fil à basse tension (2 conducteurs)
- (2) Cosses ouvertes femelles 1/4 po
- Serre-fils

INSTALLATIONS TYPE

Les installations varieront en fonction de l'emplacement de l'appareil dans la maison et du modèle de clapet utilisé. Consultez les illustrations et notes ci-dessous pour vous guider dans l'installation. Respectez toujours les exigences des codes dans toute situation où un détail indiqué ci-dessous contredirait les codes locaux. Ceux-ci ont préséance.

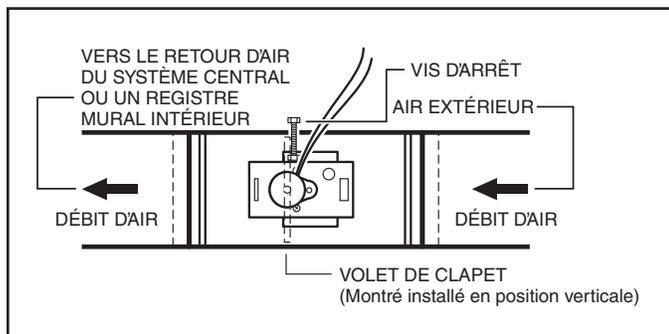


Clapet raccordé à la section de retour d'air du conduit central.



Clapet et conduit extérieur raccordés directement au registre d'un plafond, d'un mur ou d'un plancher.

INSTALLATION DU CLAPET



Installez le clapet tel qu'illustré. Assurez-vous que le volet du clapet est en position verticale lorsqu'il est fermé et que le courant est coupé. L'ouverture du clapet peut être réglée à l'aide de la vis d'arrêt - en équilibrant la pression d'air intérieur et extérieur lorsque la hotte de cuisine expulse l'air à haute vitesse.

FONCTIONNEMENT DU MANOCONTACTEUR

Le manostat est conçu pour fonctionner à une augmentation de la pression statique (P_s) de 0,05 po et plus. Il peut ne pas fonctionner à basse vitesse si la pression est inférieure à ce seuil.

CLAPETS MULTIPLES

Plusieurs clapets peuvent être nécessaires pour équilibrer le système. Si vous utilisez plusieurs clapets, choisissez un (1) clapet MUA006A, MUA008A, ou MUA010A puis utilisez les modèles 54060012 (6 po), 54060013 (8 po), ou 54060014 (10 po) comme clapets additionnels.

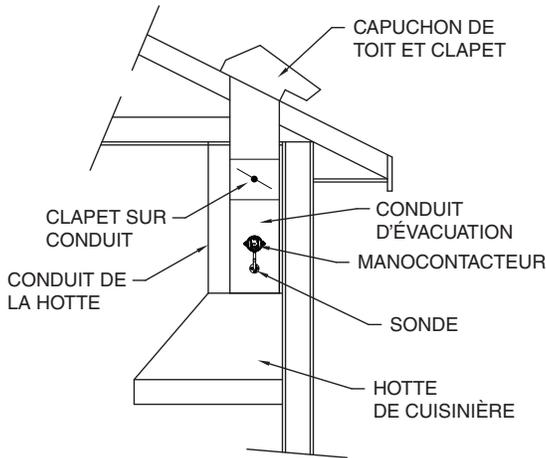
INSTALLATION DU MANOCONTACTEUR ET DE LA SONDE

Pour que la sonde et le manostat fonctionnent correctement, le capuchon mural ou de toit doit avoir un clapet à ressort.

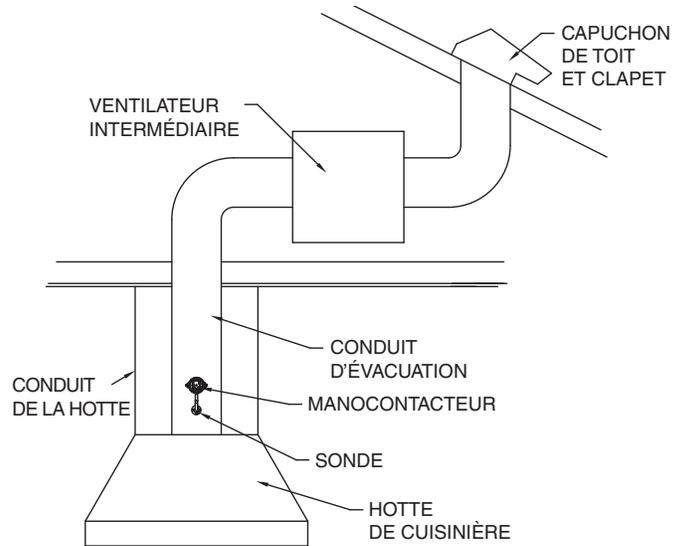
EMPLACEMENT DE LA SONDE ET DU MANOCONTACTEUR

La sonde doit être installée entre le clapet de la hotte et le capuchon mural, le capuchon de toit, le ventilateur intermédiaire ou le ventilateur extérieur. Installez la sonde le plus près possible de la sortie de la hotte mais assurez-vous qu'elle ne gêne pas le fonctionnement de son clapet.

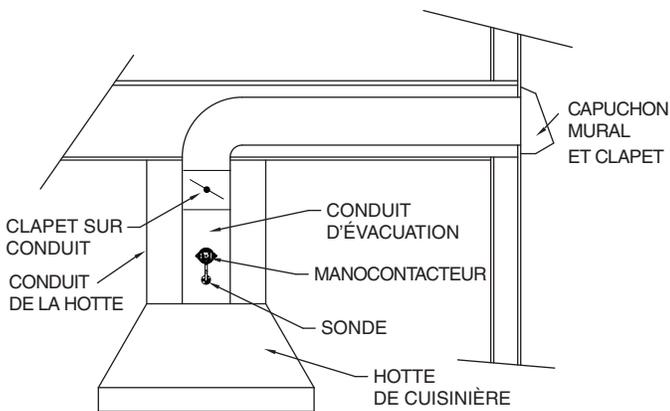
Le manocontacteur doit être placé à un endroit accessible pour un entretien éventuel. Il ne doit pas être à plus de 1,83 m (72 po) de la sonde. Si un tube plus long que celui fourni est nécessaire, achetez du tube de PVC de 1/4 po D.I. chez votre magasin local. Voir les illustrations ci-dessous pour les différentes possibilités d'installation.



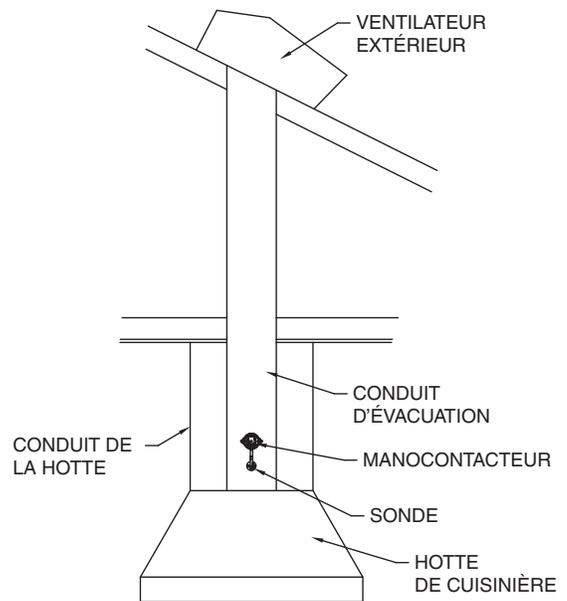
INSTALLATION TYPE AVEC VENTILATEUR INTERNE ET ÉVENT DE TOIT



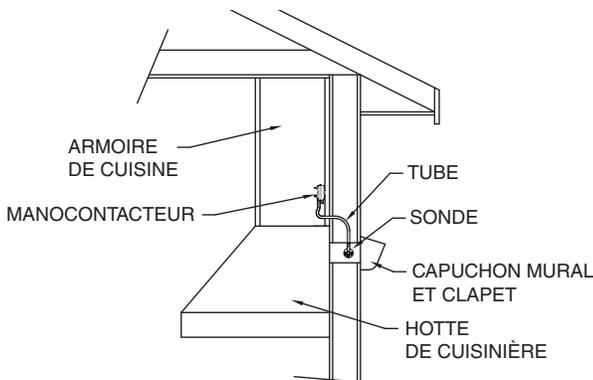
INSTALLATION TYPE AVEC VENTILATEUR INTERMÉDIAIRE



INSTALLATION TYPE AVEC VENTILATEUR INTERNE ET ÉVENT MURAL

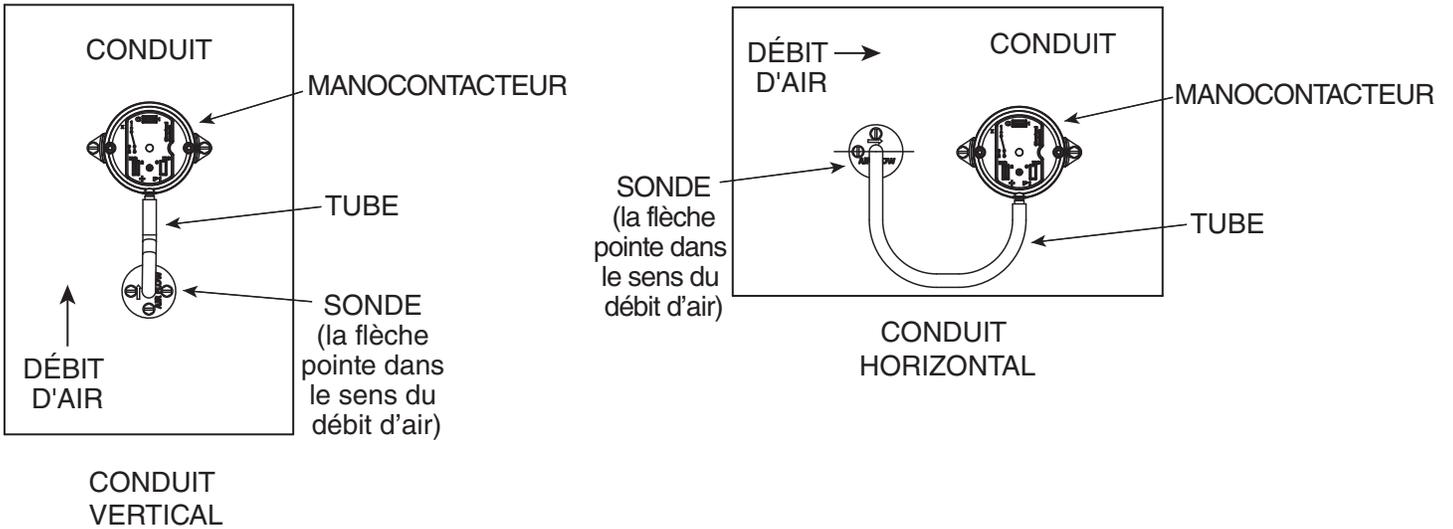


INSTALLATION TYPE AVEC VENTILATEUR EXTÉRIEUR

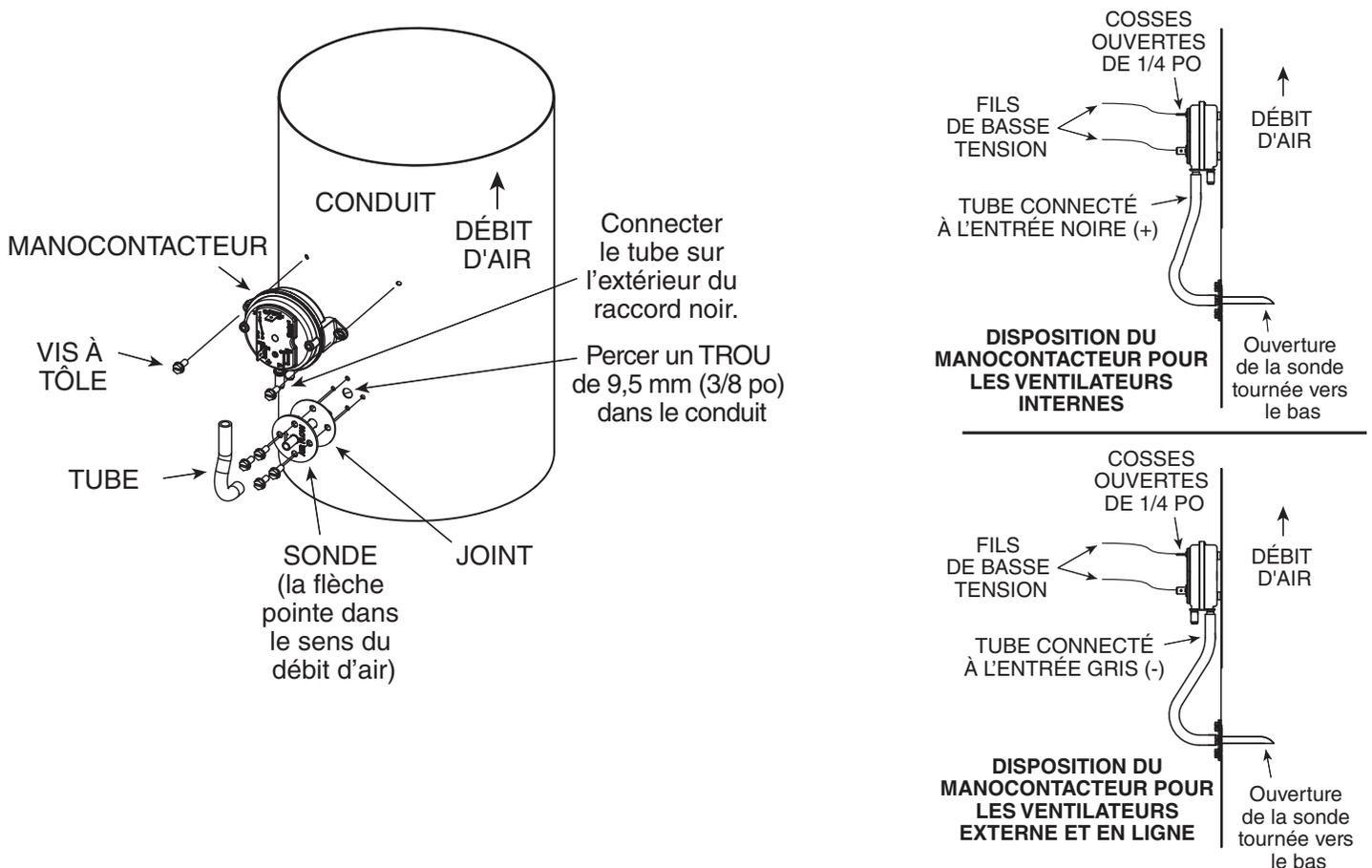


INSTALLATION TYPE AVEC VENTILATEUR INTERNE ET CONDUIT HORIZONTAL AVEC ÉVENT MURAL

POSITIONS DE MONTAGE DE LA SONDE ET DU MANOCONTACTEUR

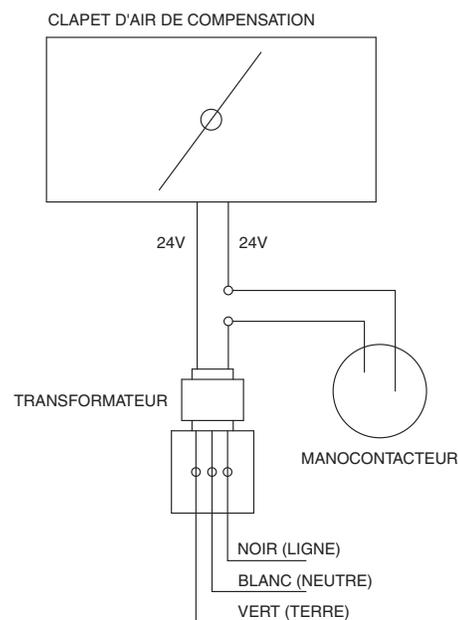


MONTAGE DE LA SONDE ET DU MANOCONTACTEUR

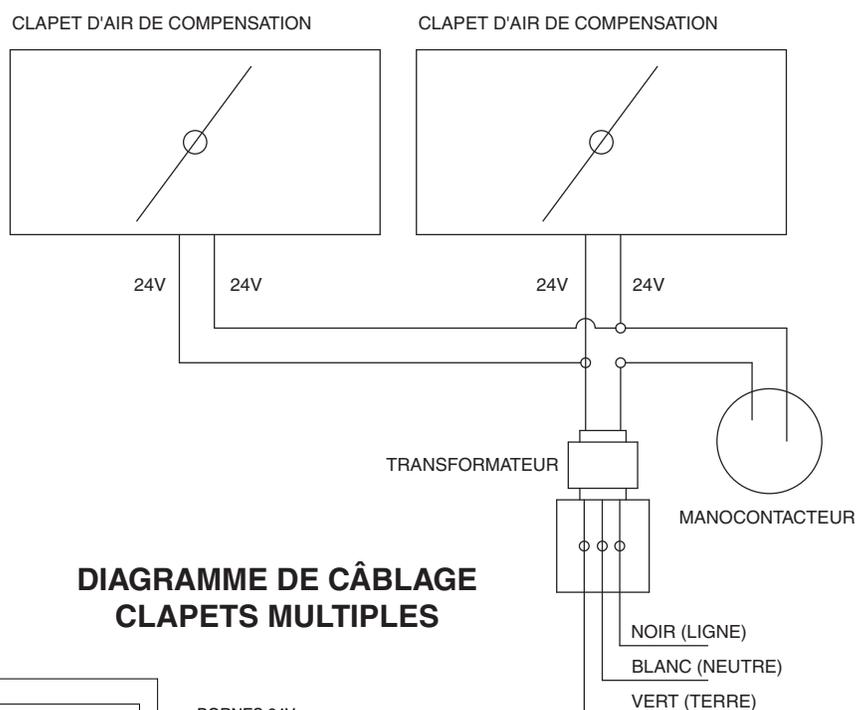


CÂBLAGE DU SYSTÈME

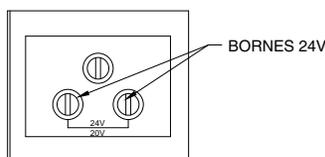
Effectuez le câblage tel qu'illustré.



**DIAGRAMME DE CÂBLAGE
UN CLAPET**



**DIAGRAMME DE CÂBLAGE
CLAPETS MULTIPLES**



CÂBLAGE DU TRANSFORMATEUR

TESTER LE SYSTÈME

Une fois le clapet, le manocontacteur et la sonde installés, actionnez la hotte à haute vitesse et vérifiez que le clapet s'ouvre. Arrêtez la hotte et vérifiez que le clapet se referme.

Un spécialiste en appareil de chauffage et de climatisation doit également s'assurer du bon fonctionnement de tout appareil de combustion, notamment l'évacuation des gaz de combustion.

DÉCLENCHEMENT INDÉSIRABLE

Dans certaines conditions extrêmes, le clapet peut se déclencher alors qu'il ne le devrait pas (s'ouvre alors que la hotte est arrêtée). Si un tel déclenchement indésirable se produit, placez un clapet de refoulement intermédiaire (disponible dans une quincaillerie locale ou auprès de Zephyr), entre la sonde et le capuchon mural ou de toit.

Liste des pièces de rechange

50500133	Ensemble de manocontacteur
12110018	Transformateur 24 V
54060012	Clapet motorisé de 15,2 cm (6 po)
54060013	Clapet motorisé de 20,3 cm (8 po)
54060014	Clapet motorisé de 25,4 cm (10 po)

ENTRETIEN

Un entretien régulier est nécessaire pour garantir le bon fonctionnement du système de clapet. Toute négligence à cet égard risque d'affecter la capacité du clapet d'introduire de l'air frais dans l'habitation. Cet entretien régulier doit comporter les points suivants :

- Nettoyer l'extérieur du grillage aviaire de la prise d'air pour éviter que des débris empêchent l'arrivée de l'air frais.
- Nettoyer ou remplacer le(s) filtre(s) d'air frais avant l'entrée de l'air dans la maison.
- Veiller à ce que l'ouverture du capuchon mural extérieur reste dégagée : débayer la neige, enlever les feuilles ou la végétation autour du capuchon.
- Lors de la visite d'entretien régulière du spécialiste du chauffage, demandez-lui de vérifier le bon fonctionnement du clapet.

FOIRE AUX QUESTIONS (FAQ)

1. À quoi sert un clapet automatique d'air de compensation?

Le clapet automatique d'air de compensation (le « clapet ») permet à l'air frais de l'extérieur d'entrer dans la maison lorsqu'une hotte compatible est en marche. Le clapet s'ouvre lorsqu'une hotte est actionnée, offrant ainsi un point d'entrée contrôlé permettant à de l'air frais de pénétrer dans l'habitation pendant que de l'air est expulsé hors de l'édifice. En fonctionnant ainsi, le clapet offre deux avantages pour l'habitation :

- Il facilite l'échange d'air entre l'intérieur et l'extérieur en permettant à de l'air frais d'entrer à l'intérieur pour remplacer l'air évacué.
- En laissant pénétrer de l'air frais dans l'habitation lorsqu'un appareil d'évacuation compatible est mis en marche, le clapet contribue à éviter qu'une pression négative s'exerce et nuise au bon fonctionnement des appareils de combustion situés dans la maison.

Bref, le clapet permet à votre hotte de fonctionner avec plus d'efficacité et sans nuire au fonctionnement adéquat des autres systèmes de la maison.

2. De quel clapet automatique d'air de compensation ai-je besoin?

La quantité requise d'air de compensation varie d'une habitation à l'autre et en fonction du volume du système d'évacuation. En règle générale, Zephyr recommande de déterminer la taille du clapet comme suit :

- Un clapet de 15 cm (6 po) pour une ventilation allant jusqu'à 600 pi³/m
- Un clapet de 20 cm (8 po) pour une ventilation allant jusqu'à 1000 pi³/m
- Un clapet de 25 cm (10 po) pour une ventilation allant jusqu'à 1200 pi³/m

Toutefois, Zephyr recommande fortement de consulter un spécialiste du chauffage après l'installation pour garantir que la hotte n'exerce aucune pression négative dans la maison lorsqu'elle est en marche. En cas de pression négative, un autre clapet d'air de compensation doit être ajouté.

3. Est-ce que le « clapet » fournit de l'air aux appareils à combustion comme un chauffe-eau ou un appareil de chauffage?

Non. Le clapet aide à remplacer l'air évacué par une hotte compatible. Il ne contribue PAS à remplacer l'air tiré de l'intérieur par un appareil à combustion comme un chauffe-eau au gaz naturel et il ne faut pas lui conférer cette fonction. Cette restriction se justifie principalement parce que le clapet ne s'ouvre que si la hotte à laquelle il est connecté est mise en marche. Il n'y a donc rien qui garantit que le clapet soit ouvert lorsqu'un autre appareil, tel qu'un chauffe-eau, est en marche. Il faut faire appel à d'autres moyens pour assurer une alimentation d'air de combustion adéquate à ces appareils.

4. Comment puis-je savoir si une hotte nécessite un apport d'air de compensation?

Dans certains cas, le code du bâtiment stipule que cet apport d'air est nécessaire. Par exemple, certains codes stipulent que les hottes ayant

un débit de 300 pieds cubes par minute (pi³/m) ou plus exigent un dispositif mécanique d'apport d'air de compensation. Dans d'autres cas, l'air de compensation est souhaitable même si le code ne l'exige pas. Particulièrement lorsque :

- il s'agit d'une grande hotte (de plus de 300 pi³/m)
- la maison est très étanche
- la maison comporte des appareils à combustion ventilés par l'atmosphère (par ex., chauffe-eau ou foyer à tirage naturel), qui sont plus susceptibles d'être mal ventilés si la maison subit une dépressurisation. Dans les maisons présentant l'un ou l'autre de ces facteurs, l'air de compensation est conseillé. Et dans les maisons présentant plusieurs de ces situations, l'air de compensation pour la hotte est fortement conseillé.

5. Quels avantages y a-t-il à fournir de l'air de compensation pour remplacer l'air évacué à l'extérieur par une hotte de cuisine?

Les hottes de cuisine sont conçues pour aspirer les polluants comme les odeurs et vapeurs de cuisson à la source, afin qu'elles ne stagnent pas dans la maison. Puisque ces ventilateurs évacuent l'air de la maison, celui-ci doit être remplacé par de l'air « neuf » de l'extérieur. Normalement, cet air de compensation entre dans l'habitation par les ouvertures et les fentes de « l'enveloppe » de l'édifice. Or, les maisons modernes sont beaucoup plus étanches et ne présentent plus autant de fentes et d'ouvertures. De plus, certains ventilateurs comme ceux des grandes hottes évacuent beaucoup plus d'air que celui pouvant être remplacé par les fentes et les fissures de l'enceinte de la maison. Le fait de créer délibérément un passage pour l'air frais afin de remplacer l'air évacué par la hotte présente plusieurs avantages importants :

- L'air de compensation qui pénètre dans la maison le fait à un endroit connu, ce qui permet de le filtrer
- On évite les situations de pression négative qui découlent de l'évacuation de l'air de l'habitation sans le remplacer par de l'air frais
- Les polluants sont évacués hors de la maison avec plus d'efficacité, alors que l'air frais de remplacement est tiré dans la maison, ce qui améliore la ventilation

6. Est-ce que la norme ASHRAE 62.2-2007 – « Ventilation et qualité d'air intérieur acceptable dans les constructions résidentielles basses » – exige l'utilisation d'un clapet d'air de compensation?

La norme ASHRAE 62.2-2007 n'exige pas spécifiquement le recours aux clapets d'air de compensation. Ce n'est que dans quelques circonstances que cette norme exige de limiter le débit d'évacuation nette de l'air de l'habitation. Par exemple, à la Section 6.4, la norme limite le débit d'évacuation nette d'une maison à deux grands appareils d'évacuation si ceux-ci sont ventilés par l'atmosphère ou s'il s'agit de brûleurs à combustible solide situés à l'intérieur de l'enceinte pressurisée de l'habitation. Cette norme peut être consultée à www.ashrae.org.

7. Puis-je utiliser le Clapet automatique d'air de compensation Zephyr avec d'autres appareils de mon habitation?

Non. Le Clapet automatique d'air de compensation Zephyr ne s'utilise qu'avec les hottes Zephyr compatibles de plus de 400 pi³/m.

8. De quelles façons puis-je installer ce clapet dans ma maison?

La façon la plus courante d'installer le clapet est de le raccorder au système de conduit central. Dans cette application, l'air frais extérieur pénètre dans la maison par le clapet, puis est distribué dans la maison par les conduits.

9. Que se passe-t-il après une panne de courant?

Le système de clapet et les appareils d'évacuation qui lui sont associés conserveront leur configuration après une panne d'électricité. Il reprendra ainsi son fonctionnement normal une fois le courant rétabli, tel que configuré avant la panne.

REMARQUES
